

is the total sum?

Ikan, 遺憾, Regret; sorrow.

Jitsu-ni ilcan senban-da, 實に遺憾千萬だ, It is, indeed, most sorrowful.

Ikanaru, 如何なる, What.

Kyo-wa ilcanaru icchinichi-zo, 今日は何なる吉日ぞ, What a lucky day this is!

Ikanaru riyū-desuka, 如何なる理由ですが, What is the reason?

Ikani, 如何に, However.

Ikani hinsureba tote, 如何に貧すればとて, However poor he may be.

Ikanimo, 如何にも, Certainly.

Ikanimo shōchi itashita, 如何にも承知致した, Certainly, I consent to what you say.

Ikarasu, 怒らす, To provoke; to irritate.

Kare-wo icarashite miyō, 彼を怒らして見よう, Let us irritate him.

Kata-wo icarashite ayumu, 肩を怒らして歩む, To strut about with the shoulders perked up.

Me-wo icarasu, 眼を怒らす, To look fiercely at; to stare.

Ikari, 怒, Anger.

Ikari-wo nadameru, 怒を宥める, To soothe anger.

Ikari-wo fukumu, 怒を含む, To lose one's temper.

Ikari, 錨, An anchor.

Ikari-wo ageru, 錨を上げる, To weigh anchor.

Ikari-wo orosu, 錨を下す, To cast anchor.

Ikaru, 怒る, To be angry.

Kare-ga icarunowa mottomoda, 彼が怒るのは最

もだ, It is natural that he is angry.

Ikasama, 何様, Indeed.

Ikasama gomottomo desu, 何様御尤です, Indeed, you are right.

Ikasu, 活す,

Shinda hito-wo ikasu koto-wa dekinu, 死んだ人を活す事は出来ぬ, No one can restore a dead person to life.

Uwo-wo ikashi-te oku, 魚を活して置く, To keep a fish alive.

Kane-wo ikashi-te tsukau, 金を活して遣ふ, To spend money usefully.

Ikedoru, 生捕る, To catch alive.

Karera-wa shishi-wo icedotta, 彼等は獅子を生捕つた, They have caught a lion alive.

Wareware-wa teki-no taishō-wo icedotta, 我々は敵の大將を生捕つた, We took the enemy's general prisoner.

Iken, 意見, Opinion; view.

Waga iken wo noberu, 我意見を述る, To state one's views.

Waga iken-wo shuchō suru, 我意見を主張する, To maintain one's opinion.

Sore-ni tsui-tewa betsu-ni iken-wa nai, 夫れに付ては別に意見はない, I have no different opinion in regard to that matter.

Hito-ni iken-wo suru, 人に意見をす, To give an advice.

Ikenie, 犠牲, A sacrifice.

Ningen-wo ikenie-ni suru, 人間を犠牲にする, To sacrifice a human being to a god.

Ikeru, 埋る, To bury.

Shinin-wo iceru, 死人を埋る, To bury a dead

person in the ground.

Hibachi-no hi-wo iceru, 火鉢の火を埋る, To cover the fire in a brazier with ashes.

Iki, 息, The breath.

Ici-wo fukilcaesu, 息を吹返す, To be restored to life.

Iki-wo tsuku, 息をつく, To take breath.

Kare-wa tadaima iki-ga kireta, 彼は只今息が切れた, He has just died.

Sonna-ni washiru-to iki-ga kireru, そんなに走ると息が切れる, You shall be out of breath, if you run so fast.

Iki, 意氣, Temper.

Kare-wa ikiyōyō-to shite-iru, 彼は意氣揚々として居る, He is in very good spirits.

Iki-na onnada, 意氣な女だ, She is very chic.

Ikigomi, 意氣込, Being high spirited.

Kare-wa taihen-na ikigomi-da, 彼は太變な意氣込だ, He is very high spirited.

Ikiiki, 生々, Lively.

Ikiiki-to shita uo, 生々とした魚, A lively or fresh fish.

Ikiji, 意氣地, Obstinacy.

Ikiji-ni naru, 意氣地になる, To make a stand against; to become obstinate.

Ikinari, 突然, Suddenly

Kare-wa ikinari boku-ni utte kakatta, 彼は突然僕に打つて掛つた, All at once he made an assault upon me.

Ikioi, 勢, Power; influence.

Ikioi-ga nakunatta, 勢が無くなつた, The power has been broken,

Kare-no ikioi-ni hekieki shita, 彼の勢に辟易した, I was overawed by his influence.

Ōi-ni ikioi-ga deta, 大ひに勢が出た, We have been quite encouraged.

Ikioi-ni jōjite, 勢に乗じて, Taking advantage of the force.

Ikizukai, 息遣, Respiration.

Kare-wa taisō ikizukai-ga hageshii, 彼は太層息遣が烈しい, He breathes very quickly.

Ikizukai-ga warui, 息遣が悪い, He has difficulty in breathing.

Ikka, 一家, A family.

Ikka-wo umaku osamuru koto no dekizaru mono-wa kōka-wo osamuru no shikaku nashi, 一家を味く治むる事の出来ざる者は國家を治むるの資格なし, He who can not govern well his own family does not deserve to be the governor of a nation.

Ikken, 一件, An affair.

Rei-no ikken-wa dōnarimashitaka, 例の一件は如何になりましたか, What has become of the affair?

Ikketsu-suru, 一決する, To come to a decision.

Shūgi ikketsu seri, 衆議一決せり, The whole assembly arrived at a decision.

Ikki, 一揆, A revolt; a riot.

Kashiko-ni ikki-ga okotta, 彼處に一揆が起つた, A revolt has arisen there.

Ikki-wo shizumeru, 一揆を鎮める, To pacify an insurrection.

Ikko, 一向, Wholly; altogether.

Sayōna koto-wa ikkō zōjimasenu, 左様な事は一向存じませぬ, I am wholly ignorant of such

a thing.

Ikkojin, 一個人, An individual.

Ikkojin-no shikaku-de yuku, 一個人の資格で行く, I'll be present in the character of a private individual.

Ikoku, 一刻, A short time.

Sore-wa ikoku-wo arasou koto-da, 夫れは一刻を争ふ事だ, This is a race against time.

Ikoku senshū-no omoi ari, 一刻千秋の思あり, I feel as if one hour were a thousand years long.

Ikoku senkin, 一刻千金, One hour is worth a thousand pieces of gold.

Ikkyo, 一擧, One effort; one charge.

Ikkyo shite taigun-wo yaburu, 一擧して大軍を敗る, To defeat a great army with only one charge.

Kokoku-no anki-wa kono ikkyo-ni ari, 國家の安危は此一擧にあり, The safety or danger of the country hangs on this single effort.

Ikkyo ryōtoku-no saku, 一擧兩得の策, A plan to kill two birds with one stone.

Ikō, 偉功, A meritorious deed.

Ikō-wo sōsu, 偉功を奏す, To perform a meritorious deed.

Ikon, 遺恨, Resentment; malice.

Kare-ni ikon-ga aru, 彼に遺恨がある, I have a feeling of resentment against him.

Kare-wa Boku-wo taisō ikon-ni omōte-iru, 彼は僕を大層遺恨に思ふて居る, He deeply bears malice against me.

Ikubaku, 幾許, How many.

Ikubaku-mo naku, 幾許もなく, In a little while

Ikue, 幾重, very earnestly.

Ikue-nimo goyōsha-wo kou, 幾重にも御容赦を乞ふ, I most earnestly beg your pardon.

Ikuka, 幾日, How many days.

Yokohama-kara San Francisco made ikuka ka-ikaru, 横濱から桑港迄幾日かかるか, How long does it take to get to San Francisco from Yokohama?

Ikura, 幾ら, How much.

Sonotokei-wa ikura-deshita, 其時計は幾らでした, How much did you pay for that watch?

Sonna mono-wa ikura-mo aru, そんな物は幾らもある, There are ever so many of such things.

Ikuji, 意氣地, Spirit; courage.

Jitsu-ni ikuji-no nai otoko-da, 實に意氣地のない男だ, He is spiritless man.

Ikutari, 幾人, How many persons.

Minna-de ikutari desuka, 皆で幾人ですか, How many persons in all?

Ima, 今, Now; at Present.

Ima deteitta bakari-da, 今出て行つた計りだ, He went out just now.

Sore-wa ima-ni hajimatta kotode nai, 夫れは今に始つた事でない, That is not for the first time.

Ima hitotsu ikaga-desu, 今一つ如何です, Won't you take one more?

Ima-wa mukashi, 今は昔, Once upon a time.

Imada, 未だ, Not yet.

Kare-wa imada-ni kimasenu, 彼は未だに來ませぬ, He has not come yet.

Imada katsute sonna koto-wo kiita koto-ga nai, 未だ嘗てそんな事を聞いた事がない, I have

never heard such a thing before.

Imadoki, 今時, The present age.

Imadoki-no hito-niwa sonna koto-wa nai, 今時の人にはそんな事はない, The people of the present age never do such a thing.

Imagoro, 今頃, About this time.

Asu-no imagoro mata oidenasai, 明日の今頃また御出てなさい, Come again about this time to-morrow.

Imaimashi, 忌々し, Hateful; unpleasant.

Imaimashii me-ni atta, 忌々しい目に逢つた, I met with shocking treatment.

Imaimashii yatsuda, 忌々しい奴だ, What a hateful fellow!

Imasara, 今更, After so long, no longer:

Imasara sō-tomo ienai, 今更そうとも云へない, After so long a time, I can not say that it was so.

Imasara shikata-ga nai, 今更致方がない, There is any help no longer.

Imashime, 戒, Warning.

Konotabi-no shippai-wa wareware-ni totte kōgo-no imashime-ni naru, 此度の失敗は我々に取つて向後の戒になる, The present failure will be a warning to us for the future.

Hijō-wo imashimu, 非常を戒む, To warn against accidents.

Koto-ni imashimubeki-wa iro-ni ari, 特に戒む可きは色にあり, What one has to be especially on one's guard against is the indulgence of carnal lust. **Imawa**, 臨終, The moment of death.

Imawa-no kiwa-ni mōchido anohitoni aitai,

臨終の際に今一度あの人に遇いたい, I should like to see him once more at this moment of my death.

Imbō, 隠謀, A plot or conspiracy.

Imbō-wo kuwadateru, 隠謀を企てる, To make a secret plot.

Imi, 意味, Meaning; sense.

Imi-ga sukoshi-mo wakaranu, 意味が少しも解らぬ, I do not understand the meaning at all.

Imi shinchō, 意味深長, The meaning is deep and profound.

Imon, 慰問, An enquiry after another's health.

Sakujitsu-wa kare-wo imon-suru tame-ni byōin-ni itta, 昨日は彼を慰問するために病院に行つた, I went to the hospital to inquire after his illness.

Imu, 諱む, To avoid.

Na-wo imu, 名を諱む, To avoid adopting part of another's name for one's own.

Inagara, 坐ら, without going.

Shijin-wa inagara meisho-wo shiru, 詩人は坐ら名所を知る, Poets are acquainted with celebrated places without travelling.

Inai, 以内, within.

Isshūkan inai-ni shiageru tsumorida, 一週間以内に仕上げる積りだ, I'll finish it within a week.

Inaka, 田舎, The country.

Inakasodachi-no watashi-niwa sayō-na koto-wa wakarimasenu, 田舎育の私には左様な事は解りませぬ, I who have been brought up in the country do not understand such a thing.

Inakajimita otokoda, 田舎染みた男だ, He is a rustic man.

Inamu, 否む, To refuse or decline.

Inamu-ni oyobanu, 否むに及ばぬ, You need not decline it.

Inaya, 否や, No sooner than ; Whether . . . or.

Kare-wa boku-wo miruya inaya nigeta, 彼は僕を見るや否や逃げた, He ran off as soon as he saw me.

Kimi-wa oide-ni naruya inaya-no henji-ga ki-keitui, 君は御出になるや否やの返事が聞きだい, I want to know whether you will go or not.

Indō, 引導, Introduction.

Ima-ni indō-wo watashite yaru, 今に引導を渡してやる, I will put end to your life in a moment.

Ine, 稻, Rice in the ear.

Ine-wo karu, 稻を刈る, To reap the rice-ear.

Inemuri, 居眠, Dozing ; nodding.

Inemuri-wo shite-iru, 居眠をして居る, He is dozing.

Ingō, 困業, Cruel ; inhuman.

Ingō-na oyujida, 困業な爺だ, That is a cruel old man.

Ingo, 隠語, A private language.

Ingo-de ha.asu, 隠語で話す, To speak in a private language.

Ingwa, 因果, Cause and effect.

Ingwa ōhō, 因果應報, An action in the previous existence and its retribution in the present life.

Nanno ingwa-de konna-ni kuro-wo surunolca-shiran, 何か因果て斯様に苦勞するのか知らん,

I wander for what act in my previous existence, I now suffer so greatly.

I-nin, 委任, Trust ; Charge.

Boku-wa kare-kara sono i-nin-wo uketa, 僕は彼から其委任を受けた, I have been entrusted by him with the management of the affair.

I-ninjō-wo motte iruka, 委任状を持つて居るか, Have you a power of attorney ?

Injun, 因循, Slow ; dilatory.

Sonna-ni injun shite-wa ilcan, そんなに因循してはいかん, You must not be so slow and dilatory.

Injun kosoku, 因循姑息, Unprogressive and temporizing.

Inkan, 印鑑, A stamp of identification.

Inkan-wo misenakereba tōrukoto-wa naranu 印鑑を見せなければ通る事はならぬ, Show me your stamp of identification, or you must not pass (through the gate).

Inki, 陰氣, Dismal ; cloudy.

Inki-na heya-da, 陰氣な部屋だ, It is a dismal (or gloomy) room.

Byōki-dato shizen inki-ni naru, 病氣だと自然陰氣になる, One's illness naturally makes one melancholy.

Inkyo, 隠居, Retiring from the head of a family.

Kare-wa inkyo shita, 彼は隠居した, He has retired from the direction of his family affair.

Innen, 因縁, Cause ; reason,

Nantaru innen darō, 何たる因縁だらう, What can be the cause of all this ?

Kore-mo nanilca zense-no innen deshō,

前世の因縁でせう, It may have some relation in the previous state of existence.

Konna-ni nariyuku-nowa icanaru innenka shiran, こんなに成行くのは如何なる因縁か知らん, I wonder what the reason of my meeting such a fate is.

Inochi, 命, Life,

Hito-no inochi-wa hakanai monoda, 人の命はばかりかないものだ, Man's life is evanescent.

Inochi atteno mono-dane da, 命あつての物種だ, It is only in life that we can find a source of pleasure.

Nagai tsukihhi-ni mijikai inochi, 永い月日に短い命, Time is long, but life is short; man is but short-lived.

Anata-wa watacushi-no tameniwa inochi-no oya desu, 君は私の爲には命の親です, You are the preserver of my life.

Inochi-wo oshinu, 命を惜む, To be afraid of losing life.

Inochi-wo hirou, 命を捨ふ, To escape from an imminent danger.

Inochi-wo sutete kakaru, 命を棄てゝかかる, To risk one's life (on).

Amari kurō-wo suru-to inochi-ga chijimaru, 餘り苦勞をすると命が縮まる, One will shorten one's life if one is overanxious.

Inochigake, 命掛, Risking one's life.

Inochigake-ni natte hataraku, 命掛けになつて働く, To work at the risk of one's life.

Inochishirazu, 命知らず, Being fond of danger.

Kare-wa inochi shirazu-da, 彼は命知らずだ, He

is very fond of dangerous enterprises.

Inoru, 祈る, To pray.

Anoyatsu-wo inotte yatta, あの奴を祈つてやつた, I tried to invoke evils upon him.

Hito-wo inoraba ana futatsu, 人を祈らば穴二つ, If you pray for another's death, you must prepare to make two graves (one for him and the other for yourself).

Inreki, 陰曆, The old calendar.

Kyōwa inreki-no shōgwatsu guanjitsu-da, 今日陰曆の正月元日だ, It is the first day of the first month of the old calendar to-day.

Insatsu, 印刷, Printing.

Shomotsu-wa ima insatsu chū-desu, 書物は今印刷中です, The book is now printing.

Inshin, 音信, News; communication.

Kareto-wa chikagoro inshin futsū-da, 彼とは近頃音信不通だ, I have no communication with him at present.

Kare-kara hisashiku inshin-ga nai, 彼から久しく音信がな, I have not heard anything from him for a long time.

Inshoku, 食飲, Eating and drinking.

Inshoku-wo sessuru, 飲食を節する, To be temperate in drinking and eating.

Intoku, 陰徳, Secret charity.

Intoku-wo hodokosu, 陰徳を施す, To do acts of secret charity.

Inu, 犬, A dog.

Neko-ni inu-wo keshikaceru, 猫に犬をけしかける, To set a dog on a cat.

Kai inu-ni te-wo kamareru, 飼犬に手を噛まれる, To be betrayed by one's own dependent.

Imujini-wo suru, 犬死をする, To die a useless death.

Ippa, 一派, A branch.

Be'su-ni ippa-wo tateru, 別に一派を立てる, To establish a special branch.

Ippai, 一杯, A cupful.

Ippai nomō, 一杯飲ふ, Let us have a cup.
Kare-wa ippai icigende yattekita, 彼は一杯機嫌でやつて来た, He came made cheerful by a cup of wine.

Chikara ippai yatte-miru, 力一杯やつて見る, I'll try it with my whole strength.

Kongelsu ippai-niwa kore-wo shiagenakerebanaranu 今月一杯には之を仕上げなければならぬ, I must finish this by the end of this month.

Ippatsu, 一發, A single shot.

Ippatsu-de mōjū-wo itometa, 一發で猛獸を射留めた, I killed the wild beast with a single shot.

Ippatsu, 一髮, A single hair.

Ippatsu senkin-no arisamada, 一髮千金の有様だ, It is an extremely dangerous condition.

Ippen, 一變, A complete change.

Shakwai-no keisei-ga ippen-sita, 社會の形勢が一變した, The social conditions have entirely changed.

Ippi, 一臂, One elbow.

Ippi-wa soete kudasai 一臂を添へて下さい, Please give me a little assistance.

Ippo, 一步, A step.

Kure-ni ippo yuzutte yatta, 彼に一步譲つてやつた, I yielded a step to him.

Ippō, 一方, One side;

Ippō-dewa jijō-ga kayōde atta-noni mataippō-dewa sai-ga taibyō-de atta, 一方では事情が斯様であつたのに又一方では妻が大病であつた, On the one hand, I was in such a condition; on the other, my wife was very sick,

Ippu, 一夫, One husband.

Wagakuni-wa ippu-ippu-sei-daga ippu-tasai-no kuni-mo aru, 吾國は一夫一婦制だが一夫多妻の國もある, Our nation is monogamous, but some (nations) are polygamous.

Iradatsu, 苛立つ, To be out of patience.

Ki-ga iradatsu, 氣が苛立つ, I am out of all patience.

Ki-wo iradate-te, henji-wo matsu 氣を苛立て、返事を待つ, To await an answer impatiently.

Irai, 以來, Henceforth; in future,

Irai tsutsushimu beshi, 以來慎むべし, you should take care in future.

Ishin irai gacumon-ga taisō susun-de-kita, 維新以來學問が大層進んで来た, Since the restoration, learning has been greatly improved.

Irai, 依頼, Request; dependency,

mono-wa iraisuru, 物を依頼する To request another to do something.

kare-wa iraihin-ga tsuyoi, 彼は依頼心が強い, He has a tendency of dependence,

Iranu, 不必用, Unnecessary.

Sonna mono-wa iranu, そんな物は不必用, I do not need such a thing.

Iranu osewa-da, いらぬ御世話だ, Do not render an unnecessary assistance: that is an unnecessary advice.

Ireba, 義齒, An artificial tooth.

Kin-no ireba-wo suru, 金の入歯をする, To put in a gold artificial tooth.

Irejie, 入智慧, Borrowed wisdom.

Sore-wa tarekano irejie-ni chigainai, 夫れば誰かの入智慧に違ない, That must be wisdom borrowed from somebody.

Irejie-wo suru, 入智慧をする, To instigate.

Ireru, 入れる, To put in; to consent (to).

Hoko-ni mono-wo ireru, 箱に物を入れる, To put a thing in a box.

Hito-no isame-wo-ireru, 人の諫を容れる, To follow another's advice.

Nen-ni nen-wo ire-te suru, 念に念を入れてする, To do anything with the greatest care.

Irezumi, 入墨, Tattoo-marks.

Senaka ichimen-ni irezumi-wo suru, 背中一面に入墨をする, To tattoo all over one's back.

Irichigai, 入違, Passing each other in entering.

Boku-to irichigai-ni kare-ga kita, 僕と入違に彼が来た, I came in as I passed out.

Irikuchi, 入口, The entrance.

Irikuchi-wa doko-desu, 入口は何處です, where is the entrance?

Irikumu, 入組む, To be confused.

Hanashi-ga irikun-de-kita, 話か入組んで来た, The story has become complicated.

Irimame, 焙豆, Baked peas.

Irimame-ni hana-da, 焙豆に花だ, It is something as regarded as impossible.

Iro, 色, Colour; complexion (of the face).

Iro-ga sameta, 色が褪めた, The colour has faded.

Iroga usui, 色が薄い, The colour is light.

Iroage-wo suru, 色揚げをする, To deepen or heighten the colour.

Iro-wo nuku, 色を抽く, To extract the colour.

Kare-wa kao-no iro-ga warui, 彼は顔の色が悪い, The complexion of his face is bad.

Omoi uchi-ni areba iro soto-ni arawaru, 思内にあれば色外に顯はる, Man's thought is expressed in his countenance.

Iro-ni fulceru, 色に耽る, To be given up to lust.

Iro-wo torimotsu, 色を取持つ, To recommend a mistress to another.

Iroyoki henji, 色よき返事, A favourable answer.

Eiyū iro-wo konomu, 英雄色を好む, Great men are fond of venery.

Iroke, 色氣, Love; quality of the colour.

Anoko-mo daibu irozui-te-kita, あの女子も大分色氣付いて来た, That girl has quite arrived at puberty.

Iroke-no nai hanashi-da, 色氣のない話だ, That is very dry talk.

Irome, 色目, A loving look.

Ano onna-wa kimi-ni irome-wo tsukatte-iru, あの女は君に色目を使つて居る, That woman is looking amorously at you; she glances askant at you.

Iru, 入用, To need; to spend.

Sonna mono-wa iranai, そんな物は入らない, We need not such a thing.

Sore-wo suru-niwa takusan kane-ga iru, 夫をれするには澤山金が入る, In doing that, We

need much money.

Iru, 入る, To go in; to set.

Taiyō-ga itta, 太陽が入つた, The sun has set.

Hanashi-ni mi-ga itte surukoto-wo wasureta, 話
に實が入つてする事を忘れた, The talk be-
coming so interesting, I forget what I must
do.

Itami itta, 痛み入つた, I am very much
obliged.

Isagiyoshi, 潔し, Pure, bravely.

Kare-wa isagiyoshi jimbutsu-da, 彼は潔よき人物
だ, He is a most pure-minded individual.

Isagiyoshi shinuru, 潔く死ぬる, To die bravely
Motto isagiyoshi yare, 最つと潔くやれ, Do it
more earnestly.

Isai, 委細, Particulars.

Isai-wo hanasu, 委細を話す, To tell particulars.

Isai-wo tazuneru, 委細を尋ねる, To inquire
into details.

Isaishōchi shita, 委細承知した, I have entirely
understood.

Isamashi, 勇まし, Brave; courageous.

Isamashii yatsuda, 勇ましい奴だ, He is a
brave fellow.

Isamashii idetachi-da, 勇しい服装だ, He is
bravely dressed.

Isame, 諫, An advice.

Isame-wo kiiku, 諫を聞く, To follow an advice.

Isame-wo irenu, 諫を容れぬ, To reject an advice.

Isasaka, 些少, A little,

Isasaka-na koto-kara icenwa-wo hajimeta. 些
少な事から喧嘩を始めた, They began to qua-

rel from a trifling cause.

Isci, 威勢, Power; influence.

Iseyoku yatta, 威勢能くやつた, He worked
very energetically.

Isha, 醫者, A physician; a doctor.

Isha-wo mukaeu, 醫者を迎へる, To send for
a doctor,

Isha-ni shinsatsu-wo kou, 醫者に診察を乞ふ,
To ask a physician to examine a disease.

Ishi, 石, Stone.

Ishi-wa iei-yorimo ikatai, 石は木よりも堅い,
Stone is heavier than wood.

Ishi-wo nageru, 石を投げる, To throw a stone.

Ishi, 意思, Will; idea.

Ishi-no tsuyoi otoko, 意思の強い男, A man of
strong will.

Ishi, 遺志, An intention of a dead man.

Oya-no ishi-wo tsugu, 親の遺志を繼ぐ, To
adhere to an intention of a dead parent.

Ishiguruma, 石車, A stumbling-block.

Ishiguruma-ni noru, 石車に乗る, To slip on a
loose stone.

Ishin-denshin, 以心傳心, Mind-communicat-
ion.

Sore-wa ishin-denshin-de wakatta, 夫れは以心傳
心で解つた, It was understood by mind-com-
munication.

Ishō, 意匠, Design.

Kare-wa ishō-ni ton-de iru, 彼は意匠に富んで居
る, He is rich in investive designs.

Ishō-ga nakanaka icotte iru, 意匠がなか々々凝
つて居る, It is a very elaborate design.

Ishoku, 衣食, Clothes and food.

Ishoku-ni fujiū-wa nai, 衣食に不自由はない, I am enough for mode of life.

Isogashi, 忙し, Busy.

Nantonaku isogashii, 何人もなく忙しい, I am busy without any particular reason.

Isogashii shigoto, 忙しい仕事, A pressing business.

Isogasu, 急がす, To urge on.

Shigoto-wo isogasu, 仕事を急がす, To press a work.

Isogu, 急ぐ, To hasten; to urge on.

Isoi-de yukanu-to maniwanu, 急いで行かぬと間に合はぬ, Make haste, or you'll not be in time.

Chūmon-wo isogu, 注文を急ぐ, To hurry on the execution of an order.

Issai, 一切, Altogether.

Boku-wa issai kwankei sinai, 僕は一切関係しない, I have no relation with him (or it) at all.

Issei, 一世, One age; All the world.

Kare-wa issei-no eiyū-de atta, 彼は一世の英雄であつた, He was the greatest hero of the age.

Na-wo issei-ni todorokashita, 名を一世に轟かした, He made his name famous all the world.

Issei-ichidai-no shigoto, 一世一代の仕事, The greatest work of one's life time.

Issei-ni, 一齋に, At the same time.

Issei shageki, 一齋射撃, Discharging in a valley.

Issetsu, 一説, One opinion.

Mata issetsu-niwa, 又一説には, Again, according to another opinion.

Isshiki, 一式, All.

Kagu isshiki, 家一式, A complete set of furniture.

Isshin, 一心, One whole mind.

Isshin-ni benkyō shinasai, 一心に勉強しなさい, Work with your whole mind.

Kare-wa itsu-demo isshin-furan-ni benkyō-suru, 彼は何時でも一心不乱に勉強する, He always studies with his life.

Isshin, 一身, One's self.

Kimi-no tame-ni isshin-wo nageutsu, 君のために一身を擲つ, To throw away one's self for the sake of one's lord.

Kore-wa waga isshin-no tamebakari-dewa nai, 之は吾一身のため計てりはない, This is not merely for my own benefit.

Isshō, 一生, Man's whole life.

Ningen isshōyume-no gotoshi, 人間一生夢の如し, Man's whole life is like a dream.

Isshō yamome-de misao-wo tateru, 一生寡婦で操を立てる, To remain a widow one's whole life in devotion to a last husband.

Isshō-kemmei, 一生懸命, With one's might and main.

Isshō-kemmei-ni hataraku, 一生懸命に働く, To labour with might and main.

Isshō-kemmei-ni tatakaru, 一生懸命に戦ふ, To fight a desperate fight.

Issho-ni, 一所に, In the same place.

Mina issho-ni shimatte-oita, 皆一所に仕舞つて置いた, I put all together in the same place.

Goissho-ni yukimashō, 御一所に行きませう, I'll accompany you.

Isshū, 一周, One turn.

Chikyū-wo isshū suru, 地球を一周する, To circumnavigate the globe.

Yamano fumoto-wo isshū-suru, 山の麓を一周する, To go around the base of a mountain.

Isso, いつそ, Rather.

Issonokoto-ni yoshi-te shimau, いつその事に止してしまふ, I'll rather give it up.

Issō, 一層, Much more.

Issō benkyō-suru, 一層勉強する, To be more diligent.

Sore-ga tame-ni issō omoshiromi-wo soeta, 夫れがために一層面白味を添へた, It produced a greater degree of interest.

Issoku, 一足, One leg; a pair of shoes, etc.

Issokutobi-ni nariagatta, 一足飛に成上つた, He rose in fortune at a leap.

Issun, 一寸, One inch.

Issun-no kōin karonzu bekarazu, 一寸の光陰軽んず可らず. Even a moment of time must not be slighted.

Isu, 椅子, A chair.

Isu-ni okake nasai, 椅子に御掛けなさい, Take a seat on the chair.

Ita, 板, A board.

Ita-wo kezuru, 板を削る, To plane a board.

Konoki-wo issun-ita-ni hikce, 此木を一寸板に挽け. Saw this tree into boards one inch thick.

Itabasami-ni natte komatte-iru, 板挟になつて困まつて居る, Being placed in a dilemma, I am greatly annoyed.

Itadaku, 戴く, To receive.

Taisō itadakimashita, 大層戴きました, I have

eaten or drunk heavily.

Anna jimbutsu-wo kōchō toshite itadaku-nowa iyada, あんな人物を校長として戴くのは嫌やだ, I do not like to respect such a person as he as the principal of our school.

Itade, 重傷, A severe wound,

Itade-wo ou, 重傷を負ふ, To receive a severe wound.

Itaku-suru, 委托する, To entrust.

Banji anohito-ni itaku shita, 萬事彼の人に委托した, I entrust him with all,

Itakucin shōhi, 委托金消費, Embezzlement of entrusted money,

Itamashi, 痛まし, Painful.

Jitsu-ni itamashii arisama-da, 實に痛ましい有様だ, It is a truly pitiful condition.

Itameru, 痛める, To hurt; to damage.

Ashi-wo itameru, 足を痛める, To hurt the feet.
Anokoto-ni tsuilewa ōi-ni kokoro-wo itameta, あの事に付ては大ひに心を痛めた, My heart greatly ached for that.

Itamu, 痛む, To ache; to be damage.

Ita-ga itamu, 歯が痛む, The tooth aches.

Ie-ga itan-da, 家が破損した, The house was damaged.

Doko-ga itai-nodesulca, 何處が痛いのですか, Whese is the pain?

Hito-no shi-wo itamu, 人の死を悼む, To lament the death of another.

Itari, 至り, The limit.

Kyōshuku-no itari-ni zōjisōrō, 恐縮の至りに存候, That is the very extreme of kindness.

Itaru, 至る, To reach.

Itareri tsukuseri, 至れり盡せり, There is nothing left to be desired.

Ue-wa iwazoku-yori shita-wa inukoroshi-ni itaru-made, 上は華族より下は犬殺しに至る迄て, From the noble to the lowest people.

Itashi, 痛し, Painful.

Itashi kayushi-da, 痛し痒しだ, It makes me float in a sea of doubts.

Itazura, 徒ら, Mischievous.

Itazura-na kodā, 徒らな兒だ, He is a mischievous boy.

Itazura musume, 徒ら娘, An immoral girl.

Itchi, 一致, Union; accord.

Itchi kyōryoku shite, 一致協力して, In accordance,

Shūgi itchi sezu, 衆議一致せず, The arguments do not agree.

Itchō, 一朝, One morning.

Itchō koto okoraba, 一朝事起らば, Should a disturbance once arise.

Itchō isssekino koto-niwa yukanu, 一朝一夕の事には行かぬ, That can not be executed in a single day.

Itoma, 暇, Dismissal; leisure.

Itoma-wo dasu, 暇を出す, To dismiss.

Itomagoi-wo suru, 暇乞をする, To take leave
Sukoshi-mo itoma-ga nai, 少しも暇がない, To have no leisure.

Itsu, 何時, When.

Itsugoro okaeri-desuka, 何日頃御歸りですか, About what time will you return?

Kono tsugi-wa itsugoro icimasuka, 此次は何日頃來きますか, When will you come next time?

Itsu-demo anata-no gotsugō-no yoki toki-ni oide nasai, 何日でも君の御都合の好き時に御出てなさい, Come at anytime convenient to you.

Itsuka mata aukoto-ga aru-deshō, 何日かまた逢ふ事があるてせう, We shall meet again some day or other.

Itsuka mitakoto-no aruyōna hitoda, 何日か見た事のある様な人だ, He is a person whom I suppose I have seen once before.

Itsukara koko-ni inasaru-nodesu, 何日から此處に居なさるのです, How long have you been here?

Itsumo kayō-ni hayaku okimasuka, 何日も斯様に早く起きますか, Do you get up always so early?

Itsuka ohanashi shitatōri, 何日か御話した通り, Just as I told you the other day.

Itsumade kakaruka, 何日迄掛るか, How long does it take?

Itsumo-no tokorode, いつもの處で, At the usual place.

Ittai, 一體, Properly speaking.

Ittai sore-wa dōshita wakeda, 一體それはどうした譯だ, In short, what is the reason of that?

Itte, 一手, By oneself alone.

Boku-wa asoko-no itte hambainin-da, 僕は彼處の一手販賣人だ, I am the sole agent of his (manufactory).

Ittei, 一定, Determination; a certain.

Kijitsu-wa imada ittei shite inai, 期日は未だ一定して居ない, The date is yet unsettled.

Ittei-no basho-wo eranda, 一定の場所を撰んだ, A certain place was chosen.

Ittō, 一統, Union; generality.

Tenka-wo ittō-suru, 天下を一統する, To bring all the countries of the world under one rule.

Ittō, 一刀, One cut.

Ittō-no moto-ni icrifuseru, 一刀の下に切伏せる, To cut down with a single blow.

Ittō-ryōdan-no saku, 一刀両断の策, A decisive measure.

Ittoku, 一得, One virtue.

Ittoku issuitsu, 一得一失, No rose without a thorn.

Iu, 云ふ, To say or speak.

Kimi-no koto-wa hitoga yoku iwanai, 君の事は人が善く云ばない, People do not speak well of you.

Icaba sonna monoda, 云はばそんなものだ, So to speak, that is what it is; in short, such is the case.

Iwai, 祝, Congratulation.

Tanjōbi-wo iwau, 誕生日を祝ふ, To celebrate one's birthday.

Iwai-no sakazuki, 祝の盃, Drinking to congratulate.

Iwai-de, 云はいで, Without speaking.

Iwai-de okumonoka, 云はいで置くものか, How could I remain silent.

Iwan-ya, 況んや, Much more.

Iwan-ya konobaai-ni oiteoya, 況んや此場合に於てなや, Much more in the present circumstances.

Iware, 謂, 傳説, A reason, a tradition.

Sonna iware-wa nai, そんな謂はない, There is no such reason.

Sore-niwa nani-ka iware-ga aru-ni chigainai, 夫れには何か傳説があるに違ひない, There must be some tradition concerning that.

Iwau, 祝ふ, To celebrate; to congratulate,

Gaisen-wo iwau, 凱施を祝ふ, To congratulate one's return in triumph.

Kadode-wo iwau, 門出を祝ふ, To celebrate the setting out on a journey.

Iya, 否, No; unwilling.

Iya chigaimasu, 否違ひます, No, you are wrong.

Iya-na yatsuda, 否な奴だ, He is a horrid man.

Iyagaru, いやがる, To dislike.

Sonna-ni iyagaru koto-wa nai そんなにいやがる事はない, You need not be so reluctant (to do so).

Iyaiya, いやいや, No; unwillingly.

Iyaiya sōdenai, いやいや左様でない, No, it may not be so.

Iyaiya nagara shōdaku shita, いやいやながら承諾した, I consented unwillingly.

Iyaku, 意譯, A free translation.

Chokuyaku-wa shinai deyoi iyaku-dalce surebayoi, 直譯はしないでよい意譯丈けすればよい, You need not make a literary translation, but only a free translation.

Iyaku, 違約, A breach of contract.

Keshite iyaku-wa itashima-senu, 決して違約は致しませぬ, I'll never fail to keep the promise.

Iyami, 厭味, A disagreeable hint; sarcasm.

Sonna-ni iyami-wo iuna, そんなに違味を云ふな, Do not make so disagreeable hints.

Iyaō, 否應, Willing or not.

Iyaō nashi-ni shōdaku saseru, 否應なしに承諾させる, To urge on another to consent whether he is willing or not.

Iyaō-wa iwasanu, 否應は云はさぬ, Not to permit to refuse.

Iyashikumo, 苟も, Even slightly.

Iyashikumo icuni-no tamenara ōini yarubeshi, 苟も國の爲めなら大いにやるべし, If even in the slightest degree it is for your country's sake, you should do your best.

Iyashimeru, 卑める, To slight.

Amari hito-wo iyashimeru monode-wa nai, 餘り人を卑しめるものではない, You must not slight people so much.

Iyoiyo, 愈々, More than ever.

Iyoiyo ikenakunatta, 愈々いけなくなつた, The matter has become the worst.

Iyuru, 癒ゆる, To heal.

Kizu-ga iyeta, 傷が癒へた, The wound has healed,

Byōki-ga iyeta, 病氣が癒へた, The disease has been cured.

Iza, いざ, Come on.

Iza shōbusen, いざ勝負せん, Come, let us fight.

Izanau, 誘ふ, To entice; to invite.

Yūjin-wo izanau, 友人を誘ふ, To invite a friend.

Akuma-ni izanawaru, 悪魔に誘はる, To be tempted by a demon.

Izen, 依然, As formerly.

Meisho koseki-wa izen toshite nokotte-iru, 名所古跡は依然として遺つて居る, The remains of

ancient famous places are still there just as they were formerly.

Izoku, 遺族, A family of a deceased official.

Izoku-no fujoryō, 遺族の扶助料, Allowance for the support of the family of a deceased official.

Izon, 異存, An objection.

Nani-mo izon-wa nai, 何も異存はない, No objection.

Izure, 何れ, Anyhow.

Izure saikwai-no toki, 何れ再會の時, Anyhow at our next meeting.

Izure mata sonouchi-ni mairimasu, 何れ再び其内に参ります, One way or some I'll come again.

J 之部

Ja, 蛇, A serpent.

Nihon-niwa taijiaga sukunai, 日本には大蛇が少い, There are few large serpents in Japan.

Jachi, 邪智, Cunning.

Kare-wa jachi-ni talcete-iru, 彼は邪智に長けて居る, He is a crafty man.

Jaken, 邪険, Unkind.

Ano onna-wa jaken-da, あの女は邪険だ, She is a cruel woman.

Jakujaku, 寂々, Lonesome.

Kare-wa kōkūjakujaku-da, 彼は空々寂々だ, He is empty-headed and absent-minded.

Jakusotsu, 弱卒, A weak or cowardly soldier.
Yūshō-no moto-ni jakusotsu nashi, 勇將の下に
 弱卒なし, There is no cowardly soldier under
 a brave general.

Jama, 邪魔, Obstacle; hindrance.
Hito-no jama-wo suru, 人の邪魔をする, To ob-
 struct another.

Jama-ni naru, 邪魔になる, To be in another's
 way.

Ojamanagara chotto kore-wo mitekudasai, 御邪
 魔ながら一寸之を見て下さい, Pardon me for
 interrupting you, but won't you please just
 examine this?

Jasui, 邪推, Suspicion; Conjecture.
Jasui-wo mawa-su, 邪推を廻らす, To throw
 out a conjecture.

Jasuibukai hito 邪推深い人, A jealous person.

Ji, 時, Time; hour
Ima nanji desuka, 今何時ですか, What time
 is it now?

Niji desu, 二時です, It is two o'clock.

Ji, 地, Ground; the material of cloth.
Sono-jiwa nan-da, 其地は何だ, What is the
 material of that cloth?

Ji, 事, A matter.
Daiji-no mae-no shōji, 大事の前の小事, A tri-
 fling matter which precedes a serious one.

Jiai, 自愛, Self-love.
Gajiai sen-itsu-ni zōji-sōrō, 御自愛專一に存候
 I pray that you will take good care of your-
 self.

Jibō, 自暴, Despair.
Sore-wa jibō jiki-to iumonoda, 夫れは自暴自棄

と云ふものだ, That is a desperate conduct
 from despair.

Jibun, 自分, Oneself.
Kare-wa jibun icatte bakari iu, 彼は自分勝手
 計り云ふ, He always says selfishly.
Jibun-no ikkoto bakari kangae-iru, 自分のい
 \事計り考へて居る, He always thinks of his
 own selfish profit.

Jibun, 時分, A-bout the time.
A-su-no imagoro jibun, 明日の今頃時分, A-bout
 this time tomorrow.

Jibyō, 持病, A chronic disease.
Jibyō-no shaku-ga okkotta-noda, 持病の癪が起
 つたのだ, It is probable that her chronic disease
 of hysteria has broken out.

Jibyōga okotta, 持病が起つた, I am suffering
 from a chronic disease.

Jichō, 自重, Self-importance.
Jichōshin-no tsuyoi shito, 自重心の強い人, A
 self-respected person.

Jidai, 時代, Age.
Hoken jidai-niwa sode atta, 封建時代には左様
 であつた, It was so in the feudal age,
Sono utsuwa-wa yohodo jidai-wo heteiru, 其器
 は餘程時代を歴て居る, That kind of utensil is
 very antique.

Jidaimono 時代物, Historical drama.

Jidan, 示談, Settlement of a dispute
Ano ikken-wa jidan-ni shita, あの一件は示談に
 した, That case was settled by private con-
 ference.

Jidanda, じだんだ, Stamping with anger
 or chagrin

Kodomoga jidanda fun-de naita, 小供がじだんだ踏んで泣いた, The child stamped with rage and cried.

Jigane, 地金, One's real disposition.

Sorosoro jigane-wo dashihajimeta, 徐々地金を出し始めた, He has begun to reveal his true character.

Jigi, 辭儀, Excusing oneself.

Kare-wa teinei-ni oigi-wo shita, 彼は丁寧に御辭儀をした, He politely bowed himself.

Jigō, 次號, Next number.

Ika jigō-nite shōsetsu-su, 以下次號にて詳説す, The rest will be described in detail in the next number.

Jigō, 自業, One's own action.

Jigō jitoku-da, 自業自得だ, That is the natural consequence of his own actions

Jigoku, 地獄, Hell.

Kore-wa jigoku-de hotoke da, 之は地獄で佛だ, This is a most unexpected relief.

jigoku-no satamo kane shidai, 地獄の沙汰も金次第, Even judgment passed by the king of hades may be influenced by money.

Jigyō, 事業, An enterprise.

Daijigyō-wo kowadateru, 大事業を企てる, To plan a great enterprise.

Jihaku-suru, 自白する, To confess.

Kare wa tsumi-wo jihaku shita, 彼は罪を自白した, He confessed his crime.

Jihen, 事變, An emergency.

Nanika jihen-ga okotta-ni chigainai, 何か事變が起つたに違ひない, There must have been some emergency.

Jihi, 自費, One's own expenses.

Jihi-de yoko-suru, 自費で洋行する, To travel abroad at one's own expenses.

Jihi, 慈悲, Mercy; compassion.

Jihibukai hito, 慈悲深い人, A merciful person.

Sihyō, 辭表, A letter of resignation.

Kare-wa jihyō-wo teishutsu shita-to iukotoda, 彼は辭表を呈出したと云ふ事だ, They say that he has presented a letter of resignation.

Jijaku, 自若, Calm; unmoved.

Jijaku toshite ugokazu, 自若として動かず, He is calm and unmoved.

Jiji, 時事, Current events.

Jiji-wo ronzu, 時事を論ず, To discuss current events.

Jiji, 時々, Often; frequently.

Jiji miukeraru, 時々見受けられる, It is seen at frequent intervals.

Jijitsu, 事實, A fact.

Sore-wa jijitsu-ni sōi shite-iru 夫れは事實に相違して居る, That is contrary to the facts.

Jijitsu-wo tadasu, 事實を料す, To inquire into the facts of a case.

Jijitsu, 時日, Time.

Jijitsu-wo tagaenszu kuru, 時日を違へず来る, To come punctually.

Jijitsu-wo utussazu itta, 時日不移さず行つ, We went without delay.

Jijō, 事情, State; circumstances.

Kare-wa gwaiokoku-no jijō-ni akarui, 彼は外國の事情に明い, He is fully aware of the condition of foreign countries.

Kore-niwa iroiro-na jijō-ga aru, 之には色々な時情がある, There are many circumstances in connection with it.

Jikan, 時間, Interval of time.

Jikan-ga okureta, 時間が後れた, I was behind time.

Kisha-ga derumade-niwa mada daibu jikan-ga aru, 汽車が出る迄には未だ大分時間がある, There is plenty of time before the train starts.

Jiken, 事件, An affair or matter.

Dai jiken-ga ocotta. 大事件が起つた. There has arisen a great thing.

Ano jiken-ni- kwankei shite-ita mono-wa minashikei-ni atta, あの事件に關係して居た者は皆な死刑に逢つた, All the men that were connected with that affair were condemned to death.

Jiki, 時機, An opportunity.

Jiki-ni jōji-te koto-wo nasaba kanarazu seicō-suru, 時機に乗じて事をなせば必ず成功する, If one seizes a good opportunity, anything will be successfully done.

Jiki-wo ushinawanuyōni seyo, 時機を失はぬ様にせよ, Take care not to lose your chance.

Jiki, 直き, Soon; directly.

Jiki-ni kaette kuru, 直きに歸つて来る, I'll be back soon.

Jikka, 實價, Real value.

Jikka-wa teika-no niwaribigi desu, 實價は定價の二割引です. The real price is one subtracted by twenty per cent from the stated price.

Jikkō, 實行, Carrying into practice.

Riron yori jikkō-ga kanyōda, 理論より實行が肝要だ, Practice is more important than principle.

Kano keikwaku-wa mada jikkō-no hakobi-ni itaranu. 彼の計畫は未だ實行運びに至らぬ, Our plan has not yet been carried into practice.

Jikkyō, 實況, A real state.

Jikkyō-wo shisatsu-suru, 實況を視察する, To inspect a real state.

Jiko, 事故, Event; occurrence.

Yamū-wo ezuru jikoatte sakujitsu gakkō-wo kesssei shita, 止を得ざる事故あつて昨日學學を欠席した, I was absent from school yesterday on account of an unavoidable cause.

Jikō, 時候, Season; climate.

Jikō fujun-no orikara sekkaicu gojiai nasarubekusōrō, 時候不順の折柄折角御自愛可被成候, Take special care of your health in this unfavourable season; that is out of fashion.

Sore-wa jikō okure-ni natta, 夫れは時候後れになつた, That is out of season.

Jikon, 自今, Hereafter.

Jikon okokoroyasuku negaimasu, 自今御心安く願ひます, Hereafter I beg to be honoured with your friendship.

Jiko, 自己, One's self.

Jikoryu, 自己流, One's own style.

Jiku, 軸, An axle.

Kuruma-no jiku-ga yugan-deiru, 車の軸が歪んで居る, The axle of the cart is bent.

Penjiku, ペン軸, A pen-holder.

Makimono-no jiku, 巻物の軸, A round stick on

which a hanging picture is rolled.

Jiku, 字句, Wording.

Amari jiku-ni kōdei suruna, 餘り字句に拘泥するな, Do not too much adhere to the wording.

Jiman, 自慢, Vain-glory.

Sonna-ni jiman wo suruna, そんなに自慢するな, Do not boast so much of your self.

Jimbō, 人望, Popularity.

Jimbō-wo ushinau, 人望を失ふ, To lose one's popularity.

Kare-wa chikagoro taisō jimbo-ga jokunatta, 彼は近頃大層人望が好くなつた, He has of late become very popular.

Jimbutsu, 人物, Person; kind of person.

Kare-wa gakumon-wa nai-ga jimbutsu-da, 彼は學問はないが人物だ, He is not much learned, but has a good character.

Jimen, 地面, Lot; piece of land.

Ie-ga taletai-ga jimen-ga nai, 家が建てたいが地面がない, I want to build a new house, but can not find a good piece of land.

Jimi, じみ, Plain; simple.

Anata-niwa jimina kimono-ga yoku utsuru, 君にはじみな着物が好くうつる, Plain clothes suit you better.

Jimi-na shito, じみな人, An honest person.

Jimoku, 耳目, Ears and eyes.

Itito-no jimoku-ni fureru, 人の耳目に觸る, To become known to the people at large.

Kolcka-no jimoku-to naru, 國家の耳目となる, To render the most important services to the country.

Jimmoku, 人目, The public attention

Jimpin, 人品, The quality or appearance of man.

Kare-wa jimpin-ga yoi, 彼は人品が好い, He has a fine appearance.

Jimpin-ga warui, 人品が悪い, He is an illfavoured person.

Jin-i, 人爲, Human deeds.

Sore-wa jin-i towa omoenai, 夫れは人爲とは思へない, That does not seem to have been the work of man.

Jin-i no eie oyobu tokoro-ni arazu, 人爲の得て及ぶ所にあらず, It is beyond man's labour to perform.

Jinjō, 常尋, Common; plain.

Kare-wa jinjō-na umaretsuki-da, 彼は尋常な生れ付きだ, He is a man of modest disposition.

Jinjō-ni shōbu-sen, 尋常に勝負せん, Let us fight together honourably.

Jinkō, 人口, Population.

Shina-no jinkō-wa nanihodo arimasuka, 支那の人口は何程ありますか, What is the population of China?

Jinrin, 人倫, Human relations.

Jinrin-no michi-wo wakimae-teiruka, 人倫の道を辨別へて居るか, Do you know moral principles?

Jinryoku, 盡力, Exerting one's self.

Kolcka-no tame-ni jinryoku suru, 國家のために盡力する, To exert oneself for the sake of one's country.

Gojinryoku-wo neguimasu 御盡力を願ひます, I beg you to exert yourself on my behalf.

Jinryoku, 人力, Human power.

Kore-wa tōtemo jinryoku-no oyobutokorodenai,
之は逆も人力の及ぶ處でない, This is quite
beyond what can be accomplished by human
power.

Jinsai, 人才, Human ability.

*Jinsai tōyō, 人才登用, Employment of men of
ability.*

Jinseki, 人跡, Human footsteps.

*Koko-wa jinseki-ga mare da, 此處は人跡が稀だ,
This is seldom frequented by men here.*

*Jinseki taetaru chi, 人跡絶へたる地, A place
untrodden by men.*

Jinshu, 人種, Human race.

*Nihon-jin-wa nanijinshu-desu, 日本人は何人種で
す, To what race does the Japanese belong?*

Jippi, 實否, True or not.

*Jippi-wo tadashite kuru, 實否を正して来る, I'll
go and closely examine the facts of the case.*

Jiraikwa, 地雷火, A mine.

*Jiraikwa-wo fusetsu-suru, 地雷火を布設する,
To lay a mine.*

Jirasu, じらす, To provoke or tease.

*Sonna-ni hito-wo jirasuna, そんなに人ををじら
すな, Stop teasing me so,*

Jirei, 辭令, A governmental order.

*Mada jirei-ga sagaranai, 未だ辭令が下らない,
I have not yet received the governmental order.*

Jiriki, 自力, One's own power.

*Jiriki-de shōbai-wo suru, 自力で商買をする, To
trade with one's own capital.*

Jisatsu, 自殺, Killing oneself.

*Tsui-ni kare-wa jisatsu shita, 終に彼は自殺し
た, At last he committed suicide.*

Jisei, 辭世, Quitting the world.

*Jisei-no uta-wo yomu, 辭世の歌を読む, To com-
pose a poem when about to quit the world.*

Jisei, 時勢, The times.

*Jisei-ni tsure-te yuku, 時勢につれて行く, To do
a thing in accordance with the times.*

*Sore-wa jiseiokure-no giron-da, 夫れは時勢後れ
の議論だ, That is an argument inconsistent
with the present spirit of the times.*

Jisetsu, 時節, The times; season.

*Yoi jisetsu-ni natta, 好い時節になつた, The
season has become very pleasant.*

*Jisetsu-ga warui, 時節が悪い, The times is
unfavourable.*

*Jisetsu-wo matta hōga yoi, 時節を待つた方がよ
い, You had better wait for the time to come.*

*Koremo jisetsu-de shikata-ga nai, 之も時節で
致方がない, This is fate and can not be helped.*

Jishaku, 磁石, A compass.

*Jishaku-wo dashite hōgaku-wo miru, 磁石を出
して方角を見る, To take out one's compass
and look at the direction.*

Jishin, 地震, An earthquake.

*Sakuban ōcina jishin-ga yutta, 昨夜大きな地震が
ゆつた, There was a great earthquake last night.*

*Nihon-niwa jishin-ga ōi, 日本には地震が多い,
There are many earthquakes in Japan.*

*Jishin-ga yutte-iru, 地震がゆつて居る, The
earth is quaking.*

Jishoku, 辭職, Resigning an office.

*Naikaku-ga sōjishoku-wo shita, 内閣が総辭職
をした, Every member of the cabinet has
resigned.*

Jishu, 自首. Spontaneous confession.

Kare-wa keisatsu-ni jishu shita. 彼は警察に自首した. He made a spontaneous confession of his crime in the police-station.

Jison, 自尊. Self-important.

Kare-niwa jison-no fū-uri, 彼には自尊の風あり. He has self-important air.

Jissai, 實際. Real; true.

Sore-wa jissai-no hanashilca, 夫れは實際の話か. Is it a true story?

Jissai-wa sōdenai, 實際はそうでない. In fact it is not so.

Jisuru, 辭する. To decline; to resign.

Kulasarumono-wo jisuru-ni oybanu, 下さる物を辭するに及ばぬ. You need not decline to receive his present.

Jitchi, 實地. Practice; actuality.

Jitchi-ni hataraki-wo suru, 實地の働をする. To do a practical work.

Jitchi-ni nozon-de miru-to imano kangre-yorimo chigaukoto-ga takusan aru. 實地に臨んで見ると今の考より違ふ事が澤山ある. Going to a work actually, you will find that most of your present ideas are wrong.

Jitchoku, 實直. Honest up-right.

Inakamono-wa taigai jitchoku-la, 田舎者は大概實直だ. Country-men are generally honest and up-right.

Jitensha, 自転車. A bicycle.

Jitensha-de yukimashō, 自転車で行きませう. Let us go by bicycle.

Jitsu, 實. Faith; sincerity.

Jitsu-no aru hito, 實のある人. A sincere or

faithful person.

Jitsu-wo haku, 實を吐く. To speak the truth.

Jitsu-wa boku-ga waruinoda, 實は僕が悪いのだ. To tell the truth, I am at fault.

Jitsubutsu, 實物. The real or actual thing.

Jitsubutsu-wo mitetara chūmon shimashō, 實物を見てから注文ませう. I'll order after seeing the actual article.

Jitsugyō, 實業. Industry; trade.

Chikagoro-wa jitsugyō-ni jūjūsurumono-ga ōi, 近頃は實業に従事する者が多い. Many persons engage in industry of late.

Jitsui, 實意. True mind; sincerity.

Jitsui-ga nai. 實意がない. He is insincere.

Jitsui-wo tsukusu, 實意を盡す. To act very faithfully.

Jitsuryoku, 實力. Practical power.

Jitsuryoku-wo yūseisuru, 實力を養成する. To rear practical power.

Jitto, じつと. Fixedly; without motion.

Kare-wa jitto boku-wo mitsumeta, 彼はじつと僕を見詰めた. He fixelly gazed at me.

Shibaraku jitto shiteira, 暫くじつとして居れ. Be quite still for a little while.

Jiyō, 滋養. Nutriment; nutrition.

Jitsubutsu-no takusan taberu-gi yoi, 滋養物を澤山食べるといい. It is well for you to eat much nutritious food.

Ano shokumotsu-wa jiyōhun-ga ōi, あの食物は滋養分が多い. That food contains much nutriment.

Jiyū, 自由. Freedom; liberty.

Yatto jiyū-no mi-ni natta, やつと自由の身にな

つた, I have freed myself at last.

Jiyū-wo sokubaku sareru-nowa iyada, 自由を束縛されるのは嫌だ, I don't like to have my liberty restricted.

Kare-wa mōjū-wo jiyū-jizai-ni suru, 彼は猛獣を自由自在にする, He makes wild beasts rise or sit as he likes.

Uma-ga nohara-wojiyū-jizai-ni tobimawatte-iru, 馬が野原を自由自在に飛び廻つて居る, The horse is roaming about and unrestricted in the field freely.

Jizen, 慈善, Charity.

Jizenjigyō-wo okosu, 慈善事業を起す, To attempt a charitable undertaking.

Jō, 情, Passion; feeling.

Kare-wa jō-ga nai, 彼は情がない, He is pitiless.

Jō-ga icowai, 情が硬い, He is headstrong; He is strong minded.

Jō-ga aru, 情がある, He is kind-hearted.

Jō, 錠, A lock.

Jō-wo orosu, 錠を下す, To lock.

Jō-wo akuru, 錠を開ける, To unlock.

Jō, 條, Article or item.

Kore-wa keihō dairōkujō-ni sōtō-su, 之は刑法第六條に相當す, This is contained in Article No 6 of the criminal code.

Ijō jūkyū-jū-no keiyaku, 以上十條の契約, The above ten items of agreement.

Jō, 畳, A numeral for matting.

Rōkujō-jūki-no heya, 六疊敷の部屋, A sixmat room.

Jōai, 情愛, Love; affection.

Ano jūfu-no aida-niwa suloshimo jōai-ga nai,

あの夫婦の間には少しも情愛がない, There is no affection between that husband and wife.
Sore-ga oyako-no jōaida, 夫れが親子の情愛だ, That is the real love of parent and child.

Jōbu, 丈夫, Strong; healthy.

Kono tsukue-wa jōburashii, 此机は丈夫らしい, This desk seems to be quite strong.

Boku-wa konosetsu daibu jōbu-ni natta, 僕は此節大分丈夫になつた, I have become quite healthy of late.

Jochū, 女中, A maid-servant.

Oku-jochū, 奥女中, A female attendant or handmaid.

Jōdan, 笑談, A joke or fun

Imanowa jōdan-desu, 今のは笑談です, That was only a joke.

Jōdan-ni yattemita, 笑談にやつて見た, I did it for fun.

Jōdan-ja naiyo, 笑談じゃないよ, None joke.

Jogen, 助言, Suggestion.

Jogen shikoko nashi-da, 助言しつこなした, Not admitted to suggest.

Jōhatsu, 蒸發, Evaporation.

Mizu-wo wakaseba jōhatsu-suru, 水を沸せば蒸發する, Water evaporates when boiled

Jōho, 讓歩, Ceding; giving up.

Suloshimo jōho-wa dekinai, 少しも讓歩は出来ない, I can never cede that.

Jōi, 攘夷, The exclusion of foreign barbarians.

Jōiron-wo shuchō-suru, 攘夷論を主張する, To advocate the exclusion of foreign barbarians.

Jōjitsu, 情實, Real circumstances.

Jōjitsu-wa iikanai, 情實は聽かない, I'll not

listen to the condition.

Jōjō, 情状. Condition; circumstances.

Jōjō-wo shakcu yō shite kci itto-wo genzu. 情状を酌量して刑一等を減ず. To lessen the punishment by one degree in consideration of the circumstances.

Jōju-suru, 成就する. To succeed; to complete.

Shigoto-ga jōju-shita, 仕事が成就した. The work has been completed.

Daigwan-jōju, 大願成就. I have succeeded in obtaining my great wish.

Jōken, 条件.

Jōken nashidewi sō-wa dek'nai, 条件なしではそうは出来ない. I can not do so but on a condition.

Jomei, 除名. Expulsion.

Kare-wa kawai-wo jomei sareta, 彼は會を除名された. He was expelled from the association.

Jōriku-suru, 上陸する. To land; to disembark.

Senkyaku-wo mina jōriku-shita, 船客は皆な上陸した. The passengers have all disembarked.

Jōryū, 上流. The upper part of a river.

Jōryū shakwai-ni tatsu, 上流社會に立つ. To belong to the upper class of society.

Jōsaku, 上作. An abundant harvest

Kinnen-wo jōsaku-da, 今年は上作だ. It is of full crop this year.

Jōsen-suru, 乗船する. Embarking

Yokohama-de jōsen-shita, 横浜で上船した. I embarked in the ship at Yokohama.

Jōshi, 情死. Dying for love.

Karera-wa kawa-de jōshi shita, 彼等は河で情死した. They died together for love by drowning

in the river.

Joshoku, 女色. Venery.

Joshoku-ni fukeru, 女色に耽る. To be addicted to venery.

Jōsō-suru, 上奏する. To report to the Emperor.

Kare-wa heika-no ekken-wo ete nanigotoka jōsō shita, 彼は陛下の謁見を得て何事か上奏した. He was received in audience by the Emperor and reported him something.

Jōsui, 上水. The upper stream.

Tamagawa jōsui, 玉川上水. The upper stream of the Tamagawa, which feeds the aqueducts of Tōkyō.

Josuru, 叙する. To confer rank.

Junii-ni joseraru, 従二位に叙せらる. He has been conferred the second grade of the second rank of honour.

Kun itto-ni josu, 勳一等に叙す. To decorate with the first order.

Jōtatsu-suru, 上達する. To make progress.

Kare-wa chikagoro gakumon-gi dū'u jōtatsu-shita, 彼は近頃學問が大分上達した. He has greatly made progress in his study of late.

Jōyaku, 條約. A treaty.

Jōyaku-wo kaisei-suru, 條約を改正する. To revise a treaty.

Jōyaku-wo teiketsu-suru, 條約を締結する. To conclude a treaty.

Jōyo, 讓與. Concession; transference.

Rei-no kabuken-wo tokibu bakari kimi-ni jōyoshimashō, 例の株券を十株計り君に讓與しませう. I'll transfer some ten of my stocks to you.

Jōyoku, 情欲. The passion; lusts.

Jōyoku-wo hoshimama-ni suru, 情欲を恣にする,
To give the rein by lusts.

Jōzu, 上手, Skilful; flattery.

Kare-wa beisubōru-gu jōzu-da, 彼はベースボールが上手だ, He is skilful at base-ball. (He has a good hand of base ball.)

Jōzu-na te-kara mizu-ga moru, 上手な手から水が漏る, Even an expert sometimes makes mistakes.

Jōzuru, 乗ずる, To multiply; To be influenced by.

Go-ni shi-wo jōzureba nijū-ni naru, 五に四を乗ずれば二十になる, Five multiplied by four makes twenty.

Yoi-ni jōjite, 酔に乗じて, Influenced by wine.
Kyō-ni jōjite iroiro-na kotto-wo shita, 興に乗じて色々な事をした, They did various things influenced by mirth.

Kiwa, 機会, 機会に便する, To avail one's self of an opportunity.

Jū, 重, Double thickness.

Gojū-no tō, 五重の塔, A five-storied pagoda.

Jūbako-ni irete motteyuke, 重箱に入れて持つて行け, Take it in the nest of boxes.

Jūbun, 充分, Enough; completely.

Sore-de jūbun-desu, 夫れて充分です, That is quite enough,

Jūbun-na koto-niwa yul anu, 充分な事には行かぬ, We can not have enough.

Jūdai, 重大, Important.

Jūdai-no jiken, 重大の事件, An important affair.

Jūgun, 従軍, Going with an army.

Jūgun-wo shutsugwan-suru, 従軍を出願する, To

volunteer to enter an army.

Jugyō, 授業, Teaching.

Raishū getsuyōbiyori jugyō jikan-wo sanogotoku kaiseisu, 来週月曜日より授業時間を左の如く改正す, The hours of teaching are revised as follows from next Monday:—

Jūji-suru, 従事する, To engage.

Kare-wa ima shuppan jigyō-ni jūji shiteiru, 彼は今出版事業に従事して居る, He is at present engaged in publishing.

Juku, 塾, A private school.

Juku-ni nyūgakū-suru, 塾に入學なる, To enter a private school.

Jukudan, 熟談, Talking over fully.

Jukudan-no uenite ketteishita, 熟談の上にて決定した, We came to a decision after talking it over fully.

Jukudoku, 熟讀, Reading carefully.

Jukudoku-onchi-ni-suru, 熟讀玩味する, To read carefully and out.

Jukurō, 熟練, Experienced, skill.

Kare-wa hōjutsu-ni jukuren shiteiru, 彼は砲術に熟練して居る, He is skilled in gunnery.

Kare-wa oyogi-ni jukuren shiteiru, 彼は泳に熟練して居る, He is a good swimmer.

Karera-wa mina bajutsu-ni jukuren shiteiru, 彼等は皆な馬術に熟練して居る, They are all very dexterous in horsemanship.

Juku-suru, 熟する, To ripen.

Kaki-ga jukushita, 柿が熟した, The persimmons are ripe,

Jukutatsu-suru, 熟達する, To be versed in.

Kare-wa ienjutsu-ni jukutatsu shiteiru, 彼は劍

術に熟達して居る, He is versed in the art of fencing.

Jūkyo, 住居, A residence.

Jūkyo-wo sadameru, 住居を定める, To fix one's residence.

Jūman-suru, 充満する, To be full; to overflow.

Shitsu-ni kemuri-ga jūman shiteiru, 室に烟が充満して居る, The room is full of smoke,

Jumban, 順番, Regular succession.

Jumban-ga kurutta, 順番が狂つた, The regular order has been disturbed,

Jumbi, 準備, Preparation.

Mada jumbi-ga totonawani, 未だ準備が整はない, The preparations are not yet complete.

Mō jumbi-ga dekitalca, もう準備が出来たか, Is it all ready?

Jumoku, 樹木, Trees.

Jumoku-ga ussō toshite haeshigete-iru, 樹木が鬱蒼として生へ茂つて居る, Trees are growing thickly.

Jumpū, 順風, A propitious wind.

Jumpū-ni howo agu, 順風に帆を揚ぐ, To set sails to a propitious wind.

Jumyō, 壽命, Life.

Kore-ga tame-ni jumyō-ga chijin-da yōna kimo-chi-ga suru, これがために壽命が縮んだ様な氣持がする, I feel as if my life had been shortened by this (sorrow).

Jumyō-wo nobasu, 壽命を延ばす, To lengthen one's life.

Jun, 順, Order; turn.

Kore-wo jun-ni narabenasai, 之を順に並べな

い, Arrange these in regular order.

Jun-ga kurutta, 順が狂つた, The regular order has been disturbed.

Jun-eki, 純益, A gain.

Honnendo-wa jun-eki-gu sukunakatta, 本年度は純益が少なかつた, We have had a little gain this year.

Junguri, 順繰り, One after another.

Junguri-ni shiraberu, 順繰りに調べる, To examine one after another.

Jūnin-nami, 十人並, An average person.

Ano fujin-wa kiryō-mo gigei-mo jūnin-nami-da, あの婦人は器量も技藝も十人並だ, She is average in her personal beauty and accomplishments.

Junkwai, 巡迴, Going round for inspection.

Kyō-wa sando junkwai shita, 今日三度巡迴した, I went round for inspection three times to-day.

Junkwan, 循環, Circulation.

Chi-no junkwan-ga warui, 血の循環が悪い, The circulation of blood is bad.

Jun-zuru, 準ずる, To follow as a rule.

Ika kore-ni jun-zu, 以下之に準ず, What follows is the same as the above.

Jūō, 縦横, Lengthwise and crosswise.

Jūō-ni sen-wo hikku, 縦横に線を引く, To draw lines lengthwise and crosswise.

Jūō-ni kittle mawaru, 縦横に切つて廻はる, To fight one's way in all directions.

Jūrai, 従来, Previously; heretofore.

Jūrai-no hōhō-wo ippen sinaide-wa naranu, 従来の方法を一變しないてはならぬ, We must

greatly reform the previous way.

Jūran, 縦覽, Sight-seeing.

Jūran-wo yurusu, 縦覽を許す, Any one is permitted to look on.

Jūrin-suru, 蹂躪する, To trample under foot.

Waga tai-ga telcijin-wo jūrin shita, 吾隊が敵陣を蹂躪した, Our body trampled the enemy's camp under their feet.

Juryō-suru, 受領する, To receive.

Kare-kara hyaku-en juryō shita, 彼から百圓受領した, I received 100 en from him.

Jūshin, 獸心, A beast's heart.

Kare-wa jimmen jūshinda, 彼は人面獸心だ, He has a human face, but a beast's heart.

Jūsho, 住所, One's residence.

Kimi-wa kare-no jūsho-wo shirimasenuka, 君は彼の住所を知りませぬか, Don't you know his residence?

Juyō, 需用, Demand.

Juyō kyōkyū aitomonawazu, 需用供給相伴はず, The demand and supply do not balance (at present).

Jūyō, 重要, Important.

Jūyō kaigi, 重要會議, A important conference, council, or meeting.

Juyo-suru, 授與する, To give; to confer upon.

Sotsugyō-sei-ni shōsho-wo juyo-suru, 卒業生に證書を授與する, To confer a diploma on a graduate.

Jūzai, 重罪, A heinous crime.

Kare-wa jūzai-no hanketsu ni shoserareta, 彼は重罪の判決に處せられた, He was given a verdict of a heinous crime.

Jūzen, 従前, Heretofore.

Jūzen-no tōri, 従前の通り, As heretofore.

Jūzen towa kawat-e-iru, 従前とは變つて居る, All are different from what were before.

Juzu, 珠數, A rosary.

Bōsan-ga juzu-wo tsumagurinagara selcyō-shita, 坊さんが珠數をつまぐりながら説教した, A priest preached holding a rosary in his hands.

Zai-nin-ga juzutsunagi ni sareteiru, 罪人が珠數繋ぎにされて居る, The criminals are tied connectively one after another like a rosary.

K 之部

Ka, 可, Right; good.

Ka-mo naku fuka-mo nashi, 可も無く不可も無し, Neither good nor bad; neither right nor wrong.

Kare-no setsu-wo ka-tosuru mono ga tasū-de at-ta, 彼の説を可とする者が多数であつた, Majority of the members regarded his opinion as just.

Ka, 蚊, A mosquito.

Ka-ni kumareru, 蚊に喰はれる, To be bitten by mosquitoes.

Kabe, 壁, A wall.

Sakwan-ga kabe-wo nutteiru, 左官が壁を塗つて居る, A plasterer is plastering the wall.

Kabe-ni mimiari, 壁に耳あり, Be so careful talking about others in private that even walls have ears.

Kabi, 黴, Mildew; mould.

Kamono-ni kabi-ga haeta, 着物に黴が生へた, The clothes have become mildewed.

Kono mochi-wa kabikusai, 此餅は黴臭い, This rice-bread smells of mould.

Kabu, 株, A stump; a stock.

Ano niwa-ni ōcina kinokabu-ga aru, あの庭に大きな木の株がある, There is a large tree-stump in that garden.

Sore-wa shitokabu ikura-desu, 夫れは一株幾何です, What is the price of one of those shares?

Kabu-nushi, 株主, A shareholder.

Kabureru, かぶれる, To be poisoned or influenced.

Urushi-ni kabureta, 漆にかぶれた, I am poisoned by lacquer.

Kaburu, 被る, To put on; to lay upon oneself.

Bōshi-wo kaburu, 帽子を被る, To put on a hat.

Hito-no tsumi-wo kaburu, 人の罪を被る, To lay another's guilt upon one's self.

Mushi-ga kabutte kita, 蟲が被つて来た, I feel pain in the belly.

Kabuseru, 被せる, To cover; to charge with.

Kare-ga nete-ita kara futon-wo kabuseteyatta, 彼が寝て居たから蒲團を被せてやつた, He was asleep and I put the bed-cover on him.

Ono-ga tsumi-wo shito-ni kabuseru, 己が罪を人に被せる, To charge another with one's own crime.

Kabuto, 兜, A helmet.

Katte kabuto-no o-wo shimeru, 勝つて兜の緒を緊める, To be cautious even in success.

Kure-wa hito kabuto-wo nuida, 彼はとう々々兜を脱いだ, He has at last surrendered.

Kachi, 徒歩, Walking.

Kachi-de yuku, 徒歩で行く, To go on foot.

Kachi, 勝, Victory; success.

Kachi-ni jōjite teki-wo ōta, 勝に乗じて敵を追ふた, We pursued the enemy taking advantage of our victory.

Niguru-wa kachi, 逃るは勝, Escaping is winning.

Kachimake-wo arasou, 勝負を争ふ, To contend for victory.

Kado, 角, A corner.

Mukō-no kado-wo migi-ni magariasai, 向の角を右に曲りなさい, Turn the corner over there to the right.

Kotoba-ni kado-ga tatsu, 言葉に角が立つ, To speak angrily.

Kado-no toreta shito, 角の取れた人, A good-natured man.

Kado, 門, A door; a gate.

Okado-ga chigaimasu, 御門が違ひます, You are speaking with the wrong person.

Kado chigai-wo shita, 門違ひをした, I mistook the door.

Kado-guchi-ni kojilci-ga tatteiru, 門口に乞食が立つて居る, A beggar is standing at the door.

hadozuke, 門附, One who goes about from house to house, singing a drama and playing on the *Samisen*; a begging minstrel.

Kadode-no iwai-wo suru, 門出の祝をする, To

celebrate one's departure.

Kadowakasu, 誘拐す, To kidnap.

Hito-no musume-wo kadowakasu, 人の娘を誘拐かす, To kidnap another's daughter.

Kaedasu, 滲出す, To draw off.

Ido-no mizu-wo kaedasu, 井戸の水を滲出す, To draw off the water of a well so as to renew it.

Kaeri, 歸り, Return.

Kaeri-wo machibuseru, 歸りを待伏せる, To lie waiting (his) coming back.

Okaerigake-ni otachiyori kudasai, 御歸りがけに御立寄り下さい, Pray call on me on your way home.

Kaerimiru, 省る, To reflect on; to look back.

Ushirowo kaerimiru, 後を顧みる, To look back.

Wagami-wo kaerimiru, 吾身を省る, To examine one's own conduct.

Kaeriuchi, 返討, To be murdered contrariwise.

Kaeriuchi-ni au, 返討に逢ふ, To be murdered by a person whom one is seeking to kill in revenge.

Kaeru, 換へる, 變へる, To substitute; to change.

Ichii-wo kaeru, 位置を變へる, To change a place.

Sugata-wo kaete nigeru, 姿を變へて逃げる, To disguise oneself and flee.

Mi-ni kaete shito-wo sulcū, 身に代へて人を救ふ, To save another at the risk of one's life.

Te-wo kaete yatte mita, 手を變へてやつて見た, I tried another means of doing it.

So-ni hara-wo kaerarenu, 脊に腹は替へられぬ,

There is no alternative.

Kaeru, 歸る, To return; to go home.

Iicilcaeru, 生反へる, To turn to consciousness.

Kaette yuku, 歸つて行く, To go one's home.

Kaette kuru, 歸つて来る, To come back (or return).

Kaeru, 孵へる, To be hatched.

Tamago-ga itsutsu dake kaetta, 卵が五つだけ孵へつた, Only five of the eggs were hatched.

Kaesu, 返す, To send back; to restore.

Shakuyōshita shomotsu-wo kaesu, 借用した書物を返す, To send the book back to the lender.

Shakcin-wo kaesu, 借金を返す, To pay the debt.

Chichi-no ada-wo kaesu, 父の仇を報す, To revenge the death of one's father.

Hibachi-wo hikkurikaesu, 火鉢をひつくりかへす, To upset a brazier.

Kafū, 家風, A family custom.

Kare-no uchi-wa kafū-ga amari yokunai, 彼の家は家風が餘り善くない, His family custom is not very good.

Kagami, 鏡; 鑑, A mirror; a good example.

Kagami-wo miru, 鏡を見る, To look in a mirror.

Hito-no kagami-tonaru, 人の鑑となる, To be a good example to be followed by others.

Kagamu, 屈む, To be bent.

Toshi-wo toru-to koshiga kagamu, 年を取ると腰が屈む, When one is old, one's back is bent.

Kagaru, かゝる, To sew up; to work figures (on).

Tenari-wo kagaru, 手毬をかゝる, To work figures on a ball.

Kagayaku, 輝く, To glitter.

Asahi-ni kagayaku, 朝日に輝く, To glitter in the light of the rising sun.

Kage, 影, 蔭, A shade or shadow; behind one's back.

Shūji-ni hito-no kage-ga utsutte iru, 障子に人の影が寫つて居る, The shadow of a man is reflecting upon the paper screen.

Ano kinokage-de yasumimashō, あの樹の蔭で息みませう, Let us stop for rest in the shade of that tree.

Kage de hito-wo waruku iu, 蔭て人を悪く云ふ, To speak ill of another behind his back.

Kagenagara kimi-no ikenkō-wo inoru, 蔭ながら君の健康を祈る, I pray for your health in secret.

Uwasa-wo sureba kagetoyara, 噂をすれば影とやら, When we talk about a person he immediately appears.

Okage-de yoku narimashita, 御蔭で快くなりました, I have completely recovered from illness by your kind help (or through Divine influence).

Kare-no yarukoto-niwa kagehinata-ga nai, 彼のやる事には影日向がない, There is no concealment in what he does; he is doublefaced.

Kire-wa kagebenkei-da, 彼は蔭辨慶だ, He boasts of his strength when no foe is near.

Kagen, 加減, State of one's health; condition.

Karada-no kagen-ga warui, 身體の加減が悪い, I am in poor health.

Chō-do yoikagen-da, 丁度好い加減だ, It is just the right degree.

Cho'to shioikagen-wo mitekudasai, 一寸鹽加減を見て下さい, Just try the flavour of the salt.

Iikagen-ni shiteolke, いゝ加減にして置け, Have it done properly.

Iikagen-ni tabero, いゝ加減に食べろ, Eat with moderation.

Kagiri, 限り, Limit; so long as.

Watakushiwa koe-wo kagiri-ni nakisakenda, 私は聲を限りに泣叫んだ, I cried out at the top of my voice.

Ikiteru kagiri-wa hatarakanabanaranu, 生きて居る限りは働かれはならぬ, We must work as long as we live.

Kane-wo arankagiri mina dashite shimae, 金を有らん限り皆な出してしまへ, Take out as much money as there is (or you have).

Kagiru, 限る, To limit.

Hi-wo kagiru, 日を限る, To fix a day.

Sore-wo suruno-wa kimini kagiru, 夫れをするのは君に限る, You alone will do that; no one but you can do that.

Kyōni kagitte sawagashii, 今日に限つて騒がしい, Unfortunately it is noisy to-day.

Kago, 駕籠, A palanquin.

Kago ni notte yuku, 駕籠に乗つて行く, To go in a palanquin.

Kagyō, 家業, Occupation; one's calling.

Kagyō-ni sei-wo dasu, 家業に精を出す, To be diligent at one's calling.

Kagyō-wo okotaru, 家業を怠る, To neglect one's business.

Kai, 甲斐, Use; benefit.

Anna yatsu-niwa igai-ga nai, あんな奴には云

い甲斐がない, There is no use in telling it to such a man.

Shinbō-no shigai-ga nai, 辛抱の仕甲斐がない, There is no reward for our perseverance.

Kaibo, 解剖, Dissection; analysis.

Shitai-wa byōin-de kaibō-ni fushita, 屍體は病院で解剖に附した, The corpse was dissected at the hospital.

Kaibyaku, 開闢, Creation.

Sore-wa kaibyaku irai-no delcigotoda, 夫れは開闢以來の出来事だ. That is the first time such a thing has happened since the creation.

Kaigun, 海軍, The navy.

Kaigun-wo kalcuchō-suru, 海軍を擴張する, To strengthen the naval force of a country.

Kaigwai, 海外, Beyond the sea.

Sonona-wo kaigwai-ni kagayakashita, 其名を海外に輝した, He made his name shine beyond the sea.

Kare-wa kaigwai-no jijō-ni yoku tsūjiteiru, 彼は海外の事情に能く通じて居る, He is well acquainted with the conditions of foreign countries.

Kaigyō, 開業, Opening business.

Ano mise-wa hongetsu hajime kaigyōshita, あの店は本月始め開業した, That store was opened for business at the beginning of this month.

Kaihō, 開放, Leaving open.

Kaihō muyō, 開放無用, Don't leave the door open.

Kaihō-suru, 介抱する, To nurse or tend.

Byōnin-wo kaihō-suru, 病人を介抱する, To nurse (or attend on) a sick person.

Kainu, 飼犬, A dog which belongs to one.

Kainu-ni te-wo kamaru, 飼犬に手を咬まる, To be wronged by one's own servant.

Kaijō, 海上, At sea; being on the sea.

Kaijō buji deshita, 海上無事でした, All was safe while I was on the sea.

Kaijō-de hidoi arashi-ni atta, 海上で酷い暴しに逢つた, I encountered a furious gale at sea.

Kaikaku, 改革, Reformation; reorganization.

Seiji-wo kaikaku-suru, 政治を改革する, To reform the administration of a government.

Kwaisha-wo kaikaku-suru, 會社を改革する, To reorganize a firm.

Kaikon, 開墾, Breaking up a new plain for cultivation.

Konohen-no nohara-wo kaikon-suru hito-ga naitowa fushigi-da, 此邊の野原を開墾する人がないと不思議だ, I wonder if there is no one who tries to break up the field hereabouts for cultivation.

Kaikwa, 開化, Civilization.

Kaikwa shita kunihodo bukka-ga takai, 開化した國ほど物價が高い, The more civilized a country, the higher the price of things is.

Kaikwa shita hito, 開化した人, An enlightened people.

Kaimei, 開明, Enlightenment.

Kono kaimei-no yo-nimo yūrei-wo shinzuru monoga aru, 此開明の世に幽霊を信ずる者がある, In this age of enlightenment, there are some who believe in ghosts.

Kairyō, 改良, Improvement.

Kairyō subeki ten-ga tateusan aru, 改良すべき

點が澤山ある, There are many points to be improved.

Kaisan, 解散, Dissolution.

Gilwai-wa kaisan-ni natta, 議會は解散になつた, The Diet has been dissolved.

Kaisei, 改正, Revision; amendment.

Jōyaku-wo kaisei-suru, 條約を改正する, To revise a treaty.

Hōritsu-wo kaisei-suru, 法律を改正する, To amend the law.

Kaisen, 改選, Reelection.

Giin-wo kaisen-suru, 議員を改選する, To elect anew the members of an assembly.

Kaisen, 開戦, Commencing a war.

Roshia tonō kaisen-wa Meiji sanjūshichinen ni-gwatsu tōka-ni fukoku sareta, 露西亞との開戦は明治三十七年二月十日に布告された, The war against Russia was declared on the 10th of February in the 37th year of Meiji.

Kaishaka, 解釋, Explanation; definition.

Hito-ni yotte kaishaku-ga chigau, 人に因つて解釋が違ふ, The explanation differs with the person.

Kaishin, 改心, Changing of one's mind into better.

Kare-wa chikagoro ōni kaishin shiteiru, 彼は近頃大いに改心して居る, He has, of late, undergone a moral change.

Kaitai, 拐帶, Kidnapping.

Hito-no mono-wo kaitaisuru, 人の物を拐帶する, To kidnap another's thing or possession.

Kaitsū-suru, 開通する, To open communication.

Tōkaidōsen-wa mōde mattaku kaitei-ni itarazu, 東海道線は未だ全く開通に至らず, The Tōkaidō line has not yet been thrown open to traffic.

Kaiwai, 界隈, Vicinity; neighbourhood.

Kono kaiwai-ni yadoya-ga aru, 此界隈に宿屋があるか, Is there any inn in this vicinity?

Kono kaiwai-niwa hebi-ga takusan iru, 此界隈には蛇が澤山居る, Snakes abound in this neighbourhood.

Kaiyō, 解僱, Dismissal.

Shokkō-wo gonin kaiyō shita, 職工を五人解僱した, We discharged five of the workmen.

Kaji, 家事, Household matters.

Kaji-ga isogashikute gwaishitsu-ga dekinu, 家事が忙がしくて外出が出来ぬ, I am entirely unable to go out as I am busily engaged in my family affairs.

Ano hito-ni kaji-wo uchimakasu, 彼人に家事を打任かす, I'll entrust with my household matters.

Kajikeru, 畏寒ける, To be benumbed with cold.

Teashi-ga kajiketa, 手足が畏寒けた, My hands and feet are benumbed with cold.

Wakai kuse-ni sonna-ni kajikeruna, 若いくせにそんなに畏寒けるな, Don't shrink so from cold, for you are young.

Kajō, 個條, Items; particulars.

Jūjū-jō-no kisoku-wo seitei-suru, 十個條の規則を制定する, To make ten items of the regulations.

Kakaeru, 抱へる, To embrace; to employ.

Amari ureshiku-te sai-ga otto-no kubi-ni kakaer

tsuita, 餘り嬉しくて妻が其人の頸に抱へ附いた,
The wife embraced his husband's neck with joy.

Geisha-wo kakaeru, 藝者を抱へる, To employ a singer.

Hara-wo kakaete warau, 腹を抱へて笑ふ, To laugh holding one's side.

Kakae shafu, 抱へ車夫, A jinrikisha man in one's engagement.

Maki-wo hitokakae motte koi. 薪を一抱へ持つて来い, Bring (me) an armful of fire wood.

Kakageru, 掲げる, To hoist; to hang; to make known.

Kogoto-ni kokoi-wo kakayete iru, 戸毎に國旗を掲げて居る, Every house has hoisted the national flag.

Kamban-wo kakageru, 看板を掲げる, To hang out a sign-board.

Shimbun-ni kakageru hodono kotodemonai, 新聞に掲げる程の事でもない, That does not deserve to be published in the papers.

Kakari, 掛, One in charge of an office; expenses.

Boku-wa settai kakari-da, 僕は接待係りだ, I am in charge of the entertainment.

Owari ichijitsu-wa sōyakari-de yatta, 終り一日は總掛りてやつた, As for the last day. All of us engaged in the work at the same time.

Sore-dewa kakari-ga yokei-ni kakaru, 夫れでは掛が餘計に掛る, If we do in that way, the expenses will be too large.

Kakariai, 掛合, Being involved in trouble.

Kao-wo dasanu-ga yoi kakariai-ni naru-kara,

顔を出さぬがよい掛合になるから, Don't go to the spot, or you will be involved in the trouble.

Kakaru, かゝる, To suffer from; to be hung; to depend on; to be engaged in.

Korerabyō-ni kakaru, 虎列刺病に罹る, To suffer from cholera.

Sa-a shigoto-ni torikakarō, さあ仕事に取り掛からう, Come, let us get to work.

Ano koto-ga ki-ni kakaru, あの事が氣に掛がる, I am uneasy about the affair.

Kono shigoto-wa te-ga kakaru, 此仕事は手が掛かる, This work will require much labour.

Tako-ga kionoedani-kakatta, 紙鳶が木の枝に懸つた, The kite has been caught on the branch of a tree.

Hito-no kuchi-ni kakaru, 人の口に罹る, To be made a subject of talk.

Amuri talsusan kane-ga kakaruyōnara yoshimasu, 餘り澤山金がかゝる様ならよします, I'll give it up if it will be too much expensive.

Isha-ni kakaru. 醫者に掛かる, To consult a physician.

Kare-no koe-wa hanani kakaru, 彼の聲は鼻にかゝる, He speaks through the nose.

Kami-no okoe-ga kakatta 上の御聲がかゝつた, He was called by his lord.

Kogoto-ni zei-ga kakaru, 戸毎に税がかゝる, The tax is imposed on every house.

Ichiban mukō-no isu-ni kakatte-irunowa darede-su, 一番向ふの椅子に掛かつて居るのは誰です, Who is it that is sitting in the furthest seat?

Ame-ga kakaru, 雨がかゝる, To be wet by the

rain.

Utagai-ga kaikaru, 疑がかゝる, To be suspected (by).

Kakawaru, 關はる, To interfere; to concern; to affect.

Sonna koto-niwa kakawaranaihō-ga yoi, そんな事には關はらない方がいい, You had better not interfere with such a thing.

Sore-wa inochi-ni kakawaru ichidaiji-da, 夫れは命に關はる一大事だ, That is an important matter which may endanger his life.

Meiyo-ni kakawaru, 名譽に關はる, To affect one's name.

Sonna mudazukai-wo sureba uchi-no shindai-ni kakawaru, そんな無駄使ひをすれば家の身代に關はる, If you waste money in that manner, it will endanger our fortune.

Kake, 賭, A bet or wager.

Nani-ka kakeyōka, 何か賭けようか, Shall we bet anything on it?

Kake, 掛け, Selling on credit.

Kono shiromono-wa ōku kakeurini naru, 此代物は多く懸け賣になる, This kind of articles generally becomes a sale on credit.

Kake-wo atsumeru, 懸けを集める, To collect debts.

Temaedomo-dewa kakeuri-wo itashimasenu, 手前共では懸賣は致しません, We do not sell on credit.

Kakeai, 掛合い, Conference; negotiation.

Mada kakeai-ga tsukanu, 未だ掛合がつかぬ, The negotiation does not yet come to a conclusion.

Konna koto-no kakeai-wa zuibun mendō darōyo, 斯様な事の掛合は随分面倒だらうよ, This kind of conference will be quite troublesome.

Kakeau, 掛合ふ, To consult together; to be equal in value or force.

Toni kaku sempō-e kakeatte-miyō, 兎に角先方へ掛合つて見よう, Anyhow, I'll consult with him (or them).

Kono shina-no ikkin-wa sono shina-no nikin-ni kakenu, 此品の一斤は其品の二斤に掛合ふ, One pound of this article is equal in value to two of that.

Kakedasu, 駈出す, To run out.

Iye-wo kakedasu, 家を駈出す, To run away from one's house.

Kakegae, 掛替へ, A substitute.

Konna icubi demo kakegae-wa nai, 斯様な首ても掛替へはない, Even for such a head as mine there is no substitute.

Teishu-no kakegae-wa aru-ga oya-no kakegae-wa nai, 亭主の掛替へはあるが親の掛替へはない, There is a substitute for one's husband, but no parent whose loss can be replaced.

Kakehiki, 駈引, Bargaining.

Kare-wa kakehiki-ga jōzu-da, 彼は駈引が上手だ, He is skilful in bargaining.

Ikusa-no kakehiki, 軍の駈引, Disposing troops in a battle.

Kakene, 掛値, Double price.

Genkin kakene nashi, 現金掛値なし, Ready money and one price.

Kakeochi, 駈落, Running away with a woman.

Kare-wa anna onna-to kakeochi-shita, 彼はあ

んな女と駈落した, He run away with such a woman.

Kakeru, かける, To hang; to bet; to sit (on).

Kabe-ni tokei-wo kakeru. 壁に時計を掛ける, To hang a clock on the wall.

Shibugoto-ni kane-wo kakeru-nowa yocunai, 勝負事に金を賭るのは善くない, It is not good to stake money for a game.

Isu-ni koshi wo kakeru, 椅子に腰を掛ける, To sit on a chair.

Kare-wa jibun-no gakumon-wo hana-ni kakeru, 彼は自分の學問を鼻に掛ける, He vaunts himself of his learning.

Byōnin-wo ishani kakeru, 病人を醫者に掛ける, To commit a sick person to the care of a physician.

Megane-wo kakeru, 眼鏡を掛ける, To put on spectacles.

Itto-ni shimpai-wo kakeru, 人に心配を掛ける, To give anxiety to others.

Hei-ni hashigo-wo kakeru, 屏に梯子を掛ける, To put up a ladder against the wall.

Negai-wo kakeru, 願をかける, To offer up supplication.

Itadaki-ni kakeru, 秤に掛ける, To weigh (a thing) in a balance

Sasai-na koto-wo kokoro-ni kakeru. 些細な事を心に掛ける, To bear a trifling thing in the mind.

Nazo-wo kakeru, 謎を掛ける, To propose a puzzle.

Onna-ni omoi-wo kakeru, 女に思を掛ける, To take a fancy to a woman.

Tokei-ni neji-wo kakeru, 時計に螺施をかける, To wind up a watch.

Tokei-ni jitsu-wo kakeru, 床の間に軸を掛ける, To hang up a picture in the alcove.

Hito-ni kotoba-wo kakeru, 人に言葉をかける, To call out to another.

Inochi-wo kakeru, 命をかける, To risk one's life.

Ueki-ni mizu-wo kakeru, 植木に水を注げる, To water trees or flowers in a garden.

Kaketsu-suru, 可決する, To pass; to approve.

Genan-ga kaketsu sureta, 原案が可決された, The original bill was passed.

Kakeuri, 懸賣, Selling on credit.

Kakeuri issai tsukamatsurazusōrō, 懸賣一切不仕候, We never sell on credit.

Kakiireru, 書入る, To put in a letter; to mortgage.

Kane-ga karitai nodaga nani-wo kakiireyōka, 金が借りたいのだが何を書入れようか, What shall I mortgage for borrowing some money?

Kakimawasu, 掻廻す, To stir up.

Sa,i-de yoku kakimawase, 匙で能く掻廻はせ, Stir it up well with a spoon.

Kakioki, 書置, A letter left by a dying person, a writing left.

Kare-ga shinda-to ukoto-wa kakioki-de wakatta, 彼が死んだと云ふ事は書置で分つた, The letter left by him told that he had died.

Kakitome, 書留, Registering.

Kore-wo kakitome ni shite okure, 之を書留にして送り, Send this (letter) by registered post.

Kakki, 活氣, An active spirit.

Chikagoro icimi-wa sappari kalcici-ga nai, 近頃君はさつぱり活氣がない, You have recently lost all spirit of energy.

Kakko, 確乎, Sure; firm.

Kare-no kesshin-wa kalcico-toshite ugoikasubekarazu, 彼の決心は確乎として動かす可らず, His determination is very firm and immovable.

Kakko, 恰好, Shape; cheap.

• *Kalcico-ga warui*, 恰好が悪い, The shape is bad.

Kore-wa shigoku okalcicō-desu, 之は至極お恰好です, This is a very reasonable price.

Yoikalcicō-ni deita, 好い恰好に出来た, The shape is well made; it has been made in a good form.

Kakoku, 苛酷, Severity; cruelty.

Kakoku-na toriatsukai-wo uketa, 苛酷な取扱を受けた, I was subjected to a cruel treatment.

Kakomu, 圍む, To besiege; to surround.

Tecijin-wo kalcomu, 敵陣を圍む, To besiege the enemy's camp.

Hei-nite niwa-wo kalcomu, 屏にて庭を圍む, To put a wall around a garden.

Kakomi wo tsuite deru, 圍を突いて出る, To sally forth through a besieging army.

Teki-no kalcomi-wo toku, 敵の圍を解く, To raise the siege (by expelling the enemy).

Kakotsukeru, 託ける, To pretend; to make any thing a pretext.

Byōci-ni kalcotsulce-te ason-deiru, 病氣に託けて遊んで居る, He is amusing himself under the pretext of idleness.

Kaku, 欠く, To lack or want; to omit.

Tōbun-no uchi dainijō-wo kaku, 當分の内第二條を欠く, What is stated in the second item is wanting at present.

Hito-ni giri-wo kaku, 人に義理を欠く, To neglect one's duty; to be ungrateful.

Kaku, 掻く, To scratch; to comb.

Senaka-wo kaitekure, 背中を掻いてくれ, Scratch my back.

Kaku, 書く, To write; to draw.

Tegami-wo kaku, 手紙を書く, To write a letter.

• *Gwa-wo kaku*, 畫を書く, To draw a picture.

Kaku, かく, To suffer (from), etc.

Kare-wa kasa-wo kaiteiru, 彼は瘡をかいて居る, He is suffering from syphilis.

Ase-wo kaku, 汗をかく, To sweat or perspire.

Haji-wo kaku, 恥をかく, To be disgraced.

Ibiki-wo kaku, 鼾をかく, To snore while sleeping.

Agura-wo kaku, 踞坐をかく, To sit crosslegged.

Kago-wo kaku, 駕籠を舁く, To carry a palanquin on (their or our shoulders).

Kakubetsu, 格別, Particular; specially.

Kakubetsu kawatta koto-mo nai, 格別變つた事もない, There is no particular change.

Kakubetsu-no kotomo nai, 格別の事もない, It is not very serious.

Kakugen, 格言, Sayings.

Kore-wa aru seijin-no kakugen-da, 之は或る聖人の格言だ, This is a saying of a certain wise man.

Kakugo, 覺悟, Preparation; determination.

Sore-wa kakugo-no ue-da, 夫れは覺悟の上だ, I—

am well prepared in my mind for that.

Kakugo-wa yoika, 覚悟はよいか, Have you made up your mind; are you ready?

Kakui, 各位, Every body.

Kakui onchū, 各位御中, All gentlemen and ladies.

Kakujitsu, 隔日, Every second day; every other day.

Asoko-niwa kakujitsu-ni mairimasu, 彼處には

隔日に参ります, I go there every second day.

Kakureru, 隠れる, To hide; to conceal oneself.

Kare-wa kinokage-ni kakureta, 彼は木の影に隠れた, He concealed himself behind a tree.

Kakushi, 衣囊, A pocket.

Suri-ga boku-no kakushi-ni te-wo ireta, 隠徒が僕の衣囊に手を入れた, A pickpocket put his hand into my pocket.

Kakusu, 隠す, To hide or conceal; to keep secret.

Hito-no mono-wo kakusu, 人の物を隠す, To hide another's thing.

Kare-wa monogoto-wo kakusu fū-ga aru, 彼は物事を隠す風がある, He is usually secretive.

Kakutei-suru, 確定する, To settle to; determine.

Hinichi-wa mada kakutei shinai, 日限は未だ確定しない, The date has not yet been settled.

Kamae, 構, An appearance.

Kono iye-no kamae-wa taisō rippa-da, 此家の構は大層立派だ, The external appearance of this house is very fine.

Migamae-wo suru, 見構をする, To put one's self in a defensive posture.

Kamau, 構ふ, To mind; to care for.

Okamai kudasaruna, お構ひ下さるな, Please never mind.

Dōnari-to kamawanai, どうならうと構はない, I don't care what happens (or whatever may become of it).

Kimi-no kamatta koto-de nai, 君の構つた事ではない, It is none of your business.

Kamba, 汗馬, A perspiring horse.

Kamba-no rō-wo toru, 汗馬の勞を取る, To toil like a horse.

Kamban, 看板, A signboard.

Kamban-wo dasu, 看板を出す, To set up a signboard.

Kamban-wo hazusu, 看板を外す, To take in a signboard.

Kamben, 簡便, Easy; Convenient.

Kore-ga ichiban kamben-na hōhō-da, 之が一番簡便な方法だ, This is the easiest method.

Motto kamben-na hōhō-wa naika, もっと簡便な方法はないか, Isn't there any shorter way to do it.

Kamben, 勘辨, Forgiveness; consideration.

Kamben shite kudasai, 勘辨して下さい, Pray pardon me.

Kambyō, 看病, Attending on a sick person.

Ano onna-wa kambyō-ga jōzu-da, あの女は看病が上手だ, She is dexterous in nursing a patient.

Kamei, 家名, The name of a family.

Kamei-wo kegasu, 家名を汚す, To degrade the name of a family.

Kami, 紙, Paper.

Kabe-ni kami-wo haru, 壁に紙を貼る, To paste paper on the wall.

Kami, 髪, Hair.

Kami-wo iu, 髪を結ぶ, To tie up (or dress) the hair.

Kami-wo midasu, 髪を亂す, To dishevel the hair.

Kami, 神, God; a deity.

Asoko-ni matsutte aru-nowa nanigami-desu, 彼處に祀つてあるのは何神です, What deity is worshiped over there?

Yaoyorozu-no kami, 八百萬の神, A great many deity; all deities.

Kami, 上, The upper part; the government.

Kono kawakami-ni taki-ga aru, 此川上に瀧がある, There is a waterfall in the upper part of this river.

Kami-ni tatsu hito, 上に立つ人, People of superior rank.

Okami-no gosata, お上の御沙汰, The notifications of the government.

Kamiau, 噛合ふ, To bite each other.

Inu-ga kamiyatte iru, 犬が噛合つて居る, The dogs are fighting with each other.

Kamidanommi, 神頼み, Pray in to a god.

Kurushitoki-no kamidanomi, 苦い時の神頼み, Praying to a god only in time of distress.

Kaminari, 雷, Thunder.

Hidoku kaminari-ga naru, 烈く雷が鳴る, How tremendously it is thundering!

Kaminari-ga ochita, 雷が落ちた, The thunder has struck.

Kami-yashiki, 上屋敷, The principal residence of a Daimyō in Edo in the time of the Tokugawa shogunate.

Shimo-yashiki, 下屋敷, The dependent residence of a Daimyō

Kamiza, 上座, The chief seat.

Kamiza-ni naoru, 上座に直る, To take the chief seat.

Kammuri, 冠, A crown; a hat.

Rilca-ni kammuri-wo tadasazu, 李下に冠を正さず, Never adjust your hat under a plum-tree; Avoid every cause of suspicion.

Kamosu, 醸す, To brew; to instigate or excite.

Salce-wo kamosu, 酒を醸す, To brew Sake.

Urami-wo kamosu, 恨を醸す, To begin to feel hatred.

Hito-no icari-wo kamosu, 人の怒を醸す, To excite another's wrath.

Kampan, 甲板, The deck of a ship.

Fune-ni yottanonara kampan-ni dete shinsen-na kuki-ni ataru-ga yoroshii, 船に酔つたのなら甲板に出て新鮮な空気に當るが宜しい, If you have gotten sea-sick, go to the deck and expose yourself to the fresh air.

Kampan-wa kaze-ga tsuyoi, 甲板は風が強い, It is blowing hard on the deck.

Kampa-suru, 看破する, To penetrate into one's secret thoughts.

Hito-no akuji-wo kampa-suru, 人の悪事を看破する, To perceive another's bad intentions.

Kampuku-suru, 感服する, To admire.

Jitsu-ni kampuku-no itari-ja, 實に感服の至りだ, I can not help admiring you.

Kamu, 噛む, To bite; to chew.

Ano inu-wa hito-wo kamu, あの犬は人を噛む, That dog bites people.

Ha-wo kamu, 齒を噛む, To gnaw the teeth.

Hana-wo kamu, 鼻を噛む, To blow the nose.

Kan, 癩, Irritability.

Kare-wa kan-ga tsuyoi, 彼は癩が強い, He is very irritable; he is ill-tempered.

Kan-wo okou, 癩を起す, To be irritable.

Kan, 寒, Cold; the period of cold.

Kan-ga aketa, 寒が明けた, The period of cold has ended.

Kanaeru, 叶へる, To grant.

Dōzo kono negai-wo kanaete kudasai, どうぞ此願を叶へて下さい, Pray grant this request.

Kanai, 家内, Family; wife.

Gokanai-wa oikutari-desu, 御家内はお幾人です, How many are your family?

Kanai-no mutsumajii-nōga naniyori-desu, 家内の睦いのが何よりです, Where there is the harmony of the whole family, there is the most blessing.

Kanarazu, 必ず, Surely; necessarily.

Myōni-hi-wa kanarazu molte mairimasu, 明日は必ず持つて参ります, I'll surely bring it to-morrow.

Samui karatote kanarazushimo yuki-ga furu to-wa kagiranu, 寒いからとて必ずしも雪が降るとは限らぬ, It does not necessarily snow because it is cold.

Kanari, 可なり, Tolerably; quite.

Kanari yoku dekita, 可なり好く出来た, It was made tolerably well.

Kanau, 叶ふ, To obtain (a wish); to accord with.

Negai-ga kanatta, 願が叶った, I have obtain-

ed my wish.

Sore-ga ichiban kokoro-ni kanatta, 夫れが一番心に叶った, That has suited me best.

Kanchi, 奸智, Subtle designs.

Kare-wa kanchi-ni takeiteiru, 彼は奸智に長けて居る, He is proficient in subtle designs.

Kandō, 勘當, Disowning; disinheritance.

Ko-wo kandō-suru, 子を勘當する, To disown one's child.

Kare-wa oya-kara kandō-wo uketa, 彼は親から勘當を受けた, He has been disinherited by his parents.

Kane, 金, Money; metal.

Sono shigoto-wa amari kane-ni naranu, その仕事は餘り金にならぬ, That kind of work is not very profitable.

Kane-wo tameru, 金を蓄める, To save money.

Kane-wo azukeru, 金を預ける, To entrust another with money.

Kane-wo azukaru, 金を預かる, To receive money in trust.

Kare-wa kane-wo kasu-no-ga shōbai-da, 彼は金を貸すのが商賣だ, He lends money by trade; he is a money-lender.

Ii kane-no tsuru-wo melketa, いい金の蔓をみつけた, I have found something which will serve as a source of my fortune.

Kane, 鐘, A bell.

Ake-no kane, 明けの鐘, A bell rung at daybreak.

Are-wa icuji-no kane-desu, あれば幾時の鐘です, What o'clock is that bell ringing?

Kaueru, 兼る, To do two things at once; to be hard.

Kare-wa futayaku kane-teiru, 彼は二役兼ねて居る, He holds two offices at once.

Kare-wa bumbu-wo kane-taru yūshō-da, 彼は文武を兼ねたる勇将だ, He is a brave general, who possesses both civil and military accomplishments.

Asu-madeni-wa deikikaneru, 明日迄には出来兼ねる, It is hard to finish it by to-morrow.

Kanete, 豫て, Before; previously.

Kanete ohanashi mōshiageta tōri, 豫て御話申上げた通り, As I have already stated.....

Kanezuku, 金づく, Power of money; for money.

Kanezuku-dewa yukanu, 金づくては行かぬ, Mere power of money can not accomplish it.

Kanezुकunara nandemo suruka, 金づくなら何んてもしするか, Will you do anything if for money?

Kangae, 考, Thought; idea.

Dōshitemo kangae-ga tsukanu, どうしても考へがつかぬ, I can not make it out at all.

Betsu-ni yoi kangae-wa nai, 別に好い考へはない, I have no excellent idea.

Betsudan fukai kangae-mo naku yatta kotoda, 別段深い考へもなくやつた事だ, It must have been done without any special idea.

Kare-wa kangaenashi-ni monogoto-wo nasu, 彼は考へなしに物事をなす, He always does anything thoughtlessly.

Sore-wa icimi-no kangaechigai-da, 夫れは君の考へ違ひだ, You are misunderstood.

Kangaeru, 考へる, To reflect (upon); to consider.

Dō kangae-te mitemo sonnakoto-wa suruki-ni

narenu, どう考へて見てもそんな事はする氣になれぬ, I can not make up my mind to do such a thing however much I reflect upon it.

Kangen, 甘言, Honied words.

Kare-wa kangen-wo motte sono icimi-ni tsukae-ru yatsubarada, 彼は甘言を以て其君に仕へる奴輩だ, He belongs to that class of servants who serve their lords with honied words.

Kango-suru, 看護する, To nurse; to tend (the sick).

Otto-no byōki-wo kango-suru, 良人の病氣を看護する, To nurse one's husband.

Ano onna-wa kangofu-ni natta, あの女は看護婦になつた, She has become a nurse.

Kanja, 間者, A spy.

Kanja-wo tsukatte teki-no hakarigoto-wo saguru, 間者を遣つて敵の謀を探る, To discover the enemy's stratagem by sending a spy.

Kanji, 感じ, Feeling.

Ikura itte kakashitemo kare-niwa icchō kanji-ga nai, 何程云つて聞かしても彼には一向感じがない, He does not feel it in the least, no matter how often I have told him.

Kanjin, 肝腎, Essential; important.

Soko-wo chūisuru-noga kanjin-da, 其點を注意するのが肝腎だ, It is most important to take care of that point.

Kanjō, 感情, Feelings; sentiments.

Sonna koto-wo ittara hito-no kanjō-wo sokoneru, そんな事を云つたら人の感情を損れる, You will hurt people's feelings if you say such a thing.

Kanjō, 勘定, An account; calculation.

Kanjō-wo shiteikure, 勘定をしてくれ, Make up

the account.

Soredewa kanjō-ni awanai, 夫れでは勘定に合は
ない, Then, that will be a loss.

Koreiwa kanjō-ga chigau, 之では勘定が違ふ,
This calculation is wrong.

Kankaku, 感覺, Sense.

Kankaku-wo ushinau, 感覺を失ふ, To lose sense.

Kankei, 奸計, A wicked plan.

Ikura kankei-wo megurashitemo dameda, 何程
奸計を施らしても駄目だ, It is in vain however
you may use wicked plans.

Kanku, 艱苦, Hardship; adversity.

Kanku-ni semaru, 艱苦に迫る, To fall between
two stools.

Kanku-wo nameru, 艱苦を嘗める, To experience all
sorts of hardship.

Kankwa-suru, 感化する, To convert.

*Kirera-wa mina kare-no toku-ni kankwa sare-
ta*, 彼等は皆な彼の徳に感化された, They were
all converted by his virtues.

Kannan, 艱難, Distress; hardship.

*Kannan shinleu-wo shita ageku yitto koremade-
ni shiageta* 難艱辛苦をした揚句やつと之迄に仕
上げた, After my hard life, I have barely made
my fortune what it is at last.

Kannin, 勘忍, Patience; forbearance.

Naranu kannin suru-ga kannin-da, ならぬ勘忍
するが勘忍だ, It is true patience to endure
where it is difficult.

Kanninbulcuro-no o-ga kireta, 勘忍袋の緒が切れ
た, I am out of all patience.

Kanraku-suru, 陥落する, To cave in; to fall.

Isukano jishin-de tochi-ga kanraku-shita, 何日

の地震で土地が陥落した, On account of late
earthquake, the ground has caved in.

Ryōjin kanraku, 旅順陥落, The falling of Port
Arthur.

Kanrui, 感涙, Tears of gratitude.

Kanrui-ni musebu, 感涙に咽ぶ, To shed tears
of gratitude.

Kanryaku-ni, 簡畧に, In a simple way.

Narubeku kanryaku-ni yarimashō, 可成簡畧に
やりませう, Let us perform it in a simple
way as possible.

Kansatsu, 鑑札, A license.

Kimi-wa kansatsu-wo ukele imasuka, 君は鑑札
を受けて居ますか, Have you obtained a govern-
mental license?

Kansei, 閑静, Quiet; retired.

Asoko-wa kansei-da, 彼處は閑静だ, It is very
quiet there.

Kansen-suru, 感染する, To be infected with.

Uchi-no ko-wa hashika-ni kansenshita, 吾家の
子は麻疹に感染した, Our child has been infec-
ted with measles.

Kansetsu, 間接, Indirectly.

*Boku-wa ano kawaisha towa kansetsu-no kwan-
kei-ga aru*, 僕はあの會社とは間接の關係がある,
I have some indirect connection with that
firm.

Kanshaku, 疝癢, Irritability; hasty temper.

Kare-wa kanshakumochi-da, 彼は疝癢持だ, He
is a passionate person.

*Aitsu-no iukoto-wa kanshaku-ni sawatte tama-
ranai*, 彼奴の云ふ事は疝癢に障つて耐まらない,
What he says irritates me beyond endurance

Kansin, 感心, Admiration.

Umaku yatta kanshin kanshin, 味くやつた感心々々, Bravo! well done!

Anoshito-wa kanshin-na shito-da, 彼人は感心な人だ, He is an admirable man

Sonna koto-wa amari kanshin shinai, そんな事は餘り感心しない, Such a thing is not so very admirable.

Kanshō, 干涉, Interference.

Kare-wa nani-ni-demo kanshō-suru, 彼は何にても干涉する, He interferes with anything.

Boku-wa anoshito-no kanshō-wo ukeru wake-ga nai, 僕は彼人の干涉を受ける理由がない, There is no reason why I should submit to his interference.

Kantan, 簡單, Simple; brief.

Narubeku kantan-ni setsumei-wo suru, 可成簡短に説明をする, To make the explanation a simple one as possible.

Kantan-ni hanasu, 簡短に話す, To speak to the point.

Kantei, 鑑定, Judging or examining.

Kono shina-wo tareka-ni kantei shite moritai, 此の品を誰かに鑑定して貰いたい, I should like to get this article examined into genuinness by anyone.

Kimi-no gokantei-wa chigaimasu, 君の御鑑定は違ひます, You are mistaken in judgment.

Kantoku, 監督, Control, superintendence.

Boku-wa kare-wo kantoku shiteiru, 僕は彼を監督して居る, I superintend him.

Boku-wa anohito-kara kantoku sareteiru, 僕はあの人から監督されて居る, I am under his

control.

Kao, 顔, The face; a look; honour.

Kao-wo aratte-ko!, 顔を洗つて来い, Go and wash your face.

Okao-no iroga warui, お顔の色が悪い, You looks pale.

Kare-no kao-wo tsubusu wakeniwa yukanu, 彼の顔を潰す澤には行かぬ, It will not do to dishonour him.

Sukoshi-wa boku-no kao-mo tatete-icuretamae, 少しは僕の顔も立てゝくれ給へ, Please make people think a little better of me.

Sonna iyana kaotsuki-wo suruna, そんな嫌な顔付をするな, Do not make such a disagreeable face.

Tatsō okao-no iro-ga yoku natta, 大層お顔の色が好くなつた, The colour of your face has greatly improved.

Kare-wa tōri-de shitta hito-ni attemos hiraru kao-wo suru, 彼は通りで知つた人に逢つても知らぬ顔をする, When he happens to meet his acquaintance in the street, he always pretends not to notice.

Kaori, 香, Odour; fragrance.

Kono hana-wa ii-kaori-ga-suru 此花はいゝ香がする, This flower smells fragrant.

Kappatsu, 活潑, Lively; brisk.

Ano ko-wa kappatsu-da, あの兒は活潑だ, That child is lively.

Motto kappatsu-ni yare, もっと活潑にやれ, Work more briskly.

Kara, 空, Empty; vacant.

Komebitu-ga kara-ni natta, 米櫃が空になつた,

The rice chest is empty.

Karera-wa uchi-wo kara-ni-shite dete-itta, 彼等は家を空にして出て行つた, They vacated the house and went somewhere.

Karateppō-wo hanasu, 空銃砲を發す, To fire blank cartridge.

Kara, から, As; since.

Samui-kara mado-wo shimenasai, 寒いから窓を閉めなさい, Shut the window, as it is cold.

Karageru, からげる, To tuck up; to tie up.

Nimotsu-wo icarageru, 荷物をからげる, To tie a luggage up.

Shiri-wo icarageru, 褄をからげる, To gird up the skirt of the dress.

Karakau, からかふ, To tease.

Kichigai-ni icarakau monodewanai, 狂人にからかふものではない, You must not tease a mad man.

Karamaru, 纏まる, To tangle; to twine round.

tsuta-ga ashi-ni icaramatte omōyō-ni arukenai, 蔦が足にからまつて思ふ様に歩けない, Ivy has tangled around my feet and I can not walk with ease.

Ki-ni hebi-ga icaramatteiru, 樹に蛇が纏まつて居る, A snake has twined itself round the tree.

Karametoru, 搦取る, To seize bind.

Junsa-ga tōzoku-wo icarametotta, 巡査が盗賊を搦取つた, The police bound the robber.

Karasu, 枯らす, To let wither or dry.

Ueki-wo icarasu, 植木を枯らす, To let a plant wither.

Ike-no mizu-wo icarasu, 池の水を涸らす, To leave a pond dry.

Koe-wo icarasu, 聲をからす, To become hoarse.

Karate, 空手, Empty-handed.

Karate-de kita, 空手で來た, I have come empty-handed.

Karekore, 彼是, This and that.

Karekore shite-iru uchi-ni hi-ga kureta, 彼是して居る内に日が暮れた, While doing this and that, the sun set.

Fushōsha-wa karekore gojūnin bakari-mo atta, 負傷者は彼是五十人計りもあつた, There were about fifty people wounded.

Kareru, かれる, To wither; to dry up; to be hoarse.

Niwa-no ike-ga mina kareta, 庭の樹が皆な枯れた, The trees in the garden have all withered.
Ike-no mizu-ga kareta, 池の水が涸れた, The water in the pond has dried up.

Amari nagaku enzetsu shita-node koe-ga kareta, 餘り永く演説したので聲が噁れた, On account of my long speech, I am hoarse.

Kimi-wa nakanaka te-ga kare-te-iru, 君はなかなか手がかれて居る, You are very skilful in it.

Kari, 借り, A debt.

Kari-ga takusan delcita, 借りが澤山できた, I have contracted a great deal of debt.

Kari, 假, Temporary.

Kore-wa ichiji-no karizumai-desu, 之は一時の假住居です, This is but a temporary lodging.

Karikomi, 刈込, Trimming the hair.

Ito icarikomi-wo nasatta nodesu, 何日刈込をなさつたのです, When did you trim your hair?

Kari-ni, 假に, For the present.

Kari-ni sōshite okimashō, 假にそうして置きま

せう, Let us leave it so for the time being.

Karisome, 苟め Slightly; a little while.

Karisome-nimo sayō-na icoto-wo omōte-wa naranu, 苟めにも左様な事を思ふてはならぬ, You must not plan such a thing even in the slightest degree.

Karisome-nimo hito-wo azamuite-wa naranu, 苟めにも人を欺いてはならぬ, You must not deceive people even for a while (or in sport).

Karonzuru, 軽ずる, To slight or despise.

Midari-ni hito-wo karonzuru nakare, 妄りに人を軽ずる勿れ, Never slight another rashly.

Kimi-no tame-niwa ichimei-wo karonzu, 君の爲めには一命を軽ず, To despise one's life for one's lord.

Karu, 借, To borrow; to rent.

Kane-wo kariru, 金を借る, To borrow money.

Ie-wo kariru, 家を借る, To rent a house.

Karui, 軽い, Light; low; not serious.

Omotta yorimo mekata-ga karui, 思つたよりも目方が軽い, The weight is lighter than expected.

Kare-no yakume-wa karui, 彼の役目は軽い, His official position is low.

Kare-no icizu-wa karui, 彼の傷は軽い, His wound is not serious.

Kare-no tsumi-wa karucatta, 彼の罪は軽かつた, His punishment was light.

Karyū, 下流, The lower part of a river; Lower class.

Ko-no kawa-no karyū-ni ittokuwai ari, 此河の下流に一都會あり, There is a town on the lower part of this river.

Karyūshalcai-no ningen-to majiwaruna, 下流社

會の人間と交はるな, Do not associate the people of the lower class.

Kasa, 傘, An umbrella; a parasol.

Ame-ga furisōdakara amagasa-wo motte yukō, 雨が降りそうだから雨傘を持つて行ふ, I'll carry the parasol, as it is going to rain.

Atsui-noni kasa-mo sasazu-ni icita, 暑いのに傘もささずに来た, I have come without using my umbrella when it is (so) warm.

Rampu-no kasa-ga kowareta, 洋燈の笠が破れた, The lamp-shade has broken.

Waga mono-to omoeba karoshi kasa-no yuki, 我物と思へば軽し笠の雪, The snow lying on the hat is light, when considered as one's property.

Kasa, 嵩, Bulk; volume.

Sono shina-wa taisō, kasa'aru, 其品物は大層嵩張る, That article is very bulky.

Mizu-no kasa-ga mashite-icita, 水の嵩が増して来た, The volume of water has increased.

Kasanaru, 重なる, To be piled up.

Sara-wa asoko-no tana-ni ikura-mo kasanatteiru, 皿は彼處の棚に幾つも重つて居る, The dishes are so many piled up on the shelf over there.

Yōji-ga takusan kasanatte iru, 用事が澤山重つて居る, My business is greatly in arrears.

Kasaneru, 重ねる, To pile up.

Shomotsu-wo sonna-ni kasanete oite-wa icenai, 書物をそんなに重ねて置いてはいけない, It is not good to keep the books piled up like that.

Kasanete, 重ねて, Again; repeatedly.

Kasanete_ome-ni hakarimashō, 重ねて御目に掛りませう, I'll see you again.

Kasegu, 稼ぐ, To be industrious.

Ilcura kaseidemo ottsukanai, いくら稼いでも追付かない, No matter how diligently I work, I can not get ahead.

Kasegu-ni ottsuku bimbō nashi, 稼ぐに追付く貧乏なし, Poverty can not overtake industry.

Kasetsu, 架設, Putting up; to lay.

Kono hen-niwa mada densen-ga kasetsu sarenai, 此邊には未だ電線が架設されない, A telegraph-line has not yet been put up hereabouts.

Telckyō-wo kasetsu-suru, 鐵橋を架設する, To lay an iron bridge (over the river).

Kashi, 貸, A loan.

Kare-niwa sukoshibakari kashi-ga aru, 彼には少し計り貸しがある, He owes me some money.

Kashi-kin-wo saisoku-suru, 貸金を催促する, To dun for a debt.

Kashira, 頭, The head; a chief.

Kashiradatta yatsu-wo nisan-nin toramaeta, 頭立つた奴を二三人捕まへた, We caught two or three of the chief position (in the party).

Kare-wo hito-no kashira-to narudake-no kachoku-ga nai, 彼は人の頭となる丈の價直がない,

Kashira-wo sageru, 頭を下げる, To bow; to yield.

Kashi-uri, 貸賣, Selling on credit.

Kashiuri issai tsukamatsurazu, 貸賣一切不仕, We never sell on credit.

Kasō, 假裝, Disguise

Onna-ni kasō-shite soko-no jochu-ni sumikomau,

女に假裝して彼處の女中に住込む, To enter his service as a maidservant in the disguise of a woman.

Kasō, 家相, The position of a house (as to its

being lucky or unlucky).

Kasō-ga warui, 家相が悪い, The house is unluckily situated.

Kasō-wo miru, 家相を観る, To judge whether a house is lucky or not.

Kassai, 喝采, A cheer; an applause.

Kare-no enzetsu-wo ōini kassai-wo eta, 彼の演説は大ひに喝采を得た, his lecture was loudly applauded by the audience.

Kasu, 貸す, To lend or rent.

Chotto mimi-wo kashitamae, 一寸耳を貸し給へ, Just lent me your ear for a minute.

Kasuka-ni, 微に, Faintly; dimly.

Ano mukō-no yama-ni nandaka hikari-ga kasuka-ni miyuru, あの向ふの山になんとか光が微かに見ゆる, A light is dimly seen on the hill over there.

Yamadera-no kane-ga kasuka-ni kikoyuru, 山寺の鐘が微かに聞ゆる, The bell of the mountain temple is faintly audible.

Kasumeru, 掠める, To rob or plunder

Hito-no mono-wo kasumeru, 人の物を掠める, To rob another's possession.

Hito-no me-wo kasumeru, 人の目を掠める, To do anything by stealth.

Kasumi, 霞, Mist; haze.

Kasumi-ga kakatte empō ga hachiri mienai, 霞がかいつて遠方がぼつきり見へない, On a count of mist the far distance is not distinctly seen.

Kasumu, 霞む, To be dim; hazy,

Me-ga kasun-de komaru, 眼が霞んで困る, I am troubled with my dim eyes.

Kata, 肩, The shoulder.

Kare-to kata-wo naraberu mono-ga nai, 彼と肩を並べる者が無い, No none is equal him (in power or quality).

Kimi-wa itsudemo kare no kata bakari motsu, 君は何時でも彼の肩計り持つ, You always side with him.

Kata-de kaze-wo kotte aruku, 肩で風を切つて歩く, To strut about.

Kata, 方, Side; direction; manner.

Higashi-no kata-ni hinoko-ga agatteiru, 東の方に火の子が揚つて居る, Fireflakes are rising in the east.

Yarikata-ga mazui, やり方がまずい, The way is clumsy.

Kare-wa ikkata-ga umai, 彼は云方が味い, He is skilful of speech.

Kanda nishikichō yamamoto kota, 神田錦町山本方, Care of Mr. Yamamoto, Nishikichō, kanda-ku.

Kata, 抵當, A pledge.

Kono iye-wa kane-no kata-ni totta noda, 此家は金の抵當に取つたのだ, I received this house as a pledge.

Kata, 型, A mould.

Namari-wo tokashite kata-ni nagasu, 鉛を溶解かして型に流す, To pour melted lead in the mould.

Kata-age, 肩擧, A tuck at the shoulder.

Kataage-wo suru, 肩擧をする, To tuck up the sleeves of a coat at the shoulder.

Katachi, 形, Form; figure.

Sonnakoto-wa kagemo katachi-mo naikotoda, そんな事は影も形もない事だ, That is an entirely

groundless rumour.

Katachi-wo aratamu, 形を改む, To adjust one's posture.

Katachimba, 片跛, Not in pair.

Katachimba-ni geta-wo haite omote-ni tobidashita, 片跛に下駄を穿いて外に飛出した, He rushed out wearing clogs of different pairs.

Katadoru, 象る, To copy; to imitate.

Ano tsukiyama-wa fujisan-ni katadotte tsukutte-aru, あの築山は富士山に象つて造つてある, That artificial mount is made in imitation of Fuji mountain.

Katagata, 旁, With; at the same time.

Sampo katagata kaimono-wo suru, 散歩旁々買物をする, To make purchase with taking a walk.

Katahada nuide kaikaru, 片肌脱いて掛かる, To engage with the whole heart.

Kataiji, 偏意地, Obstinacy.

Kataiji-wo iu, 偏意地を云ふ, To speak in an obstinate manner.

Katajikenashi, 辱なし, Grateful.

Kore-wa jitsu-ni katajikenai, 之は實に辱ない, I am most grateful to you for that.

Katajikenaku omō, 辱なく思ふ, I am much obliged to you.

Katakawa, 片側, One side.

Katakawa ōraidome, 片側往來止, One side closed to traffic.

Kataki, 敵, An enemy; revenge.

Kare-wa boku-no chichi-no kataki-da, 彼は僕の父の敵だ, He is a foe of my father.

Kataki-wo toru, 敵を取る, To avenge.

Katagoto, 片言, Imperfect language.

Katakoto-wo iu, 片言を云ふ, To speak vulgarly; to babble (as a baby).

Kataku, 堅く, Firmly; strictly.

Onkisoru katalu a m imoru su'elcusōrō, 御規則堅く相守す可く候, He (or she) shall strictly observe the regulations.

Katalu yakusoku-u u, 堅く約束する, To make a formal promise.

Kataku musubi, 堅く結ぶ, To tie lightly.

Kare wa daibu katalu natta, 彼は大分堅くなった, He has become very careful in conduct.

Katamaru, かたまる, To become hard; to be engrossed.

Ame futte chi katamaru, 雨降つて地固まる, After a quarrel, friendship often grows deeper.

Chi-ja katamatta, 地が固まった, The ground has become hard.

Kare-wa gakumon-ni katamatteiru, 彼は學問に凝まつて居る, He is engrossed in study.

Katameru, 固める, To harden; to fortify,
Shiro-wo katameru, 城を固める, To fortify a castle.

Mi-wo katameru, 身を固める, To grow earnest.

Katami, 記念物, A relic or memento.

Oji-no shinuru toki kore-wo katami-ni moratta, 伯父の死ぬる時之を記念物に貰つた, My uncle gave me this article as a relic when he was in dyingbed.

Katamichi, 片路, One way.

Katamichi-wa fune de katamichi-wa kisha-de

shila, 片路は船で片路は汽車でした, I went by steamer and returned by train.

Katamukeru, 傾ける, To incline; to bend; to ruin.

Kokoro-wo katamukeru, 心を傾ける, To bend one's will to anything.

Kuni-wo katamukeru, 國を傾ける, To ruin a country.

Katamuku, 傾く, To incline; to bend; to ruin.

Kare-wa dan-dan waruihō-ni katamui-tecita, 彼は段々悪い方に傾いて来た, He has been gradually inclined to evil.

Sono iye-wa katamuiteiru, 其家は傾いて居る, That house is out of the perpendicular.

Taiyō nishi-ni katamuku, 太陽西に傾く, The sun is declining toward the west.

Katana, 刀, A sword.

Katana-wo nuku, 刀を抜く, To draw a sword.

Katana-wo saya-ni osameru, 刀を鞘に納める, To sheath a sword.

Katana-wo sasu, 刀を差す, To wear a sword.

Katana-wo togu, 刀を研ぐ, To sharpen a sword.

Kataru, 騙る, To defraud.

Hitonona-wo katatte kane-wo uketotta, 人の名を騙つて金を受取つた, He made a fraudulent use of another's name, and got some money.

Boku-wa katari-ni atta, 僕は騙に逢つた, I have been defrauded.

Kataru, 語る, To speak; to sing.

Gidayū-wo kataru, 義太夫を語る, To sing an operatic song.

Katashi, 堅し, Strict; solid; hard.

Kare-wa kataiotoke-da, 彼は堅い男だ, He is a man of strict behaviour.

Koueki-wa katai, 此の木は固い, This wood is solid.

Konoempitsu-wa katai, 此の鉛筆は固い, This pencil is hard.

Kare-no shindai-wa katai, 彼の身代は堅固い, His fortune is not easily ruined.

Katashi, 難し, Impossible.

Sore-wa dekiatai koto-da, 夫れは出来難い事だ, That is impossible to accomplish.

Katawara, 傍ら, By; aside.

Michi-no katawara-ni kojiki-ga neteiru, 道の傍らに乞食が寝て居る, A beggar is lying asleep on the side of the road.

Sonotoki boku-no katawara-ni shiranaihito-ga nisannin tatteita, 其時僕の傍らに知らない人が二三人立つて居た, At that time, two or three strangers were standing by my side.

Sonna mono-wa katawara-ni torinokete oke, そんな物は傍らに取退けて置け, Put such things aside.

Katayoru, 偏る, To draw aside; to be prejudiced.

Nimotsu-ga katayotteitakara seozurakatta, 荷物が偏つて居たから背負いづらかつた, The goods drawing aside, I took much pain in carrying it on my back.

Kare-wa amari giron-ni bakari katayoru, 彼は餘り議論に計り偏る, He is too much given to argument.

Katazukeru, 片付ける, To put away; to give

in marriage.

Kodomo-no omocha-wo katazukero, 小供の玩具を片付けろ, Put the child's toys away.

Zashiki-wo katazukero, 座敷を片付けろ, Put the parlour in order.

Musume-wo katazuceta, 娘を片付けた, I gave my daughter (to a certain gentleman) in marriage.

Hayaku shigoto-wo katazuke-te shimae, 早く仕事を片付けてしまへ, Finish the work quickly.

Ano ikken-wa mada katazukanai, あの一件は未だ片付かない, That matter has not yet been decided (or settled).

Katei, 家庭, Home; domestic relations.

Kodomo-niwa katei-kyōikuga taisetsuda, 小供には家庭教育が大切だ, To children the teaching of the home is of great importance.

Ano hito-no uchi-no katei-wa yokunai, あの人の家の家庭は善くない, His home is not a good one.

Katei-suru, 假定する, To take for.

Kimi-ga itteirunovo makoto-to kateisureba, 君の云つて居るのを真と假定すれば, Suppose that what you say is true,....

Katoku, 家督, Inheritance; family estate.

Katoku-wo sōzoku-suru, 家督を相続する, To inherit the estate of one's father.

Chōnan-ni katoku-wo yuzuru, 長男に家督を譲る, To transfer the headship of the family to the eldest son.

Katsu, 勝つ, To win; to conquer.

Boku-wa ano kyōsō-ni katta, 僕はあの競争に勝つた, I won in the race.

Onore-ni katsu-wa teki-ni katsu-ni masareri,
 己に勝つは敵に勝つに優れり, To conquer
 oneself is more important than conquer one's
 enemy.

Katsu, 且つ, Moreover; at the same time.

Katsu kayōna koto-ga aru, 且つ斯様な事がある,
 Moreover there is such a thing.

Yorokobi katsu kanzu, 悦び且つ感ず, We
 were pleased with and at the same time
 admired.

Katsugu, 擔ぐ, To carry on the shoulder; to
 be superstitious.

*Nimotsu-wo katsugu-nowa iiga gohei-wo katsu-
 gu-nowa yokuunai,* 荷物を擔ぐのはいゝが御弊を
 擔ぐのは善くない, It is good to carry a bur-
 den on the shoulder, but it is wrong to be
 superstitious.

Hito-wo katsugu, 人を擔ぐ, To befool people.

Katsute, 嘗て, Ever or once; formerly.

*Kimi-wa katsute icita wani-wo mitakoto-ga aru-
 ka,* 君は嘗て活きた鱷を見た事があるか, Have
 you ever seen a live crocodile?

Katsute mitakoto-ga aru, 嘗て見た事がある,
 Yes, I have once seen one.

Kare-wa katsute mitakoto-no aru hitoda, 彼は
 嘗て見た事のある人だ, I have seen him be-
 fore.

Katte, 勝手, Convenience; kitchen.

Sore-dewa katte-ga warui, 夫れては勝手が悪い,
 That is inconvenient.

Jibungatte bakari iuna, 自分勝手計り云ふな,
 Don't consult only your own convenience.

Katte-ni shiro, 勝手にしろ, Do as you please.

Katte-guchi-kara haire, 勝手口から遣入れ,
 Come in at the kitchen door.

Kau, 買ふ, To buy; to purchase.

Kindokai-wo kaitai-ga kane-ga nai, 金時計を買
 ひたいが金がない, I want to buy a gold watch,
 but I have no money to buy one.

Sukoshi-wa boku-no iibun-mo kattekure, 少しは
 僕の云分も買つてくれ, Pray listen to what I
 say.

Kenkwa-wo kau, 喧嘩を買ふ, To respond the
 challenge of a quarrel.

Kau, 飼ふ, To feed; to keep.

Kimi-wa inu-wo katte imasuka, 君は犬を飼つ
 て居ますか, Do you keep a dog?

Kawa, 河, A river; a stream.

Kawa-wo noboru, 河を上る, To go up a
 river.

Kawa-wo kudaru, 河を下る, To go down a river.

Kodomo-ga kawa-ni hamatte shinda, 小供が河
 にはまつて死んだ, A child fell into the river
 and was drowned.

Kawa, 皮, Skin; bark.

Kemono-no kawa, 獸類の皮, The skin or hide
 of an animal.

Ki-no-kawa, 木の皮, The bark of a tree.

Kare-wa kao-no kawa-ga atsui, 彼は顔の皮が
 厚い, He is brazen-faced.

Kawairashi, 可愛らし, Lovely; charming.

Jitsuni kawairashii kodu, 實に可愛らしい見だ,
 This is, indeed, a lovely child.

Kawaisō, 可愛さう, Pitiably.

Mugai-no dō'utsu-wo itameru-nowa kawaisō-da,
 無害の動物を痛めるのは可愛さうだ, It is pi-

tiabile to hurt a harmless animal.

Jitsu-ni kawai-sō-na koto-wo shita, 實に可愛さうな事をした, I sympathize with his (or her) misfortune.

Kawakasu, 乾す, To dry.

Hi-de kimono-wo kawakasu, 火で着物を乾す, To dry clothes above the fire.

Kawaki, 渴, Thirst.

Kawaki-wo tomeru-niwa mizu-ga ichiban yoi, 渴を止めるには水が一番よい, Water is the best for quenching thirst.

Kawamukō, 川向, The opposite side of a river

Kawamukō-no kawaji, 川向の火事, Any accident in which one shows no interest.

Kawari, 代り, A substitute.

Boku-ga kimi-no kawari-ni itte-yaru, 僕が君の代りに行つてやる, I'll go as your substitute.

Sono kawari-ni kore-wo yaru, 其代りに之をやる, I'll give you this in place of that.

Shukun-no migawari-ni tatsu, 主君の身代りに立つ, To die in place of ones master or lord.

Betsudan okowari-ua arimasenuka, 別段御變りはありませんか, Are you Well?

Kawariban, 代番, In turn.

Kawariban-ko-ni mimawaru, 代番こに見廻はる, To go about on watch in turn.

Kawaru, 變る, To change; to transform or turn into.

Iro-ga kawatta, 色が變つた, The colour has changed.

Kemushi-wa chōcho-ni kawaru, 毛蟲は蝶に變は

る, The caterpillar transforms into the butterfly.

Kawaru, 代る, To be substituted.

boku-wa chichi-no kawari-ni kita, 僕は父の代りに来た, I have been substituted for my father.

Yoshida-kun-ga yamada-kun-ni kawatte kwaichō-ni natta, 吉田君が山田君に代つて會長になつた. Mr. yoshida has been replaced by Mr. yamada and become the president of the association.

Kawase, 爲替, Exchange; money-order.

Jūen-kawase-wo kumu, 十圓爲替を組む, To draw a bill of exchange for 10 yen.

Kane-wo kawase-de okuru 金を爲替で送る, To send money by bill of exchange.

Yubin-kawase, 郵便爲替, Postal money-order.

Dempo-kawase, 電報爲替, Telegraphic money-order.

Kawasu, 交す, To exchange.

Ano onna-towa kotoba-wo kawashita koto-mo nai, 彼女とは言葉を交はした事もない, I have never exchanged a word with her.

Hirari-to mi-wo kawashita, 翩然りと身を変はした, He quickly turned himself (to avoid a blow).

Kawazu, 蛙, A frog.

Kare-wa iwaba ido-no naka-no kawazu-da, 彼は云はば井中の蛙だ, He is, as it were, a frog in a well (or a pig in pen).

Kaya, 蚊帳, A mosquito-net.

Kaya-wo tsuru, 蚊帳を吊る, To hang or use a mosquito net.

Kayoi, 通, A pass-book.

Kome-no kayoi, 米の通, A pass-book for rice.

Chi-no kayeroi, 血の循環, The circulation of blood.

Kayou, 通ふ, To frequent.

Tori-mo kayowanu yamanaka ikkenya, 鳥も通ばぬ山中一軒家, A solitary house in an unfrequented mountainous place.

Fune-ga kawa-wo kayou, 船が河を通ふ, A ship sails up and down the river.

Baku-wa mainichi aruite gakko-ni kayou, 僕は毎日歩いて学校に通ふ, I go to school on foot every day.

Kayushi, 痒し, Itching.

Senaka-ga kayui, 背中が痒い, My back itches.

Kayuitokoro-ni te-gu todokanu omoi-ga suru, 痒い所に手が届かぬ思ひがする, I feel impatient with that which is being improperly done.

Kazari, 飾, An ornament; decoration.

Sore-wa atama kazari-da, 夫れは頭飾だ, That is an ornament for the head.

Kare-no iukoto-niwa sukoshimo kazari-ga nai, 彼の云ふ事には少しも假粧がない, He always speaks without pretension.

Kazaru, 飾る, To adorn; to dress; to decorate.

Kare-wa tsune-ni minari-wo kazaru, 彼は常に身形を飾る, he always dress himself gaily.

Heya-wo kazaru, 部屋を飾る, To decorate a room.

Ayamachi-wo kazaru, 過を装る, To vanish over one's fault.

Kaze, 風, The wind; taking cold.

Kaze-ga hidoku fuiteiru, 風が酷く吹いて居る, The wind is blowing hard.

Kare wa kaze-wo hiite neteiru, 彼は風を引ひて寝

て居る, He has taken cold, and is in bed,
Kaze-no tayori-ni kiku, 風の便に聞く, To hear by rumour.

Kaze-wo kuratte nigeta, 風を食つて逃げた, He was frightened by a fancy and escaped: he smelled a rat and ran off.

yakunin-kaze-wo fukasu, 役人風を吹かす, He has an official air all he does; he puts on big looks.

Kazoeru, 数へる, To count; to enumerate.

Kazoe-kirenu hodo takusan aru, 数へきれぬ程澤山ある, There are so many that we can not count them.

Kazu, 数, Number.

Kazu aru naka-niwa kuzu-mo aru, 数ある中には屑もある, There are some worthless articles among the many.

Kazu aru naka-de kore-ga ichiban yoi, 数ある中で之が一番よい, This is the best of the many.
Sore-wa kazu-ni irete-nai, 夫れは数に入れてない, That is not included in the number.

Kazu-ga tarinu, 数が足ぬ, They are deficient in number.

Kazunaranumi-wo kahodomade goshinsetsu-ni shitakudasaru, 数ならぬ身を斯程迄御親切にして下さる, You are very kind to my insignificant self.

Ke, 毛, The hair; wool.

Eyōki-de atama-no ke-ga nuketa, 病氣で頭の髪が抜けた, My hair has dropped out, in consequence of my illness.

Anata-no ke-wa tsuya-ga aru, 君の髪は艶がある, Your hair is very glossy.

Ke-wo fuite keizu-wo motomu, 毛を吹いて傷を求む, To blow the hair and find a wound.

Kebyō, 假病, A feigned illness.

Boku-ga itta-noni kare-wa kebyō-wo tsukatte awanakatta, 僕が行つたのに彼は假病を使つて面會なかつた, I called on him, but he did not see me in feigning illness.

Kechi, けち, Stingy.

Kechi-na yatsuda, けちな奴だ, He is a stingy fellow.

Kechi-wo tsulceruna, けちを付けるな, Do not run things down; do not predict evil.

Kedashi, 蓋し, Probably.

Kimi-ga okiki-ni natta-nowa kedashi konokoto-deshō, 君の御聞になつたのは蓋し此事でせう, What you have been told should probably be this.

Kega, 怪我, An accident; a hurt.

Kega-wo shinaiyōni shinasai, 怪我をしない様にしなさい, Take care not to get hurt.

Sore-wa kega-no kōmyōda, 夫れは怪我の功名だ, That is an accidentally accomplished exploit.

Kegarawashi, 穢はし, Dirty; disagreeable.

Sayōnakoto-wa kiku-nomo kegarawashi, 左様な事は聞くのも穢はしい, It pollutes me to even listen to such a thing.

Kegasu, 汚す, To defile; to pollute.

Mi-wo kegasu 身を汚す, To defile one's self.

Kamei-wo kegasu, 家名を汚す, To pollute one's family reputation.

Kei, 兄, One's elder brother.

Kei tarigataku tei tarigatashi, 兄たり難く弟たり難し, Neither superior nor inferior.

Kei, 罫, A ruled line.

Yuko-ni kei-wo hikau, 横に罫を引く, To draw diagonal lines (as on paper).

Kei, 刑, Punishment.

Kare-no kei-wa omōtazori karukatta, 彼の刑は思たより軽かつた, His punishment was lighter than expected.

Keibi, 警備, Defence.

Kuni-no keibi-wo gen-ni suru, 國の警備を嚴にする, To strengthen the defences of a country.

Keibutsu, 景物, A premium.

Tōkyō-dewa uridashi-ni keibutsu-wo dasu-nowa mezurashikunai, 東京では賣出に景物を出すのは珍らしくない, It is not unusual to offer premiums to customers in commencing the sale of articles in Tōkyō.

Keiei-suru, 經營する, To construct; to manage.

Keiei yoroshiki-wo etari, 經營宜しきを得たり, It was properly managed (or constructed).

Keihaku, 輕薄, False hearted.

Kare-wa saishi-daga keihaku-da, 彼は才子だが輕薄だ, He is clever, but false-hearted.

Keihi, 經費, Expenses.

Keihi-wo setsugen-suru, 經費を節減する, To reduce expenses.

Keihō, 刑法, Criminal code or law.

Keihō dai sanjō-ni terasu, 刑法第三條に照す, To refer to the third item of the criminal code.

Kei-i, 敬意, Respect.

Tsutsushin-de kei-wo hyōsu, 謹而敬意を表す, We respectfully make a salutation.

Keiji, 揭示, Notification.

Madakeiji-ga denai, 未だ揭示が出ない, The notification of the matter has not yet been made.

Keiji, 刑事, A criminal case.

Minjikara keiji-ni utsusareru, 民事から刑事に移される, To be changed (or sent) from a civil to a criminal case.

Keikō, 鷄口, A cock's beak.

Keikō-to naru-mo gyūbi-to narunakare, 鷄口となるも牛尾となる勿れ, It is better to be first in a village than second in Rome.

Keijū, 輕重, Gravity.

Tsumi-no keijū-wo hakaru, 罪の輕重を量る, To weigh the gravity of a crime.

Keikai, 警戒, Warning; precaution.

Karera-wo tekki-ni osowarenaijō ni yoku keikai shiteiru, 彼等は敵に襲はれない様に能く警戒して居る,

They are on their guard against a sudden assault of their enemy.

Keiken, 經驗, Experience.

Kare-wa keiken-ni tonde iru, 彼は經驗に富んで居る, He is rich in experience.

Kare-wa mada keiken-ga tarinai, 彼は未だ經驗が足りない, He is still lacking in experience.

Keiken-no tame-ni yatte-mita, 經驗の爲めにやつて見た, I did it in order to get experience.

Keiken-no aru hito, 經驗のある人, A well-experienced person.

Keiki, 景氣, The state of business.

Keiki-ga warui, 景氣が悪い, Business is dull.

Keiki-ga yoi, 景氣が良い, Business is active.

Keiki-wo tsukeyō, 景氣を付けよう, Let us

cause (it) to flourish.

Keiko, 稽古, Practice; Exercise.

Musume-wa tadaima samisen-no keiko-wo shitemasu, 娘は只今三味線の稽古をして居ます, My daughter is now practising *samisen*.

Keikwa, 経過, Passing through.

Sorekara konokata sudeni jūnenyo-mo keikwa shiteirude-wa nanka, 夫から此方既に十年餘も経過して居るのではないか, Don't you see that it has elapsed over ten years since then?

Keikwaku, 計畫, Plan; intention; design.

Wareware-no keikwa-wa mattaka hazureta, 吾々の計畫は全く外れた, Our design has proved entirely abortive.

Kare-no keikwaku-wa iiga jūkcō-ga dehisōmonai, 彼の計畫はいゝが實行が出来そうもない, His intentions are good, yet they seem impossible to be put into practice.

Keikyō, 景况, State or condition.

Kondo kabukiza-no keikyō-wa ikagadesu, 今度歌舞伎座の景况は如何です, What is the condition of the present play of the kabuki theatre?

Keimei, 鷄鳴, A cock's crow.

Keimei akatsuki-wo hōzu, 鷄鳴曉を報ず, The cock proclaims the dawn.

Keirei, 敬禮, A salute; salutation.

Jōkwan-ni keirei surunowa gunjin bakaridewanai, 上官に敬禮するのは軍人計りてはない, It is not only soldiers that they should salute their superior officers.

Keireki, 經歷, Experience.

Kimi-no keireki-wo kicimashō, 君の經歷を聞きませう, Let me hear some of your experience.

Keisai-suru, 掲載する, To publish.

Shimbunshi-ni keisai-suru, 新聞紙に掲載する,
To publish in a newspaper.

Keisei, 形勢, State or condition,

Tenka-no keisei-ga ippen shita, 天下の形勢が一
變した, The state of the world has entirely
changed.

Yo-no keisei-ni tsure-te, 世の形勢に伴れて,
In accordance with the state of the world.

Keitai, 携帶, Taking with.

Tudashi ichijikibun-no bentō golceitai-no koto,
但一食分の辨當御携帶の事, P. S. — Lunch-
eon for one dinner should be taken with
(you).

Keitō, 系統, Lineage.

Kare-wa keito-ga warui, 彼は系統が悪い, The
lineage of his family is bad one.

Keitō, 鷄頭. A cock's head.

Keito to narumo gyūbi-to narunakare, 鷄頭と
なるも牛尾となる勿れ, (See Keikō).

Keiyaku, 契約, Contract; agreement.

Keiyaku-wo rikō-suru, 契約を履行する, To
fulfil a contract.

Keiyaku-wo toku, 契約を解く, To annul a
contract.

Keiyō, 形容, A figure of speech.

Kono bun-wa amari keiyō-ga sugiru, 此文は餘
り形容が過ぎる, This sentence is a too figura-
tive style.

Keizai, 經濟, Economy.

Kare-wa keizai-ga umai, 彼は經濟が味い, He
is a skilful economist.

Sore-wa jitsu-ni keizai iteki-da, 夫れは實に經濟

的だ, That is economical, indeed.

Kekki, 血氣, One's physical vigour.

Kare-wa ima kekki sakarida, 彼は今血氣盛りだ,
He is now in the bloom of his physical vigour.

Kekkō, 結構, Structure; beautiful or grand.

Kekkō-na shina-wo kudarete ariyataku chōdai
tsukematsuri-sōrō, 結構なる品を下され難有頂
戴仕候, With many thanks I have received
your beautiful gift.

Kekwa, 結果, Result; effect.

Hatashite kekwa-wa yokunakatta, 果して結果
は好くなかつた, As I thought, the result was
not good.

Kembi, 兼備, Being furnished with both.

Bumbu kenbi-no shi, 文武兼備の士, One who
is proficient both in civil and military ac-
complishments.

Kembun, 見聞, Seeing and hearing.

Kare-wa kembun-ga hiroi, 彼は見聞が廣い, He
possesses wide knowledge.

Kembun-ju semai, 見聞が狭い, His knowlege
is limited.

Kembutsu, 見物, Sight-seeing.

Salujitsu kabukiza-no shibai-wo kembutsu shita,
昨日歌舞伎座の芝居を見物した, I went to the
Kabuki theatre to see the present play yester-
day.

Kembutsunin-ga takusan atta, 見物人が澤山あ
つた, There were a great many of the spectators.

Kempō, 憲法, The constitution.

Kempō-wa happu-suru, 憲法を發布する, To pro-
mulgate the constitution.

Kemuri, 烟, Smoke,

Asoko-no mukō-ni kemuri-ga tatteiru, 彼處の向に烟が起つて居る, Smoke is rising up over there.

Hi-no naitokoro-ni kemuri-wa nai, 火のない處に烟はない, There is no rumour without some foundation.

Kemutashi, 烟し, Smoky.

Kare-wa bolcu-wo kemutagaru, 彼は僕を烟たがる, He wants to get me out of the way.

Ken, 權, Power; authority.

Hito-niwa jiyū-no ken-ga aru, 人には自由の權がある, Man has freedom.

Danjo dōken, 男女同權, Both sexes have the same right.

Ken, 險, Peril.

Ken-wō okasu, 險を冒す, To risk one's life.

Kenasu, けなす, To depreciate; to underrate.

Hito-no shokugyō-wo kenasu, 人の職業をけなす, To underrate another's occupation.

Shinamono-wo kenasu, 品物をけなす, To undervalue goods.

Ken-eki, 檢疫, Examining for infection.

Korerabyō-ga ryūikō-surunode keneki-ga yakamashi, 虎烈刺病が流行するので檢疫が入釜しい, As cholera is prevalent, the examination for infection has become very strict.

Kengi, 嫌疑, Suspicion; doubt.

Kare-wa satsujinhan-no kengisha-da, 彼は殺人犯の嫌疑者だ, He is suspected of having committed murder.

Bolcu-no kengi-wa sugu haretu, 僕の嫌疑は直ぐ晴れた, The suspicion cast upon me was promptly removed.

Kengo, 堅固, Strong; firm.

Are-wa kengo-na shiro-da, あれは堅固な城だ, That is a well-fortified castle.

Kare-wa dōtoku kengo-na hitoda, 彼は道徳堅固な人だ, He is a strictly moral man.

Kenkai, 見解, View; opinion.

Kare-to bolcu-towa kenkai-wo kotmishi'eiru, 彼と僕とは見解を異にして居る, His opinion is quite different from mine.

Kenkō, 健康, Health.

Amari tabesugiru-to kenkō-wo gaisiru, 餘り食べ過ぎると健康を害する, To eat too much injures the health.

Hito-no saikai kōfuku-wa kenkō-ni ari, 人の最大幸福は健康にあり, Health is the greatest of blessings.

Kenkō, 權衡, A balance.

Soredewa kenkō-wo ushinau, 夫れては權衡を失ふ, Then the proper balance will not be preserved.

Kenkwa, 喧嘩, A quarrel; a fight.

Hito-no kenkwa-wo kau, 人の喧嘩を買ふ, To take part in another's quarrel.

Dare-ga kenkwa-wo uttanoda, 誰が喧嘩を賣つたのだ, Who began the quarrel?

Kenkwa ryōseibai, 喧嘩両成敗, In quarreling, both disputants are equally punishable.

Kenkyū, 研究, Investigation; study.

Kare-wa shikiri-ni kikaigaku-wo kenkyū shiteiru, 彼は頻りに機械學を研究して居る, He is zealously investigating mechanics.

Kennan, 劍難, Being fated to die by the sword.

Kimi-wa kennan-no sō-ga aru, 君は劍難の相が

ある, You have the look of one who is fated to die by the sword.

Kennan-no mamori, 劍難の神符, A charm for protection against the sword.

Ken-nin, 堅忍, Persevering.

Kennin-fubatsu-no hito, 堅忍不拔の人, A persevering and indefatigable person.

Kenri, 権利, Right; authority.

Kimi-wa sore-wo iu kenri-ga nai, 君は夫れを云ふ権利がない, You have no right to say that.

Kensa, 検査, Inspection; examination.

Mada kensa-ga sumanai, 未だ検査が済まない, It has not yet been examined.

Kenshiki, 見識, Opinion; influence.

Kare-wa ikkon-no kenshiki-ga uai, 彼には一己の見識がない, He has no opinion of his own.

Kare-wa amari keushi-ji-ga nai, 彼には餘り見識がない, He has little influence.

Kare-wa amari keushiki-ga takai; 彼は見識が高い, He makes a show of his knowledge (or influence).

Kenshō, 懸賞, Offering a prize.

Funshitsu shita mono-wo kenshō de sagasu, 紛失した物を懸賞で探す, To offer a prize for a lost article.

Kenson, 謙遜, A modesty; humble.

Kare-wa kenson-na hito-da, 彼は謙遜な人だ, He is a modest man.

Onna-wa kenson-shite kuchi-wo kicubelcimonodu, 女は謙遜して口をきく可きものだ, Woman should speak humbly.

Kentei, 検定, Inspection and approving.

Mombushō kenteizumi, 文部省検定済, Inspected

and approved by the Educational Department

Kentō, 見當, Aim; direction.

Sore-wa kentō chigai-da, 夫れは見當違いだ, That is not a proper direction.

Kentō-wo tsulceru, 見當を付ける, To take aim at.

Kentsuku, けんつく, A scolding.

Danna-ni kentsuku-wo kuratta, 旦那にけんつくを食つた, He has caught his master's scolding.

Kenyaku, 檢約, Frugality; economical.

Ken'aku-wo shite icaneico tameru, 儉約をして金を蓄める, To save money by his frugality.

Keppaku, 潔白, Pure; righteous.

Kare-wa keppaku-da, 彼は潔白だ, He is a righteous man.

Boku-wa mi-no keppakunaru koto-wo aitsura-ni misete yaritai, 僕は身の潔白なる事を奴等に見せてやりたい, I should like to prove my innocence to them.

Keru, 蹴る, To Kick.

To-wo kehanasu, 戸を蹴放す, To kick the door open,

Kodomo-ga uma-ni kerikorosareta, 小供が馬に蹴り殺された, A child was kicked to death by a horse.

Keshikakeru, 嗾ける, To set on; to incite.

Kitsune-ninu-wo keshikakeru, 狐に犬を嗾ける, To set a dog on a fox.

Keshikaranu, けしからぬ, Strange; impudent.

Sore-wa keshikaranu shidaida, 夫れはけしからぬ次第だ, That is very strange.

Ke-hikaranu otokoda, けしからぬ奴だ, He is

an impudent fellow.

Keshiki, 景色, Scenery; view.

Asoko-wa keshiki-ga yoi, 彼處は景色がよい,
The scenery of that place is very fine.

Batsudan yorokobu keshikimo mienu, 格別悦ぶ
景色も見へぬ, He shows no especial sign of
joy.

Kesō, 懸想, Falling in love (with).

Kare-wa anna onna-ni kesō shita, 彼はあんな
女に懸想した, He fell in love with such a
woman.

Kesseki-suru, 欠席する, To be absent.

*Boku-wa byōki-de kono san-yokka gakkō-wo
kesselci-shita*, 僕は病氣で此三四日學校を欠席し
た, I have been absent from school these
few days on account of illness.

Kesshin, 決心, Determination; resolution.

Sore-wa kimi-no kesshin shi-totsuda, 夫れは君
の決心一つだ, That hangs merely on your
resolution.

Hayaku kesshin shinasai, 早く決心しなさい,
Make up your mind quickly.

Kesshite, 決して, Never; by no means.

Kesshite shikarazu, 決して然らず, Never so.

Kessuru, 決する, To settle; to determine; to
decide.

Kokoro-wo kessuru, 心を決する, To make up
one's mind.

Mada giron-ga kesshi nai, 未だ議論が決しない,
The argument has not yet reached a settlement.

Shōbu-wo kessuru, 勝負を決する, To decide a
contest.

Kesu, 消す, To put out; to rub out.

Acashi-wo kesu, 燈火を消す, To put out a light.
Kokuban-no ji-wo keshinasai, 黒板の字を消し
なさい, Erase the characters on the black
board.

Doku-wo kesu kusuri-wo nomu, 毒を消す薬を
飲む, To drink some medicine to counteract
the poison.

Ketsubō, 欠乏, Want; deficiency.

Teki-wa danyaku-ga ketsubō-da, 敵は彈藥が欠
乏だ, The enemy's forces are deficient of
gunpowder.

Ketsu-in, 欠員, A vacancy of a position.

Ano kaisha-niwa sannin ketsuin-ga dekita, あ
の會社には三人欠員が出来た, There are three
vacancies in that firm at present.

Ketten, 欠點, A defect; a weak point.

Sore-ga kare-no ketten-da, 夫れが彼の欠點だ,
That is his weak point.

Kettō, 決闘, A duel.

Kettō-wo mōshikomau, 決闘を申込む, To chal-
lenge to a duel.

Kezuru, 削る, To plane; to sharpen.

Ita-wo kezuru, 板を削る, To plane a board.

Yempitsu-wo kezuru, 鉛筆を削る, To sharpen
a pencil.

Goji-wo kezuru, 誤字を削る, To erase incorrect
characters.

Ki, 機, An opportunity or occasion.

Ki-wo shissu, 機を失す, To lose an opportunity.

Ki-ni jōzuru, 機に乗ずる, To take advantage
of an opportunity.

Rinki ōhen-ni koto-wo nasu, 臨機應變に事をな
す, To do anything, accommodating oneself

to circumstances.

Ki, 期, A term; a period of time.

Sankagetsu-wo ikkai-to sadamu, 三ヶ月を一期と定む, The term has been fixed upon for three months.

Sonoki-ni oyonde, 其期に及んで, On arriving at the fixed time.

Ki, 奇, Curious; strange.

Kito iubeshi, 奇と云ふべし, It is regarded as strange.

Ki, 氣, The spirits; mind or humour.

Sayō-na ko'owō sukoshimo ki-ni tomenai, 左様な事は少しも氣に留めない, I do not keep such a thing in my mind.

Kondo-no jochū-wa ki-ni itta, 此度の女中は氣に入つた, We are pleased with the new maid-servant.

Kare-iowa ki-ga awanai, 彼とは氣が合はない, I do not agree with him.

Kare-wa monogoto-wo ikkō ki-ni ikacenu, 彼は物事を一向氣に掛けぬ, He is entirely regardless of anything.

Sore-niwa ki-ga nai, 夫れには氣がない, I have no desire for it.

Ano onna-wa ki-ga ōi, あの女は氣が多い, She is very fickle.

Ki-no kikanai ya'su-da, 氣の利かない奴だ, You, dull-witted fellow!

Sore-niwa sukoshimo ki-ga tsukanakatta, 夫れには少しも氣が付かなかつた, I was not aware of it in the least (or at all).

Anokoto-ga ki-ni ikkaru, あの事が氣に掛かる, I am very anxious of it.

Ki-ni kuwanu yatsuda, 氣に食はぬ奴だ, He is a disagreeable fellow.

Hita-no ki-ni sakaraulcotobakari suru yatsuda, 人の氣に逆ふ事計りする奴だ, He always does such a thing as offend me.

Ki-no hayai otokoda, 氣の早い男だ, He is easily excited.

Nakanaka ki-no kiita yatsu-da, なかなか氣のきいた奴だ, He is a very smart fellow.

Ki-wo tukeru, 氣を付ける, To take care; to pay attention.

Ki-wo yasumeru, 氣を休める, To set the mind at ease.

Ki-wo yurusu, 氣を許す, To be off one's guard. *Sonna-ni ki-wo mondatte shikata-ga nai*, そんなに氣を揉んだつて仕方がない, There is no help for it, although you are so anxious.

Kiba, 牙, A tusk.

Zō no kiba (zōge), 象の牙, An ivory.

Kibarashi, 氣晴し, Recreation.

Kibarashi-ni samposuru, 氣晴しに散歩する, To take a walk to recreate one's self.

Sukoshi-wa kibarashi-wo seneba karada-ni do-ku-da, 少しは氣晴しをせれば身体に毒だ, Divert yourself even a little, or you will injure your health.

Kibishi, 厳し, Strict; severe.

Kare-no ryōshin-wa zuibun kibishii, 彼の両親は随分厳しい, His parents are quite strict.

Konnen-wa sukunen yori atsusa-ga kibishii, 今年は昨年より暑さが厳しい, The heat is severer this year than last (year).

Kibo, 規模, Plan or project.

Kibo-wo kakucho-suru, 規模を擴張する, To enlarge the plan of an enterprise.

Kibo-wo tateru, 規模を立てる, To set an example.

Kibun, 氣分, Feeling; state of health.

Sonnakoto-wo sure-ba kibun-ni sawaru, そんな事をすれば氣分に障る, If I do so, it will affect my health.

Kyō-wa kibun-ga yoi, 今日は氣分がよい, I feel better today.

Kichigai, 狂人, A lunatic; insanity.

Kichigaijimita koto-wo suruna, 狂人染みた事をするな, Don't act like a lunatic.

Kichō, 貴重, Precious or valuable.

Kichō-no kōin mueli-ni tsuiyasu bekarazu, 貴重な光陰無益に費やす可らず, One must not spend the precious time for no purpose.

Kichōmen, 几帳面, Punctual.

Nanigotomo kichōmen-ni subeshi, 何事も几帳面にすべし, One must do anything punctually (or in an exact manner).

Kido, 喜怒, Joy and anger.

Kare-ga bonjin-de nai-'oiu shōko-niwa kido-wo iro-ni arawasanai, 彼が凡人でないと云ふ證據には喜怒を色に現はさない, That he is not an ordinary man is proved by that he do not show his joy or anger in his countenance.

Kidoairaku-no jō, 喜怒哀樂の情, The four principal passions.

Kidoru, 氣取る To put on airs; to imitate.

Kare-wa gōketsu-wo kidoru, 彼は豪傑を氣取る, He puts on the airs of a great man.

Iya-ni kidoruyatsu-da, いやに氣取る奴だ, He is

a disagreeably affected fellow.

Kieru, 消へる, To go out; to disappear; to die.

Tomoshihi-ga kieta, 燈火が消へた, The light has gone out.

Yū-ei-ga kieta, 幽霊が消へた, The ghost has disappeared.

Yuki-ga kie'eta, 雪が消へた, The snow has melted.

Kifū, 氣風, One's temper.

Kare-wa yoi kifū-da, 彼は好い氣風だ, He is good-tempered.

Kifukin, 寄附金, Contribution in money.

Kifukin-wo bōshū-suru, 寄附金を募集する, To collect contributions in money.

Kiga, 飢餓, Extreme hunger.

Kiga-ni semaru, 飢餓に迫る, To suffer from extreme hunger.

Kigae, 着替へ, Change of clothes.

Kare-wa kigae-mo motazu-ni uchi-wo tobidashita, 彼は着替も持たずに家を飛出した, He ran away from home without carrying any change of clothes.

Kigane, 氣兼ね, Being afraid of.

Hito-ni kigane-wo suru, 人に氣兼ねをする, To be afraid of troubling another.

Kigen, 機嫌, Tamper; state of health.

Kigen-wo naosu, 機嫌を直す, To recover one's humour.

Kyō-wa taisō kigen-ga warui, 今日は大層機嫌が悪い, How he is out of humour today!

Hito-no kigen-wo toru, 人の機嫌を取る, To please or soothe another.

Gokigeu-wa ikagadesuka, 御機嫌は如何ですか,

How are you?; how do yo do, sir?

Kigen, 紀元, An era.

Kigen sannen, 紀元三年, The 4th year of the era.

Kigen zen sannen, 紀元前三年, 4 years before the commencement of the era.

Kigen, 期限, A stipulated term or period.

Mohāya kigen-ga kireta, 最早期限が切れた, The period has expired.

Kigū, 奇遇, Happening to meet.

Kajin-no kigū, 佳人の奇遇. Happy connection of lovers.

Kihai, 氣配, The state of a market.

Shijō-no kihai-wa dōdō, 市場の氣配はどうだ. What is the state of the market?

Kijitsu, 期日, A date.

Kijitsu-wo tugawanuyō-ni shinasai, 期日を違はぬ様にしなさい, Take care not to break the date.

Kikai, 機械, A tool; a machine.

Shusoku-wo kikai-no gotoku-ni ugokasu, 手足を機械の如くに動かす, To employ one's hands and feet mechanically.

Kikei, 詭計, A strategy.

Karera-wa teki-no kikei-ni ochiitta, 彼等は敵の詭計に陥つた, They fell into the enemy's strategy.

Kikei, 奇計, A cunning trick.

Kikei-wo megurasu, 奇計を運らす, To use a cunning trick.

Kiken, 危険, Danger; peril.

Kiken-wo okusu, 危険を冒す, To run risks.

Kiki, 危機, A dang-rous occasion.

Kiki ippatsu-da, 危機一髪だ, It is the most critical moment.

Kikiawasu, 聞合す, To enquire about.

Hitobito-ni yoku kikiawashite minasai, 人々に能く聞合してみなさい, Enquire several persons about that.

Kinjo-wo kikiawasu, 近所を聞合はす, To inquire about anything in the neighbourhood.

Kikime, 効驗, Efficacy.

Kusuri-no kikimega sugu-ni mieta, 藥の効驗が直に見へた, The efficacy of the medicine was soon apparent.

Kami-ni inotta-ga suloshimo kikime-ga nai, 神に祈つたが少しも驗がない, There is no answer to the prayer I have offered (to the god).

Kikinikui, 聞悪い, Offensive to the ear.

Sonna waisetsu-na hanashi-wa kicini kui, そんな猥褻な話は聞悪い, Such an immoral (or obscene) talk is offensive to the ear.

Kikitodokeru, 聞届る, To grant.

Negai-no omomukai kikitodoke-te tsukawasu, 願の趣き聞届けて遣はす, I'll grant your petition.

Kikiwake, 聞分, Discrimination understanding.

Kikiwake-no naiyatsu-da, 聞分のない奴だ, He is an indiscriminate fellow.

Boku-no iu koto-wo yoku kikiwaketa, 僕の云ふ事を能く聞分けた, He well understood what I told him.

Kiku, 聞く, To hear; to listen to; to ask.

Anoko-wa oya-no iu koto-wo yokukiku, あの兒は親の云ふ事を能く聞く, That child attentively listens to what its parents say; that child

well obeys its parents.

Boku-wa omoshiroi hanashi-wo kiita, 僕は面白い話を聞いた, I have heard an interesting story.
Kare wa nakanaka kikanai otokoda, 彼はなかなか聞かない男だ, He follows his own counsel.
Kare-no iu koto-wa boku-niwa yoku kikitorenai, 彼の云ふ事は僕には能く聞取れない, I can not fully catch what he says.

Kiku, 利く, To have effect.

Kono kusuri-wa yoku kiku, 此薬は能く利く, This medicine is very efficacious.

Kare-wa inakamono-ni shitewa iai-ga kiiteiru, 彼は田舎者にしては氣が利いて居る, He is sharp witted for a countryman.

Me-ga kiku, 目が利く, To be sharp-sighted.

Kōwa otsu-yori ude-ga kiiteiru, 甲は乙より腕が利いて居る, A is more expert than B.

Kikwa-suru, 歸化する, To naturalize.

Ano igirisujin-wa nihon-ni kikwa shita, あの英吉利人は日本に歸化した, That English-man has been naturalized in Japan.

Kikwai, 機會, An opportunity; a good chance.

Imamade sore-wo kare-ni kikaishite-yaru kikwai-ga nakatta, 今迄彼に夫れを聞かしてやる機會がなかつた, I have had no opportunity to tell him it as yet. *Kikwai-ni jōzuru*, 機會に乗ずる, To avail oneself of an opportunity.

Kikwai-wo ushinau, 機會を失ふ, To lose an opportunity.

Kikyū, 危急, Dangerous; perilous.

Kikyū-no baai-ni 危急の場合に, In imminent danger.

Kikyū sombō-no toki, 危急存亡の秋, A critical

and dangerous moment.

Kimama, 氣儘, Self-will; willful.

jitsu-ni kimama-na koda, 實に氣儘な兒だ, This is, indeed, a willful child.

Amari kimama-wo iuna, 餘り氣儘を云ふな, Don't speak so willfully.

Kimari, きまり, Setting; managing.

Mada kimari-ga tsukanu, 未だ定りが付かぬ, It has not yet been settled.

Anouchi-wa kimari-ga yoku tsuiteiru, あの家は能く定りが付いて居る, That is a well-managed family.

Kimari-ga warui, きまりが悪い, I feel backward.

Sore-wa kare-no kimarimonku-da, 夫れは彼の定まり文句だ, That is his usual pretext.

Kimaru, 定まる, To be settled or determined.

Mohaya sōdan-wa kimatta, 最早相談は定まつた, The consultation has already been settled.

Kime, 肌目, Texture of the skin.

Ano onna-wa kime-ga yoi, あの女は肌目がよい, The texture of her skin is very fine.

Kimei, 記名, Signing one's name.

Kimei-suru, 記名する, To sign one's name.

Kimei-tōhyō, 記名投票, Signed votes.

Mukimei-tōhyō, 無記名投票, Unsigned votes.

Kimeru, 定める, To fix; to settle

Hi-wo kimeru, 日を定める, To set a day.

Ne-dan-wo kimeru, 直段を定める, To fix a price.

Kimi, 氣味, State of mind; feeling.

Asoko-wo tōru-nowa kimi-ga-warui, 彼處を通るのは氣味が悪い, I have a horrid sensation when I pass there.

Ikimi-da, いゝ氣味だ, It serves you (or him) right.

Kimo, 膽 Liver; courage; spirit.

Kimo-wo tsubushita, 膽を潰した, I was greatly surprised.

Kimo-no futoi yatsu-da 膽の太い奴だ, What an audacious fellow he is!

Kimodama-no chiisai yatsuda, 肝玉の小さい奴だ, He is a cowardly fellow.

Kimyō, 奇妙, Strange; marvelous.

Icanimo kimyō-na hanashi-dato omatta, 如何にも奇妙な話だと思つた, I thought that it was a most strange story,

Kono icusuri-wa kimyō-ni yokukikou, 此薬は奇妙に能く利く, This medicine is marvelously efficacious.

Kinchō, 謹聴, Listennig respectfully.

Kinchō-kinchō, 謹聴々々, Speak on! we listen!

Kindaka, 金高, The sum of money.

Kindaka-wa amari takusande-wa nakatta, 金高は餘り澤山ではなかつた, The sum was not very large.

Kindan, 金談, A pecuniary matter.

Kyō ukagatta-nowa kindan-dewa nai, 今日來たのは金談ではない, It is not about money matters that I have come today.

Kindan, 禁斷, Prohibition.

Sesshō kindan-no basho, 殺生禁斷の場所, A place prohibited to take life.

Kinen, 紀念, Remembrance; commemoration.

Shin-da hito-no kinen-ni hi-wo tateru, 死んだ人の紀念に碑を建てて, To erect a stone in memory of a dead person.

Kingen, 金言, A golden word.

Kojin-no kingen, 古人の金言, Wise sayings of ancients.

Kinjo, 近所, Neighborhood.

Kinjo-no temai-mo arukara, 近所の手前もあるから, As we fear to be overheard (or known) by the neighbors.

Kinkotsu, 筋骨, Muscles and bones.

Kinkotsu takumashii otoko, 筋骨逞しい男, A man of strong muscles and bones.

Kinkyū, 緊急, Important and urgent; pressing

Kinkyū-dōgi, 緊急動議, An urgency motion.

Mokka-no kinkyū-mondai, 目下の緊急問題, An important and urgent question of the moment.

Kinodoku, 氣の毒, Being sorry for.

Sore-wa jitsu-ni kinodoku-da, 夫れは實に氣の毒だ, I am very sorry to hear it.

Okinodoku nagara, 御氣の毒ながら, Although I am sorry to give you much trouble.

Kinsaku, 金策, Raising money.

Kinsaku-ga delcinu, 金策が出来ぬ, I can not get money.

Kinsen, 金錢, Money; coin.

Kinsen shitsunyu-chō, 金錢出入帳, A cashbook.

Kinsenjō-no icoto-de arasoi-wo suru, 金錢上の事で争をする, To quarrel about money matters.

Kinshin, 謹慎, Circumspection.

Boku-wa tōji kinshin chū-da 僕は當時謹慎中だ, I am circumspect at present.

Kinshu, 禁酒, Abstinence from wine.

Boku-wa chikagoro kinshu shiteiru, 僕は近頃禁酒して居る, I have recently become a total abstainer.

Kinshu-icwai-ni haitta, 禁酒會に這入つた, I have joined the temperance society.

Kinsoke, 禁足, Confining to the house.

Kare-wa issshūkan kinsoku-wo kuratta, 彼は一週間禁足を食つた, He was punished by confinement to the house for a week.

Kinuke, 氣拔, Being absent-minded.

Kinuke-ga shita, 氣拔がした, I am out of my mind.

Kin-yū, 金融, The circulation of money.

Kin-yū-wa ima hippaku desuka, 金融は今必迫ですか, Is money light at present?

Sakunenryori-wa kanman desu, 昨年よりは緩漫です, It is easier than last year.

Kinyū-suru, 記入する, To note down.

Sonokoto-wo nikkichō-ni kinyūshiteolce, 其事を日記帳に記入して置き, Note it in the diary.

Kinzuru, 禁ずる, To forbid; to prohibit.

Kitsuen-wo kinzu, 喫煙を禁ず, Smoking forbidden.

Kioku, 記憶, Memory.

Kare-wa kioku-ga yoi, 彼は記憶がよい, He has a good memory.

Kiokure, 氣後れ, Losing courage.

Anotoki kiokure-ga shitejūbun-ni ienakatta, あの時氣後れがして充分に云へなかつた, I had lost my courage at that time and could not speak all.

Kippō, 吉報, Good tidings.

Kippō-wo matsu, 吉報を待つ, To wait good tidings.

Kippu, 切符, A ticket.

Ōfuku-kippu-wo kure, 往復切符をくれ, Give me a return-ticket.

Kirai, 嫌い, Dislike.

Itto-niwa sukai-kirai-ga aru, 人には好き嫌がある, Men have likes and dislikes.

Kiraku, 氣樂, Free from care.

Kiraku-ni yo-wo okuritai, 氣樂に世を送りたい, I should like to live free from care.

Kiraku-na otoko-da, 氣樂な男だ, He is an easy-going man.

Kirau, 嫌ふ, To dislike; to hate.

Kare-wo bolcu-wo taisō kiratte iru, 彼は僕を大層嫌つて居る, He dislikes me very much.

Kireaji, 切味, The quality of a sword.

Katana-no kireaji-wo miru, 刀の切味を見る, To try the quality of a sword.

Kirei, 奇麗, Fine; pretty; neat.

Kono ningyō-wa kirei-da, 此人形は麗奇だ, This doll is very pretty.

Ano iya-wa kirei-da, あの家は奇麗だ, That house is very fine.

Kirei-ni dekita, 奇麗に出来た, It has been nicely made.

Ano hana-wa kirei-desune, あの花は奇麗ですね, How beautiful that flower is!

Kireru, 切れる, To be broken; to be cut.

Ano hito tononari-en-wo kireru, あの人の縁は切れた, My relationship with him has been broken.

Kono katana-wa yoku kireru, 此刀は能く切れる, This knife cuts well.

Iki-ga kireta, 息が切れた, I have been out of breath; he has just died.

Kiri, 限, End or limit.

Kimi-no yōni yokubatta koto-wo itte itara kiri-

ga nai, 君の様に慾張つた事を云つて居たら限がない, There will be no end to your greediness.
Korekiri shika nai, 之切しかない, These are all I have.

Kirikōjō, 切口上, A formal manner of speaking.
Kare-wa iyani kirikōjō-wo tsukau, 彼はいかに切口上を使ふ, He speaks disagreeably in a formal manner.

Kiroku, 記録, A register.
Kiroku-ni noseru, 記録に載せる, To record in a register.

Kiru, 着る, To put on or wear.
Kare-wa itsudemo kirei-na kimono-wo kiteiru, 彼は常に奇麗な着物を着て居る, He is always dressed splendidly.

Boku-wa kare-no tsumi-wo kita, 僕は彼の罪を着た, I was charged with a crime committed by him.

Kiru, 切る, To cut; to stop.
Kogatana-de take-wo kiru, 小刀で竹を切る, To cut a bamboo with a knife.

Oyako-no en-wo kiru, 親子の縁を切る, To sever the connection as parent and child.

Ano hito-towa te-wo kitta hō-ga yoroshii, あの人は手を切つた方が宜しい, You had better break off all relations with him.

Sono shina-wa tadaima kire-teimasu, 其品は只今切れて居ます, That article is at present out of stock.

Fuda-wo yoku kire, 骨牌(ふだ)を能く切れ, Shuffle the cards thoroughly.

Tetsu-no ikakomi-wo kirinukeru, 敵の圍みを切抜ける, To cut one's way out of the siege of

one's enemy.

Yama-wo kirihiraku, 山を切開く, To clear a mountain of trees.

Kiryō, 容色, Personal appearance.

Ano onna-wa kiriyō-wa yoi-ga sulcoshi tarinu, あの女は容色は好いが少し足ぬ, She is beautiful, but a little foolish.

Kiryoku, 氣力, Mental vigor.

Toshi-ga yotta kara kiriyoku-ga otoroeta, 年が寄つたから氣力が衰へた, As I have grown old, the energy of my mind has been weakened.
Kane-ga arutoki-wo kiriyoku-ga tsuku, 金がある時は氣力が付く, One is invigorated when possessing money.

Kiryū-suru, 寄留する, To live in a place of which one is not a registered citizen.

Kare-wa Tōkyō-ni kiriyū shiteiru, 彼は東京に寄留して居る, He is living in Tokyo, without registering.

Kisen, 貴賤, Noble and mean.

Kisen-himpu-no sabetsu-naku, 貴賤貧富の差別なく, Without distinction between the noble and mean, the rich and poor.

Kiseru, 着せる, To put on.

Kodomo-ni kimono-wo kiseru, 小供に着物を着せる, To dress a child.

Hito-ni on-wo kiseru, 人に恩を着せる, To lay people under obligation,

Onore-no tsumi-wo hito-ni kiseru, 己の罪を人に着せる, To lay one's crime to the charge of another.

Kisha, 瀛車, A railway train.

Shinbashi-de kisha-ni noru, 新橋で瀛車に乗る,

To take the train at shimbashi.

Ōfuna-de norikeru, 大船で乗替へる, To change cars at Ōfuna.

Kamakura-de oriru, 鎌倉で下る, To get out at Kamakura.

Kishiku-suru, 寄宿する, To lodge,

Kare-wa ano gakko-ni kishiku shi'eiru, 彼はあの學校に寄宿して居る, He is lodging in the school.

Kishimu, きしむ, To creak; not to move smoothly.

Shikidashi-ga kishimu, 抽出がきしむ, The drawel creaks.

Amado-gi kishimu, 雨戸がきしむ, The door does not move freely.

Kishō, 氣性, Disposition; temper.

Kare-towa kishō-ga awanu, 彼とは氣性が合はぬ, My natural disposition is entirely antagonistic to his.

Kishō, 起請, An oath or vow.

Kishō-wo torikawasu, 起請を取替はず, to exchange vows.

Kishō, 徽章, Insignia.

Kishō-ga yoku mienai 徽章が能く見へない, The insignia can not be seen distinctly.

Kishoku, 氣色, The state of one's feelings.

Kishoku-ga warukunatta, 氣色が悪くなつた, I feel unwell.

Kiso, 基礎, The base or foundation.

Kuni-no kiso-wo tateru, 國の基礎を建つる, To lay the foundation of a country.

Kiso-wo katameru, 基礎を固める, To strengthen the basis.

Kisoku, 規則, A rule; a law; regulations.

Kisoku-wo mōkeru, 規則を設ける, To establish rules or regulations.

Ano gakko-no kisoku-wa kibishii. あの學校の規則は厳しい, The rules of that school are strict.

Kisoku-wo kataku mameru, 規則を堅く守る, To faithfully obey (or strictly observe) the regulations.

Kissō, 氣相, Countenance.

Kessō kaete izuku-e mairu, 氣相變へて何處へ参る, Where are you going with a countenance so changed?

Kisuru, 期する, To fix the time.

Kare-wa hi-wo kishi-te inagara konai, 彼は日を期して居ながら來ない, He fixed the time, but has not come.

Kisuru, 歸する, To return; to come to.

Nashita koto-ga uyū-ni kishita, なした事が烏有に歸した, What done all has come to naught.

Kitaeru, 鍛へる, To forge; to practise,

Katana-wo kitaeru, 刀を鍛へる, To forge a sword.

Ude-wo kitaeru, 腕を鍛へる, To practise (as fencing).

Kokoro-wo kitaeru, 心を鍛へる, To steady one's mind.

Kitanai, 穢い, Dirty; mean.

Minari-no kitanai otoko-ga danna-ni zehiomedōri-ga shitai-to ille mairimashita, 身形の穢い男が旦那に是非御目通りがしたいと云つて参りました, A shabby-dressed man has come and insists to see your excellency.

Kare-wa hara-no kitanai otoko da, 彼は腹の汚

- い男だ, He is a covetous and foul-minded man.
- Kitaru**, 来る, To come; next.
Kitaru nichii, ōbi gozen ikuji kaian, 来る日曜日午前九時開演, The performance is held at 9 A. M. on Sunday next.
- Kiteki**, 汽笛, A whistles of an engine.
Kiteki issei kashiko-wo shippitsu shita, 汽笛一聲彼處を出發した, With a sound of a whistle of the engine. Our ship or train left there.
- Kiten**, 機噐, Quick-witted.
Kare-wa yoku kiten-ga kiku, 彼は能く機噐が利く, He is quick-witted
- Kitoku**, 危篤, Critically ill.
Chichi byōki kitoku sugu kaere, 父病氣危篤直ぐ歸れ(電報文); Father is critically ill, come back in haste (as in a telegram).
- Kitte**, 切手, A postage-stamp; a cheque.
Kitte-wo haru, 切手を貼る, To affix a stamp (on).
Sen-en-no kingaku-wo kogitte-de harau, 千圓の金額を小切手で拂ふ, To pay the sum of one thousand yen with a cheque.
- Kitto**, 屹度, Surely; positively.
Kitto sayō desuka, 屹度左様ですか, Is it surely so?
Kitto-ka, 屹度か, Are you sure?
- Kiwa**, 際, Near; side; occasion.
Ano hashi-no kiwa niwa kojiki-ga talsusan sunde iru, あの橋の際には乞食が澤山住んで居る, There are many beggars living near that bridge.
Kare-wa shinikwa-ni sōtta, 彼は死際にそう云つた, He said that on the point of his death.

- Kiwadoi**, きわどい, Critical.
Kiwadoi tokoro-de atta, きわどい所であつた, I was just in the nick of time.
- Kiwamaru**, 極まる, To be the utmost.
Kare-wa jitsu-ni burei kiwamaru, 彼は實に無禮極まる, He is extremely rude, indeed.
- Kiyasume**, 氣安め, Soothing.
Ichiji kiyasume-no tame-ni sō itte yare, 一時氣安めのためにそう云つてやれ, Tell him so for a temporary soothing (or ease).
- Kiyō**, 精巧, Skillful.
Kare-wa nani-wo nasu nimo kiyō-da, 彼は何を爲すにも機巧だ, He is skillful in doing anything.
- Kiyomeru**, 淨める, To cleanse; to purify.
Mizu nite karada-wo kiyomeru, 水にて身體を淨める, To purify one's body with water.
Shiyo-wo maite kiyomeru, 鹽を散いて淨める, To free from defilement by sprinkling with salt.
- Kiyoki**, 清き, Pure.
Kiyoki nagare-wo kumu, 清き流れを汲む, To dip up water from a pure stream.
- Kiza**, 氣障, Offensive; disagreeable.
Kiza-na yatsu-da, 氣障な奴だ, He is an offensive fellow.
Kiza-na koto-wo iu, 氣障な事を云ふ, To speak odious things.
- Kizetsu-suru**, 氣絶する, To faint or swoon.
Anotoki nikai kara ochite kizetsu shita, あの時二階から落ちて氣絶した, I fell off upstairs on the occasion, and swooned away.
Kizetsu-suruhodo tamageta, 氣絶する程驚けた, I nearly fainted with surprise.

Kizu, 瑕, A flaw.

Tama-ni kizu, 玉に瑕, A flaw in a gem; only a weak point.

Kizu, 傷, A wound; hurt.

Kono kizu-ua nichiro-sensō de ulcetanoda, 此傷は日露戦争で受けたのだ, I got this wound in the Russo-Japanese war.

Kizukau, 氣遣ふ, To fear; to be anxious.

Kare-no kaeri-ga osoi nouo kizukau, 彼の歸が遅いのを氣遣ふ, I am anxious for his return's getting late.

Kare-no shippai-wo kizukau, 彼の失敗を氣遣ふ, I fear for his failure.

Kizuyoku, 氣強く, Unfeelingly.

Kizuyoku kotowaru, 氣強く断る, To refuse in unfeeling manner.

Ko, 子, A child; the young of animals.

Ano hito niwa ko-ga nai, あの人には子がない, He has no child.

Ko-wo motte shiru oya-no on, 子を持つて知る親の恩, The benevolence of a parent is known after the birth of one's own child.

Ko, 故, The late; deceased.

Sore-wa kojū Ichikawa Danjūrō no sakuda, 夫れは故人市川團十郎の作だ, That is the late Ichikawa Danjūrō's design.

Ko, 粉, Flour; powder.

Komenoko-wo nette dango-wo tsukuru, 米の粉を搓つて團子を製る, To knead riceflour and made dumplings.

Kō, 功, Merit; service; labour.

Ōku-no ko-wo tateru, 多くの功を立てる, To perform many meritorious deeds.

Kō-wo hito-ni yuzuru, 功を人に譲る, To let others have the merit.

Rōshite kōnashi, 勞して功なし, Much labour and no result.

Kō, 孝, Filial piety.

Oya-ni kō-wo tsukusu, 親に孝を盡す, To discharge one's filial duties.

Kōbai, 公賣, Public sale or auction.

Kare-wa zaisan-wo kōbai shobun-ni shoserareta, 彼の財産を公賣に處せられた, His property has been sold at public auction.

Kōbō, 興亡, The rise and fall.

Kare-no seishi-wa kuni-no kōbō-ni kaikawaru, 彼の生死は國の興亡に關する, The existence of the country much depends upon his (existence).

Koboreru, こぼれる, To run over; to be nicked.

Tewoke-no mizu-ga koboreta, 手桶の水が溢れた, The water in the pail spilled out.

Katana-no ha-ga koboreta, 刀の刃が毀れた, The edge of the sword has been nicked.

Kobosu, こぼす, To shed; to grumble.

Namida-wo kobosu, 涙を溢す, To shed tears.

Kare-wa itsumo koboshite bakariiru, 彼は常にこぼして計り居る, He is always grumbling.

Kobu, 瘡, A tumor or wen.

Hitai-ni konnri kobu-ga dekita, 額にこんな瘡が出来た, I have such a wen on my brow.

Kobu-suru, 鼓舞する, To encourage; to incite.

Min-shin-wo kobushita, 民心を鼓舞した, We encouraged the minds of the people.

Kōdei-suru, 拘泥する, To adhere to.

Monji-ni kōdei shite taii-wo ayamaru, 文字に拘泥して大意を誤る, To adhere to the wording

of a sentence and miss its general meaning.

Koe, 聲, A cry; the voice.

Kare-wa enzetsu-wa umai-ga koe-ga hikui, 彼は演説は味いが聲が低い, He is eloquent, but his voice is too low.

Koe-wo takaku-suru, 聲を高くする, To raise one's voice.

Amari ōkina koe-wo shite enzetsu-wo shitanode koe-ga icareta, 餘り大聲で演説したので聲がかれた, As I spoke too loudly, I have grown hoarse.

Koeru, 肥る, To grow fat; to become fertile.

Akambo-wa chikagoro zuibun koete kita, 赤坊は近頃随分肥へて来た, The baby has grown quite fat of late.

Kimi-wa daibu me-ga koeteiru, 君は大分目が肥へて居る, You are very skilful in appreciating the quality of a thing.

Koeru, 越へる, To pass over; to exceed.

Hei-wo koete niwa-ni hairu, 塀を越へて庭に這入る, To climb over the wall and come in the garden.

Gigei shū-ni koeru, 技藝衆に越へる, To excel others in polite accomplishments.

Kōfuku, 幸福, Happiness.

Kimi-no kōfuku-wo inoru, 君の幸福を祈る, I wish you every happiness.

Kogareru, 焦れる, To love ardently.

Onna-ni kogareru, 女に焦れる, To pine to see a woman.

Omoi kogareru, 思焦れる, To think too fondly of.

Kogasu, 焦す, To scorch,

Mune-wo kogasu, 胸を焦す, To inflame the heart.

Omoi-wo kogasu, 思を焦す, To be anxious about.

Kōgeki, 攻撃, An attack or assault.

Teki-no zengun-wo kōgeki-suru, 敵の前軍を攻撃する, To attack the front of the hostile army.

Kōgen, 高言, Arrogant language.

Kōgen-wo haku, 高言を吐く, To use arrogant language.

Kogeru, 焦げる, To be scorched.

Meshi-nō kogeru nioi-ga suru, 飯の焦げる臭がする, There is a smell of the rice scorching.

Kogo, 古語, A saying of the wise.

Kogo-ni iwakau, 古語に曰く, There is an old saying.

Kogoto, 小言, A scolding.

Oyaji-ni kogoto-wo kurattari, 父に小言を食つた, I have caught my father's scolding.

Kogu, 漕ぐ, To row.

Kobune-de kawa-wo kogiwataru, 小舟で河を漕ぎ渡る, To row across a river in a small boat.

Uchi-no jochū-wa hisae kurereba fune-wo koi-hi jimeru, 吾家の女中は日さへ暮れば舟を漕ぎ始める, Our maid always begins to row as soon as it grows dark.

Kōgwai, 郊外, A suburb.

Kōgwai-wo sampo-suru, 郊外を散歩する, To take a walk in the suburbs.

Kōgyō, 工業, Industry.

Kōgyō-wo hayemasu, 工業を勵ます, To encourage industries.

Kōgyō, 飛行, A performance.

Sumō-wo kōgyō-suru, 角力を興行する, To get up a wrestling performance.

Kōhai, 興廢, Rise and fall; flourish and decay.

Wagakuni-no kōhai kono ikkyō-ni ari, 吾國の興衰此の一擧にあり, The prosperity or decay of our country depends upon this single issue.

Kōhan, 公判, A public trial.

Myōnichi ano jiken-no kōhan-ga aru, 明日あの事件の公判がある, There will be a public trial of that case to-morrow.

Kōhei, 公平, Justice; fair.

Kōhei-ni koto-wo nasu, 公平に事をなす, To do anything in an impartial manner.

Kōhei-no shocho, 公平の處置, A fair management.

Kōhosha, 候補者, A candidate.

Kōhosha-wo sentei-suru, 候補者を撰定する, To fix a candidate.

Koi, 戀, Love.

Koi-wo shikakeru, 戀を仕掛ける, To fall in love with; to court.

Koi-ni jōge-no sabetsu nashi, 戀に上下の差別なし, In love, there is no distinction of rank.

Koi, 故意, Intentionally.

Koi-de yattanodewa nai, 故意でやつたのではない, I did not act that intentionally.

Koi-de yatta-ni chigainai, 故意でやつたに違いない, That must be an intentional act on your part.

Koibito, 戀人, Sweet heart.

Koibito kiteare, 戀人來れ, May that sweet heart come!

Kōin, 光陰, Light; time.

Kōin-wa ya-no gatoshi, 光陰は矢の如し, Time flies like an arrow.

Koishi, 戀し, Beloved; lovely.

Kokyō-ga koishi, 古郷が戀し, I am quite homesick.

Koji, 故事, Antiquities.

Koji-wo shiraberu, 故事を調べる, To investigate an old custom or practice.

Koji-raireki, 故事來歴, The origin and history of any thing.

Kōji, 工事, Engineering or building work.

Ano tetsudō-wa mōchō kōji chū-da, あの鐵道は目下工事中だ, That railway is now under construction.

Kojin, 故人, A dead man.

Kojin Ichikawa Danjūro, 故人市川團十郎, The late Ichikawa Danjūrō.

Kōjiru, こうじる, To grow more severe.

Yamai-ga dandan kōjite-kita, 病が段々こうじて來た, The disease has got gradually worse.

Kare-wa asobi-ga kōjite-kita, 彼は遊がこうじて來た, He has become more addicted to amusement.

Kojitsuke, 附會, Forcing the meaning of words.

Kojitsuke-wo iu, 附會を云ふ, To draw a forced inference.

Kojō, 孤城, A solitary castle.

Kojo rakujitsu-no gotoshi, 孤城落日の如し, Like the evening scene of a solitary castle.

Kōjō, 口上, Word of mouth.

Kōjō-wo motte mōshi-ageru, 口上を以て申上げる, To state orally.

Kōkai, 航海, Navigation; voyage.

Nichiro-sensōgo-ica kotonī kōkai-ga shōreisareteiru. 日露戦争後は殊に航海が奨励されて居る, Navigation has been especially encouraged since the Russo-Japanese war.

Kōkatsu, 狡猾, Cunning; artful.

Kōkatsu-na yatsu-da, 狡猾な奴だ, He is a very artful fellow.

Kitsune-to saru-deica dochira-ga kōkatsu desuka, 狐と猿では何れが狡猾ですか, Which is more cunning, a fox or a monkey?

Kōken, 公権, One's rights as a citizen.

K ken-wo hagu, 公権を剥ぐ, To deprive a person of his rights as a citizen.

Kōkennin, 後見人, A guardian.

Kōkennin-ga hitsuyō-da, 後見人が必用だ, You must get a guardian.

Koketsu, 虎穴, A tiger's den; a most dangerous spot.

Koketsu-ni irazumba koji-wo ezu, 虎穴に入らずに入ば虎兒を得ず, Without entering a tiger's den, you can not capture its young.

Kokka, 國家, A country.

Kokka-no an-ici, 國家の安危, The safety or danger of a country.

Kokei, 滑稽, A joke or pun; wit.

Kare-wa nakanaika kōkei-ika-da, 彼はなかなか滑稽家だ, He is a clever joker.

Kōkei-wo iu, 滑稽を云ふ, To make a pun.

Kōkei-enzetsu, 滑稽演説, A humorous speech.

Kokki, 國旗, The national flag.

Kyō-wa iyeqoto-ni kokki-wo kakage-te-iru, 今日ば家毎に國旗を掲げて居る, Every house dis-

plays the national flag today.

Kōkkwai, 國會, The Imperial Diet.

Wagakuni-no kōkkwai-wa meiji nijūsan-nen-ni hirakareta, 我國の國會は明治二十三年に開かれた, Our Imperial Diet was established in the 23rd year of Meiji (1890).

Kokō, 股肱, The crotch; faithful.

Kokō-no shin, 股肱の臣, A faithful servant.

Kokō-to tanomu, 股肱と恃む, To regard as a chief helper.

Kokō, 糊口, A living.

Sore-de yatto kokō-wo shinoideiru, 夫れでやつと糊口を凌いで居る, I am barely living by that.

Kōkō, 孝行, Filial piety.

Oya-ni kōkō-wo suru, 親に孝行をする, To discharge filial duties on one's parents.

Kokochi, 心地, The feelings; sensation.

Kare-wa kokochi yoge-ni nemutte iru, 彼は心地好氣に眠つて居る, He is sleeping comfortably.

Kōkoku, 廣告, Advertisement.

Sore-ica shimbun-ni kōkoku suru tsumori da, 夫れは新聞に廣告する積りだ, I'll advertise it in some newspapers.

Kokoro, 心, The heart; the will.

Soreewa kimi-no kokoro-ni ichinin suru, 夫れは君の心に一任する, I'll commit it to your will.

Kare-no kokoro-wa mada jūbun sadamatte inai, 彼の心は未だ充分定まつて居ない, His mind is not yet entirely made up.

Kokoro-ni somanu, 心に染まぬ, It does not accord with my will at all.

Kare-wa ōini kokoro-wo ugokashita, 彼は大いに心を動かした, He was greatly moved.

Kokoro-ni icakaruru koto-ga aru, 心に掛る事がある, There is something concerned about.

Kokoro-atari, 心當り, A clue; an aim or hope.

Kokoroatari-ga nai, 心當りが無い, I have no clue.

Kokorodate, 心立て, Temper or disposition.

Kokorodate-no yoi ningendā, 心立ての好い人間だ, He is a man of good disposition.

Kokoroeru, 心得る, To know; to understand.

Kare-wa nandemo kokoroeteiru, 彼は何でも心得て居る, He knows every thing.

Kokoroemashita, 心得ました, I quite understand.

Kokorogake, 心掛け, Object; purpose.

Kare-wa heiso-no kokorogake-ga yokatta, 彼は平素の心掛けが善かつた, His usual purpose was very good.

Kokoroiki, 心意氣, Turn of mind.

Kokoroiki-no omoshiroi otoko, 心意氣の面白い男, A man of an amusing turn of mind.

Kokoromi, 試, A trial; an attempt.

Kokoromi-ni yatte miyō, 試みにやつて見よう, I'll do that for trial.

Kokoromochi, 心持, Feeling; sensation.

Kokoromochi-ga warui, 心持が悪い, I feel quite ill.

Kokoromochi-ga yokunatta, 心持が好くなつた, I have become pleasant; I feel all right now.

Kokoronarazu, 心ならず, Contrary to one's will.

Kokoronarazu tachisaru, 心ならず立去る, To leave a place contrary to one's will.

Kokoro-no-ko na, 心の駒, One's own fancy.

Kokoro-no-ko na-ni hikasarate, 心の駒に率かさ

れて. Being led astray by one's own fancy.

Kokoro-okinaku, 心置無, Without reserve.

Kokoro-okinaku ohanashi kudasai, 心置きなく御話し下さい, Pray talk without any restraint or reserve.

Kokoroyasui, 心安い, Intimate; familiar.

Boku-wa kare towa ko'oroyasui, 僕は彼とは心安い, He is an intimate friend to mine.

Kokoroyasudate-ga sugiru, 心安立てが過る, To be too much intimate.

Kokoro-zamushi, 心淋し, To feel lonely.

Nantonaku kokorozamushi, 何んもなく心淋し, I feel lonely though it is without a definite reason.

Kokorozashi, 志, Desire; intention; purpose.

Kokorozashi-wo togeru, 志を遂げる, To accomplish one's intention.

Danshi kokorozashi-wo tuteite icyōmon-wo izu gacumoshi narazumba shisutomo kaerazu, 男子志を立て郷門を出づ學若し成らずんば死すとも歸らず, When a youth goes out of his native province with a resolution, if he does not accomplish his study, he should rather die than to return home.

Kokorozasu, 志す, To intend; to aim at; to desire.

Gakumon-ni kokorozasu, 學問に志す, To desire to apply one's self to learning.

Kokorozuku, 心付く, To occur to one's mind.

Kare-wa mada kokorozukanainoda, 彼は未だ心付かないのだ, It has not yet occurred to his mind.

Kokueki, 國益, Benefiting one's country.

Kokueki-wo hakaru, 國益を計る, To try to

benefit one's country.

Kokufū, 國風, Customs of a country.

Kokufū ōni aratamaru, 國風大いに改まる, The national customs have been greatly improved.

Kokufū-wo omonzu, 國風を重んず, To esteem the customs of one's own country.

Kokugen, 刻限, The time; hour.

Kokugen-wo hazusu, 刻限を外す, To miss the time.

Kokugen-wo sadameru, 刻限を定める, To fix the time.

Kokuhatsu, 告發, Prosecution.

Kare-wa shimbun jōrei ihan de kokuhatsu sareta, 彼は新聞條令違反で告發された, He was prosecuted for a breach of the law of newspaper.

Kokuryoku, 國力, The power of a country.

Kokuryoku-ga otoroeta, 國力が衰へた, The power of the country has become impaired.

Kokuryoku-ga furutte kita, 國力が振つて來た, The country has regained its power.

Kokusai, 國債, A public loan.

Kokusai-wo tsunoru, 國債を募る, To collect money by raising a public loan.

Kokuso, 告訴, A suit or complaint.

Boku-wa kare-wo kokuso shita, 僕は彼を告訴した, I have brought a suit against him.

Kokutai, 國體, The honour of a country.

Kokutai-wo leizutsuikeru, 國體を傷ける, To affect the national constitution; to injure the national honour.

Kōkwai, 後悔, Repentance.

Kōkwai saki-ni tatazu, 後悔先に立たず, Repentance does not come in advance.

Boku-wa sonokoto-wo ōni kōkwai shite-iru, 僕は其事を大ひに後悔して居る, I am greatly regret for it.

Kokyō, 故郷, One's birth-place.

Boku-wa hisashiburi-de kokyō-ni kaetta, 僕は久しぶりで古郷に歸つた, I have returned to my birth-place after a long absence.

Kokyū, 呼吸, Breath.

Kokyū-ga daibu hayai, 呼吸が大分速い, The respiration is very rapid.

Koma, 獨樂, A top.

Koma-wo mawashite asobu, 獨樂を廻して遊ぶ, To amuse oneself by spinning a top.

Koma, 駒, A colt.

Hyōtan kara koma, 瓢箪から駒, (This is) a sudden and unexpected result.

Komakai, 細い, Minute; fine; small.

Kore wa komakai chōkokuda, 此は細い彫刻だ, This is a fine carving.

Kare-wa kanjō-ga komakai, 彼は勘定が細い, He is very particular (or stingy) about accounts.

Komamono, 小間物, Toilet articles.

Kare-wa kanda-ni komamonomise-wo dashiteiru, 彼は神田に小間物店を出して居る, He is keeping a shop for the sale of toilet articles at Kanda.

Komaru, 困る, To be troubled; to be distressed.

Samukute komaru, 寒くて困る, I am much distressed by the cold.

Sonna koto-wo saretewa komaru, そんな事をされては困る, I do not like to be treated in that way.

Kome, 米, Rice.

Konnen-wa kome-ga jōsaku da, 今年は米が上作だ, The rice-crop is very large this year; it is good harvest this year.

Komeru, 籠める, To confine; to shut in; to load.

Teppō-ni tama-wo komeru, 鐵砲に丸を込める, To load a gun (with powder and shot).

Chikara-wo komeru, 力を込める, To exert oneself.

Kichigai-wo heya-ni tojikomeru, 狂人を部屋に籠める, To confine a madman to a room.

Komiiru, 込入る, To be complex; to crowd into.

Sore-wa komiitta hanashi-da, 夫れば込入つた話だ, That is a very complicated story.

Komon, 顧問, A counsellor; an adviser.

Boku-wa ano kwaisha-no komon-ni natta, 僕はあの会社の顧問になつた, I have become the adviser of that firm.

Kōmori, 蝙蝠, A bat.

Tori naki satono kōmori, 鳥なき里の蝙蝠, A pedant in the society of ignorants.

Komoru, 籠る, To live confined.

Kare-wa issuitsu-ni tojikotteiru, 彼は一室に閉籠つて居る, He is confined to a room.

Heya-ni kemuri-ga ippai komotteiru, 部屋に煙が一ぱい籠つて居る, The room is filled with smoke.

Komu, 込む, To be crowded.

Ano yuya-wa itsumo hito-ga konde iru, あの湯屋は常に人が込んで居る, That bathhouse is always crowded.

Nukarumi-ni ashi-wo fumikomau, 泥濘に足を踏込む, To step into a muddy place.

Anokouwa hashira-ni kugi-wo uchikon de iru, あの兒は柱に釘を打込んで居る, That child is driving a nail the pillar.

Kōmu, 公務, One's public service.

Kōmu-no yoka-ni kono shigoto-wo shitogeta, 公務の餘暇に此の仕事を仕遂げた, I have completed this performance during spare hours of my public service.

Kōmuru, 蒙る, To receive.

Kimi-no on-wo kōmuru, 君の恩を蒙る, To receive the favour of one's lord or master.

Kōmyō, 功名, Merit; praise-worthy deeds.

Kega-no kōmyō-da, 怪我の功名だ, That is an accidentally accomplished exploit.

Kon, 根, Mental energy; endurance.

Kon-no yoi otoko-da, 根のよい男だ, He is a man of great power of endurance.

Toshi-wo toruto kon-ga nakunaru, 年を取ると根がなくなる, When one grows old, one loses one's mental energy.

Kōnai, 構内, The interior of an enclosure.

Kōnai-ni irubekarazu, 構内に入る可らず, Not allowed to enter the enclosure.

Kondo, 今度, This time.

Kondo-no shibai-wa ōtari-da, 今度の芝居は大當りだ, The present play has been very successful.

Sore-wa kondo-ni shiyō, 夫れば今度にしよう, We'll do that next time.

Koneru, 捏れる, To knead.

Tsuchi-wo koneru, 泥を捏れる, To knead mud.

Kudaranai rilutsu-wo koneru, くだらない理窟を捏れる, To carry on a trifling argument.

Kon-i, 懇意, Intimate; familiar.

Kare towa kon-i-no aidayara-da, 彼とは懇意の間柄だ, I am on intimate terms with him.

Kon-in, 婚姻, Marriage.

Kon-in-wa isshō-no daiji-da, 婚姻は一生の大事だ, Marriage is the most important event in one's life.

Konjō, 根性, Natural disposition.

Kire-wa konjō-ga warui, 彼は根性が悪い, He is ill-tempered.

Hōlcōnin konjō-wo dasuna, 奉公人根性を出すな, Don't show a mercenary spirit.

Konkurabe, 根競べ, A test of endurance.

Konkurabe-wo shite makeru, 根競べをして負ける, To fail in a test of power of endurance.

Konna, 斯様な, Such; like this.

Konna mono-wa fuyō-da, 斯様な物は不用だ, Such a thing is of no use.

Konnan, 困難, Difficulty; distress.

Konnan-wo icicamu, 困難を極む, To be reduced to the most distressed condition.

Konnichi, 今日, To-day.

Konnichi-wa, Good day!

Kōnō, 功能, Efficacy.

Kusuri-no kōnō, 薬の功能, The virtue or efficacy of medicine.

Konomu, 好む, To like; to be fond of.

Gakumon-wo konomu, 學問を好む, To be fond of study.

Salce-wo konomu, 酒を好む, To like wine (*salce*).

Konoue, 此上, Above this; in addition to this.

Yorokobi konoue nashi, 悦び此上なし, No joy can not be above this.

Konoue mada donna koto-ga okorulca shirenu, 此上未だ何んな事が起るか知れぬ, I can not tell if any other thing will not happen in addition to this.

Konzatsu, 混雑, Confusion; disorder.

Konzatsuchū no kotoyue hakkeiri kare-no kao-ua oboenai, 混雑中の事故はつきり彼の顔を覚えてない, I do not remember his face exactly on account of great confusion.

Koraeru, 堪へる, To endure; to forbear.

Itami-wo koraeete shujutsu-wo ukeru, 痛みを堪へて手術を受ける, To receive a surgical treatment, by enduring great pain.

Korasu, 懲らす, 凝らす, To reprove; to concentrate one's thoughts upon.

Aku-wo korashi zen-wo susumu, 悪を懲らし善を勧む, To punish evil and encourage good.

Kore-wa kare-ga kokoro-wo korashite koshirae-ta-noda, 之は彼が心を凝らして製造したのだ, This has been made by concentrating all his thoughts upon it.

Kore, 之, This.

Kore-wa sateolci, 之れば扱て置き, Leaving this aside for a moment.

Kore demo yoshi, 是てもよし, This will do.

Kore balcaruwa yarurenu, 之計りはやられない, I can not give you this only.

Kore-ni yotte kore-wo mireba, 是に由つて之を観れば, Looking at it for this reason.....

Kōri, 高利, Usurious interest.

Kare-wa kōrilcashi-ga gyō-da, 彼は高利貸が業

だ, He is a usurer by trade.

Kōri-de kane-wo kasu, 高利で金を貸す, To lend money at usurious rates of interest.

Kōri, 氷, Ice.

Kōri-ga haru, 氷が張る, Ice forms.

Ike-niwa ichimen-ni kōri-ga hatte-iru, 池には一面に氷が張つて居る, The pond is frozen over.

Korikatamaru, 凝固まる, To give one's self up.

Gakumon-ni korikatamaru 學問に凝固まる, To give one's self up to study.

Shūkyō-ni korikatamaru, 宗教に凝固まる, To be absorbed in religion.

Koriru, 懲りる, To be chastised.

Sore-niwa korita, 夫れには懲りた, I am already warned against that by post failure.

Moō korikori shita, もう懲々した, I have had quite enough of it.

Koro, 頃, About the time.

Sono koro-wa mada genki-de atta, 其頃は未だ元氣であつた, I was still energetic at the time.

Yayoi-no koro, 彌生の頃, About the third month.

Kōrō, 功勞, Meritorious deeds.

Kare-wa ano kawaisha-niwa kōrō-no aru hito-da, 彼はあの會社には功勞のある人だ, He has great merit in that firm.

Korobu, 轉ぶ, To fall; to tumble down.

Ishi-ni tsumazuite korobu, 石に躓いて轉ぶ, To trip against a stone and fall down.

Saka-wo korobu, 坂を轉ぶ, To tumble down the slope.

Mari-ga koronde iru, 毬が轉入て居る, A ball is rolling.

Korori, ころり, Suddenly.

Yononaka-ga korori-to kawatta, 世の中がころりと變つた, The state of the world has suddenly changed.

Korosu, 殺す, To kill.

Iito-wo korosu, 人を殺す, To murder.

Iki-wo korosu, 呼吸を殺す, To hold in one's breath.

Kōeki-no tame-ni mi-wo korosu, 公益のために身を殺す, To lose one's life for the sake of public benefit.

Koru, 凝る, To be given up; to be engrossed in.

Kare-wa yūgei-ni kotte-iru, 彼は遊藝に凝つて居る, He is entirely given up to amusing arts.

Kare-wa Nichiren-shū-ni kotte-iru, 彼は日蓮宗に凝つて居る, He is devoted to the Nichiren sect.

Kōryū, 拘留, Holding under arrest.

Kōryū sareru, 拘留される, To be held under arrest.

Kōsai, 公債, A public loan-bond.

Seifu-wa kondo isseimman-en-no kōsai-wo tsunotta, 政府は今度一千万圓の公債を募つた, The government has newly issued loan-bonds of the value of ten million yen.

Kono kōsai-wa jūnenkan-ni haraimodoshi-da, 此の公債は十年間に拂戻した, The present loan-bonds will be redeemed in fifteen years.

Kōsai, 交際, Friendly intercourse.

Kare-wa kōsai-ga hiroi, 彼は交際が廣い, He has a wide circle of acquaintances.

Kare-towa kōsai-wo tatta, 彼とは交際を斷つた,

I have given up all friendly intercourse with him.

Kōsan, 降参, Surrender; capitulation.

Teki-wa mina kōsan shita, 敵は皆な降参した, The enemy has all surrendered.

Kosei, 校正, Proof-sheet.

Kōsei-wo hayaku okure, 校正を早く送れ, Quickly send the proof-sheet.

Kōsei, 高聲, A loud voice.

Kōsei-wo hassuru nakare, 高聲を發する勿れ, Don't utter a loud voice.

Koseki, 戸籍, The census register.

Koseki-shirabe-wo suru, 戸籍調査をする, To examine the census registers.

Kosekose, こせ々々, Trifling; petty.

Kosekose shita otoko-da, こせ々々した男だ, He is a trifling man.

Kōsen, 口錢, Commission.

Amari kōsen-ga torisugiru, 餘り口錢が取り過る, You take too much commission.

Ichiwari-no kōsen-de takusanda, 一割の口錢で澤山だ, A commission of 10 per cent is enough.

Koshi, 腰, The waist or loins.

Kare-wa koshi-ga magatta, 彼は腰が曲がつた, His back is bent.

Isu-ni koshi-wo kaikeru, 椅子に腰を掛ける, To sit down on a chair.

Kare-wa koshi-ga hikui, 彼は腰が低い, He is a humble and modest man.

Kōshi, 公使, An ambassador; an envoy.

Kare-wa chū-bei kōshi-ni ninzerareta, 彼は駐米公使に任ぜられた, He has been appointed a minister in the United States.

Koshinuke, 腰抜け, A coward.

Kisama-no yōna koshinuke bushi-wa aiteni naranu, 貴様のような武士は相手にならぬ, I can not make a companion of such a cowardly warrior as you.

Koshiraeru, 拵へる, To make; to prepare.

Kare-wa chikagoro daihu kane-wo koshiraeta sōda, 彼は近頃大分金を拵えたそうだ, They say that he has recently made a large sum of money.

Koshō, 故障, Objection; obstacle.

Nanika koshō-ga okotta-ni chigai nai, 何か故障が起つたに違いない, Some obstacle must have happened.

Ano keiyaku-ni tsuilewa karekara koshōwo mōshitate, あの契約に付ては彼から故障を申立てた, He stated some objections about the contract.

Kōshō, 高尚, Noble; high-minded.

Kare-wa kimi-yori-wa kōshō-na kangae-wo motte-iru, 彼は君よりも高尚な考へを持つて居る, He has a nobler heart (or a higher purpose) than you.

Kare-wa kōshō-na gakumon-wo osameta-ga korewo ōyōsurukoto-ga dekinakatta, 彼は高尚な學問を修めたが之を應用する事が出来なかつた, He had studied advanced course of learning, but he could not practice it.

Kōshō, 交渉, Inference.

Kōshō-ga mada matomaranai, 交渉が未だ纏まらない, The consultation has come to nothing yet.

Kosobai, こそばい, Ticklish; itchy.

Walcinoshita-ga kosobai, 腋下がこそばい, My armpit itches.

Kosoguru, こそぐる, To tickle.

Walcinoshita-wo kosoguru, 腋下をこそぐる, To tickle the armpit.

Kosokoso, こそ々々, Secretly; stealthily.

Nani-wo kosokoso shitetrulca, 何をこそ々々して居るか, What are you doing so secretly?

Kosokoso dorobō, こそ々々泥棒, A pilferer.

Kosu, 越す, To pass over; to excel.

Ano yama-wo koseba sato-ni deru, あの山を越せば里に出る, On passing over that mountain, we will come to a village.

Sono mizu wa kosaneba nomarenu, 其水は濾されれば飲まれぬ, That water can not be drunk unless it is filtered.

Kosui, こそい, Shrewd.

Jitsu-ni kosui yatsuda, 實に狡猾い奴だ, He is, indeed, a shrewd fellow.

Kōsui, 香水, Perfumed water.

Kōsui-wo tsukeru, 香水を附ける, To apply the perfumed water.

Kosuru, 擦る, To rub; to scour.

Me-wo kosuru, 眼を擦る, To rub one's eyes.

Kotaeru, 答へる, To answer.

Ano mondai-niwa daremo kotaerumono-ga nakatta, あの問題には誰も答へる者がなかつた, There was no one to answer the question.

Hone-ni kotaeru, 骨に徹へる, To penetrate the bone.

Kōtaku, 光澤, Luster; gloss.

Sono ishi-wa miyakaba kōtaku-ga deru, 其石は磨けば光澤が出る, That stone would have

gloss if polished.

Koto, 事, Thing; matter; cause.

Dōshita kotoda, どうした事だ, What is the matter?

Ichō koto aru tokiwa, 一朝事ある時は, When anything happens.

Kōtō, 皇統, The Imperial line.

Kōtō remmer toshite taeru, 皇統連綿として絶えず, The Imperial line has continued unbroken.

Kōtō, 口頭, Oral; verbal.

Kōtō shiken, 口頭試験, An oral examination.

Kotoba, 言葉, A word; language.

Kare-wa hito-no kotobajiri-wo toru, 彼は人の言葉じりを取る, He always catches a blunder in another's speech.

Inaka kotoba-de hanasu, 田舎言葉で話す, To speak in a provincial patois.

Kotogara, 事柄, Case; circumstances; fact.

Kotogara-ni yottewa, 事柄によつては, Under the circumstances.

Kotogotoku, 悉く, Entirely; wholly.

Kotogotoku fudeki-da, 悉く不出來だ, These are all badly made.

Kotoni, 殊に, Especially; particularly.

Kotoni sore-wa kanyō-da, 殊に夫れは肝要だ, That is especially important.

Kotosara, 殊更, Above all; especially.

Kotosara sonna koto-wo itte-wa naranu, 殊更そんな事を云つてはならぬ, Above all you must not say such things.

Kotowaru, 断る, To refuse or decline.

Sore-wa kotowari nikui, 夫れは断りにくい, It is hard to decline that.

Zen motte okolowari mōshi oki sōrō, 前以て御
断り申置き候, I mention it before hand.

Kotowaza, 諺, A proverb.

Kotowaza-ni iwaku, 諺に曰く, A proverb
says.....

Kotoyosete, 事寄せて, Under a pretext.

Yōji-ni kotoyosete asobi-ni deru, 用事に事寄せて
遊に出る, To go out for play under the pre-
text of business.

Kotozukeru, 言付ける, To entrust (as a mes-
sage) to.

Kimi-eno tegami-wo kare-ni kotozuketeta, 君への
手紙を彼に言付けた, I entrusted him my letter
to you.

Kotsu, こつ, A bone; knack or tact.

Sore-wo suru-niwa kotsu-ga aru, 夫れをするに
はこつがある, There is a knack in doing that.

Kōtsū, 交通, Intercourse; communication.

Kōtsū-no michi-ga ōni hiraketekita, 交通の道が
大ひに開けて来た, The methods of communica-
tion has made great improvement.

Kotsuniku, 骨肉, Relations; kinsmen.

*Warera-wa tagai-ni kotsuniku-no aidagara da-
kara*, 吾等は互に骨肉の間柄だから, As we are
mutually related by blood.

Kotsuniku aiarasou, 骨肉相争ふ, To quarrel
among blood relations.

Kotsuzui, 骨髓, The marrow.

Munen kotsuzui-ni tesshitari, 無念骨髓に徹した
り, My resentment has pierced the very mar-
row.

Kou, 乞ふ, To ask for; to request.

Shoku-wo kou, 食を乞ふ, To ask or beg for food.

Yurushi-wo kou, 赦を乞ふ, To request pardon;
to ask for permission.

Kōwa, 媾和, Peace; amicable settlement.

Kōwa dampan, 媾和談判, The conference for
peace (between two nations).

Ryōkoku-wa tsuini kōwa shita, 兩國は遂に媾和
した, The two nations has come to an amic-
able settlement.

Kowagaru, 怖がる, To be afraid of; to fear.

Ano ko-wa neko-wo kowagaru, あの兒は猫を怖
がる, That child is afraid of a cat.

Kowairo, 聲色, Voices (as those of actors).

Kare-wa kikugorō-no kowairo-ga umai, 彼は菊
五郎の聲色が味い, He well imitates the theatri-
cal voice of Kikugorō.

Kowareru, 毀れる, To be broken.

Sara-ga kowareta, 皿が毀れた, The dish has
been broken.

Kowasu, 毀す, To break; to destroy.

Chawan-wo kowasu, 茶碗を毀す, To break a
tea-cup.

Furui ie-wo kowasu, 古い家を毀す, To destroy
an old house.

Kōyaku, 膏藥, A plaster.

Kōyaku-wo haru, 膏藥を貼る, To put a plaster.

Kōyaku, 口約, A verbal promise.

Kōyaku-wo suru, 口約をする, To make a
verbal promise.

Koyasu, 肥す, To fatten; to fertilise.

Kachiku-wo koyasu, 家畜を肥す, To fatten the
cattle.

Hata-wo koyasu, 畠を肥す, To fertilise the field.

Jibun-no hara-wo koyasu, 自分の腹を肥す, To

make one's self fat.

Koyū, 固有, Proper; peculiar.

Koyū meishi, 固有名詞, A proper noun.

Nihon koyū-no gijitsu, 日本固有の技術, The arts peculiar to Japan.

Kōzan, 鑛山, A mine.

Ano kōzan-wa mikomi-ga aru, あの鑛山は見込みがある, The prospects of that mine are bright.

Kōzen, 公然, Openly; publicly.

Mada kōzen happyō sarenai, 未だ公然発表されない, That has not yet been announced publicly.

Sore-wa kōzen-no himitsu-da, 夫れは公然の秘密だ, That is an open secret.

Kōzen-no-ki, 浩然の氣, A free and unrestrained spirit.

Kōzen-no-ki-wo yashinau, 浩然の氣を養ふ, To cultivate a free and unrestrained spirit.

Kōzō, 構造, Construction.

Ano iye-no kōzō-wa amari yokunai, あの家の構造は餘り好くない, The construction of that house is not very good.

Sore-wa kōzō-setsu-ni chigunai, 夫れは構造説に違ひない, That must be a fabricated story.

Kōzui, 洪水, A flood.

Kōzui-no tame-ni ōku-no kaoku-ga nigasareta, 洪水の爲めに多くの家屋が流された, Many houses have been washed by the (late) flood.

Kozuri, 小貼錢, Small change.

Kozuri-wo toru, 小貼錢を取る, To make a squeeze; to receive a small change.

Kozutsumi, 小包, A small packet or parcel.

Shinamono-wo kozutsumi-de okuru, 品物を小包で送る, To send an article by parcel-post.

Ku, 苦, Pain; anxiety; distress.

Ku-wa raku-no tane, 苦は樂の種, Pain begets pleasure.

Anokoto-ga ku-ni naru, あの事が苦になる, I am anxious about that matter.

Kū, 空, Empty space; the air.

Kūdan, 空談, Idle talk.

Kū-na hanashi-wo suru, 空な話をする, To make an unsubstantial speech.

Kubaru, 配る, To distribute.

Miyage-wo kubaru, 土産を配る, To distribute gifts.

Kokoro-wo kubaru, 心を配る, To be careful.

Me-wo kubaru, 目を配る, To be watchful.

Kubetsu, 區別, Distinction; difference.

Kubetsu-ga tattanai, 區別が立たない, There is no distinction (between the two).

Kubi, 首, The head.

Kame-ga kubi-wo hikkometa, 龜が首を引込めた, The tortoise has drawn in its head.

Anoki-de kubi-wo tsutta mono-ga aru, あの樹で首を吊つた者がある, Some one hanged himself on that tree.

Kare-wa kubi-wo kirareta, 彼は首を斬られた, He was beheaded (or decapitated).

Kare-wa chikagoro shaklein-de kubi-mo mawaranu, 彼は近頃借金で首も廻らぬ, He is very hard of late on account of his debts.

Kubi, 頸, The neck.

Kare-wa bolu-no kubi-wo tsukan-da, 彼は僕の頸を掴んだ, He seized my neck.

Neko-ni kubitama-wo tsukeru, 猫に頸玉を付ける, To fasten a collar around a cat's neck.

Kubiru, 縊る. To strangle.

Tsuna-de hito-wo kubirikorosu, 索て人を縊殺す, To kill another by strangling him with a rope.

Kuchi, 口, The mouth; speech; entrance; kind.

Sonna ōcina kuchi-wo aite warauna, そんな大きな口を開いて笑ふな, Do not laugh with such a wide-opened mouth.

Kare-wa kuchi-ga omai, 彼は口が重い, He is slow in speech.

Ano onna-wa kuchi-ga karui, あの女は口が軽い, She is a great gossip.

Irikuchi-wa dokoda, 入口は何處だ, Where is the entrance?

Kono kuchi-wa urikire-desu, 此口(品)は賣切れです, This sort of goods has been sold out.

Hito-no kuchi-niwa to-ga laterarenu, 人の口には戸が立てられぬ, We can not stop the mouth of another from saying.

Iti hōkōguchi-ga attaka, いゝ奉公口があつたか, Have you found out any good employment?

Donata kara kuchi-ga kakatta nodesu, 誰様から口が掛つたのです, By whom have you been called for?

Kuchi-wa wazawai-no mon nari, 口は災の門なり, The mouth is a gate of misfortune.

Shohō-ni kuchi-wo kaikeru, 諸方に口を掛ける, To make an application everywhere.

Tsui kuchi-ga subetta, つい口が滑つた, I made a slip of the tongue.

Kono shina-wa urekuchi-ga sukunai, 此品は賣

口が少ない, The demand of this article is small.

Hito-no warukuchi-wo iu, 人の悪口を云ふ, To speak ill of another.

Watacushi-wa kuchibuchōhō desulcara, 私は口不調法ですから, As I am rude in speech....

Kuchibiru, 唇, The lips.

Kimi-no shitakuchibiru-ga furuele imasu, 君の下唇が震へて居ます, Your lower lip is trembling.

Kuchibue, 口笛, Whistling.

Kyōjō-de kuchibue-wo fuitewa ikenai, 教場で口笛を吹いてはいけない, You must not whistle in the class-room.

Kuchidome, 口止, Bribing to secrecy.

Kare-ni kuchidome-kin-wo yatta, 彼に口止め金をやつた, I gave him some hush-money.

Kuchigirei, 口奇麗, Speaking finely.

Kare-wa kuchigirei-na koto-wo itteiru-ga shinkyō-wa dekinu, 彼は口奇麗な事を云つて居るが信用は出来ぬ, We can not trust in him, although he speaks like an innocent person (or speak finely).

Kuchigitanaku, 口穢く, Contemptuously.

Sonna-ni kuchigitanaku imondewu nai, そんなに口穢く云ふものではない, You must not speak so contemptuously.

Kuchiguruma, 口車, A fair speech.

Kare-no kuchiguruma-ni noserareta, 彼の口車に乗せられた, He took me in with his fair speech.

Kuchisaki, 口先, The lips.

Kare-no iukoto-wa kuchisaki bakari-da, 彼の云

ふ事は口先き計りだ, What he says does not come from the heart.

Kuchisugi, 口過ぎ, Getting the means of living.

Hōkō-wo shitenarito omae-no kuchisugi dalcewa surugayoi, 奉公をしてなりとお前の口過ぎ丈けはするがよい, You must get the means of your living by even serving another.

Kuchō, 口調, Tone of the voice.

Ano uta-wa kuchō-ga warui, あの歌は口調が, 悪い, That poem is not melodious.

Kuda, 管, A tube.

Kare-wa you-to kuda-wo maku, 彼は酔ふと管を巻く, He will tell yarns when intoxicated.

Kudaku, 砕く, To break into pieces.

Kokoro-wo kudaku, 心を砕く, To be careworn.
Atatte kudakeru, 當つて砕ける, I'll see if I can do it or not.

Kudaranu, 下らぬ, Absurd; foolish.

Kimi-wa kudaranai koto-wo iu-hitodane, 君は下らない事を云ふ人だれ, What absurd things you say!

Kudaranai koto-wo shita, 下らない事をした, I have done a foolish thing.

Kudari, 下り, Descent; going from the capital.

Kudariressha-wa ikuji-ni deruka, 下り列車は幾時に出るか, At what time does the down-train leave?

Kore-wa Tōkyō kudarida, 之は東京下りだ, This has come from Tōkyō.

Kudaru, 下る, To descend; to purge.

Yama-wo kudaru, 山を降る, To descend a mountain.

Bō'o-de kawa-wo kudaru, ボートで河を下る, To

go down a river in a boat.

Tabesugite hara-ga kudaru, 食べ過ぎて腹が下る, I have eaten too much, and am purging.

Teki-ni kudaru, 敵に降る, To surrender to one's enemy.

Kudasu, くだす, To make yield; to purge.

Teki-wo semete kore-wo kudasu, 敵を攻めて之を降す, We (or they) attacked the enemy's forces and made them yield.

Anoko-wa onaka-wo kudashite-iru, あの兒はお腹を下して居る, That child is purging.

Kudoshi, くどし, Verboso.

Omae-wa jitsu-ni kudoi hito-da, お前は實にくどい人だ, You are a very verbose person.

Kudoku, 口説く, To seduce.

Onna-wo kudoku, 女を口説く, To seduce a woman.

Kufū, 工夫, A plan; a device.

Sore-wa yoi kufū-da, 夫れは好い工夫だ, That is a good plan.

Kufū-wo korasu, 工夫を凝らす, To concentrate one's thoughts on contriving a thing.

Kugi, 釘, A nail.

Sonna tokoro-ni kugi-wo uchikon-dewa ikenai, そんな處に釘を打込んではいけない, Do not drive a nail into such a place.

Kare-ni iken-wo suru-nawa nuka-ni kugi-da, 彼に意見をするのは糠に釘だ, It is utterly in vain to advise him.

Kuguru, 潜る, To creep through; to dive.

Hito-no saki-wo kuguru, 人の先を潜る, To forestall another.

Kuikommu, 食込む, To lose in trade.

Sengetsu-wa daibu kuikon da, 先月は大分食込
 入だ, I lost much in trade last month.

Kuishimeru, 喰ひ緊める, To hold in the
 teeth.

Ha-wo kuishibatte zannengatta, 齒を喰ひ緊つ
 て残念がった, He gnashed his teeth with
 regret.

Kuji, 罫, A lot (in a lottery).

Kuji-ga ataranakatta, 罫が當らなかつた, My
 lot was a blank.

Kujiku, 挫く, To sprain; to break.

Koron-de ashi-wo kujiita, 轉んで足を挫いた, I
 fell down and sprained my leg.

Telci-no ikioi-wo kujiku, 敵の勢を挫く, To dis-
 hearten the enemy.

Ki-wo kujiku, 氣を挫く, To be discouraged.

Kujō, 苦情, Complaint.

Sore-ni tuite ōni kujō-ga okotta, 夫れに付て
 大ひに苦情が起つた, Great complaints have
 been made about that.

Kūki, 空氣, Air.

Konohen-no kūki-wa shinsen-da, 此邊の空氣
 は新鮮だ, The air hereabouts is refresh-
 ing.

Kukuru, 括る, To tie or bind.

Kore-wo tsuna-de shikicari kukulle kure, 之を
 索で緊かり括つてくれ, Pray tie this tightly
 with a rope.

Kukyō, 苦境, Distressed circumstances.

Boku-wa ima kukyō-ni ochitte-iru, 僕は今苦境
 に陥つて居る, I have fallen into distressed
 circumstances.

Kumen, 工面, Raising money; the state of

one's means.

Dōshitemo kane-no kumen-ga tsukanu, どうし
 ても金の工面が着かぬ, I can not find any way
 to raise the money.

Kare-wa chikagora kumen-ga yoi, 彼は近頃工面
 がよい, His pecuniary condition is very good
 of late.

*Sakunen-wa kumen-ga yokatta-ga honnen-wa
 warui*, 昨年は工面が好かつたが本年は悪い, I
 was well off last year, but badly this year.

Kumiai, 組合, Partnership; company.

Boku-wa ano sha-no kumiai-ni natta, 僕はあの
 社の組合になつた, I have become a partner of
 that firm.

Kumifuseru, 組伏せる, To hold down.

Telci-wo kumifuseru, 敵を組伏せる, To hold
 down the enemy.

Kumitsuku, 組付く, To seize hold of another.

Telci-ni kumitsuku, 敵に組付く, To seize hold
 of the enemy.

Kumo, 雲, A cloud.

Kumoyuki-wo miteiru, 雲行を見て居る, I am
 waiting to see.

Kumo-wo tsukamayōna hanashi-da, 雲を掴む様
 な話だ, That is a vague story.

Kumoru, 曇る, To get cloudy.

Sora-ga kumotte kita, 空が曇つて来た, The say
 is getting cloudy.

Kagami-ga kumotte-iru, 鏡が曇つて居る, The
 mirror is very dim.

Kumu, 組む, To plait; to set type; to club
 together.

Ito-wo kun-de himo-wo tsukuru, 糸を組んで組

を製る, To plait thread into a cord.
Kwalsuji-wo kumu, 活字を組む, To set type.
Minna-de kun-de yarō, 皆なて組んでやらう, Let us all club together for it.

Kumu, 汲む, To draw up.

Ido-icara mizu-wo kumu, 井から水を汲む, To draw up water from a well.

Jō-wo kumu, 情を汲む, To sympathize with.

Hito-no kokoro-wo kumitoru, 人の心を酌取る, To conjecture another's heart.

Kundoku, 訓讀, Paraphrase.

Kare-wa kundoku-ga heta-da, 彼は訓讀が下手だ, He badly paraphrases.

Kuni, 國, A country or nation; native province.

Kare-wa kuni-e kaetta, 彼は國へ歸つた, He has gone home (or to his native province).

Shina-mo Rosha-mo kuni-wa ōkii, 支那も露西亞も國は大い, China and Russia are vast countries.

Kunikotoba, 國言葉, A dialect.

Kare-wa yoku kunikotoba-wo dasu, 彼は能く國言葉を出す, He often speaks with his provincial dialect.

Kunren, 訓練, Drilling; discipline.

Ano heishi domowa yoku kunren sareteiru, あの兵士等は能く訓練されて居る, Those soldiers are well-drilled.

Kunshi, 君子, A gentleman; a good man.

Kunshi ayaulci-ni chikayorazu, 君子危きに近寄らず, A good man does not expose himself to danger.

Kare-wa onkō-no kunshi-da, 彼は温厚の君子だ, He is a kind gentleman.

Kare-wa gikunshi-da, 彼は偽君子だ, He is a hypocrite.

Kunshō, 勳章, A decoration; a medal.

Kun ittō-wo sazucerareru, 勳一等を授けられる, To receive a first-class decoration.

Kuppuku-suru, 屈服する, To submit or yield.

Ri-ni kuppuku-suru, 理に屈服する, To submit to reason.

Hito-no setsu-ni kuppuku-suru, 人の説に屈服する, To yield to another's opinion.

Kura, 鞍, A saddle.

Uma-ni kura-wo tsukeru, 馬に鞍を着ける, To saddle a horse.

Kura, 倉, A storehouse; a fire-proof.

Shinamono-wo kura-ni shimau, 品物を倉に仕舞ふ, To put a goods in the store.

Kuraberu, 比べる, To compare with.

Chikara-kurabe wo suru, 力比べをする, To make a competitive trial of strength.

Kon-kurabe-wo suru, 根競べをする, To compare the power of endurance.

Kuragari, 暗中, Darkness; the dark.

Fukuro wa kuragari de me ga mieru, 梟は暗中で眼が見へる, An owl can see in the dark.

Kurai, 位, Rank; the throne; as...as.

Kare-wa bolcu yori kurai ga takai, 彼は僕より位が高い, He is higher in rank than I.

Kōtaishi ga kurai ni tsukaserareta, 皇太子が位に即かせられた, The crown prince has ascended the Throne.

Kare kurai niwa dekiru, 彼位には出来る, I can do that as well as he.

Kane-wo donokurai motte imasuka, 金を何の位

ひ持つて居ますか, How much money have you?

Kuramasu, 暗ます, To bewilder; to make dizzy.

Kare wa hito no me wo kuramashite waraikoto wo suru, 彼は人の眼を暗まして悪い事をする, He hood winks people and do bad things; he imposes on people.

Tejina-shi wa kembutsu-nin no me wo kuramasu, 手品師は見物人の眼を暗ます, A juggler bewilders spectators.

Kare wa ato wo kuramashite nigeta, 彼は跡を暗まして逃げた, He fled without leaving any trace.

Kuramu, 眩む, To be dizzy; to be blinded.

Me ga kuramu, 眼が眩む, The eyes are dizzy.

Yoku ni me ga kuramu, 慾に眼が眩む, To be blinded with greediness.

Kurashi, 暗し, Dark; gloomy.

Tōdai moto kurashi, 燈臺基暗し, It is dark at the base of the lamp; one is often ignorant of accidents occurring in one's very neighborhood; the nearer church, the farther from grace.

Boku wa kono-hen no chiri ni kurai, 僕は此邊の地理に暗い, I am ignorant of the geography of this neighborhood.

Kurashi, 生計, Livelihood.

Tōkyō wa kurashi-nikui, 東京は暮し悪い, It is hard to make a living in Tōkyō.

Kare wa zeitaku na kurashi wo shiteiru, 彼は贅澤な暮しをして居る, He lives in a luxurious style.

Kore de icimi ichinin no kurashi wa tsuku, 之て君一人の暮しは付く, You can make your own living alone with this.

Kare wa sonohi-kurashi ni yatte iru, 彼は其日暮しにやつて居る, He lives from hand to mouth.

Kurasu, 暮す, To live; to pass time.

Kare wa konosetsu dōshite kurashite imasuka, 彼は此節どうして暮して居ますか, How is he getting along at present?

Kanari raku ni kurashite imasu, 可なり樂に暮して居ます, He lives in a fairly comfortable way.

Asonde kurashite iru, 遊んで暮して居る, He is passing time in idleness.

Kure, 暮れ, Sun-set.

Toshi no kure, 年の暮れ, The end of the year.

Kuregure, 呉々, Earnestly; repeatedly.

Kure-gure mo otanomi mōsu, 呉々も御頼み申す, I earnestly request you.

Kureru, 暮れる, To grow dark.

Hi ga kureta, 日が暮れた, The sun has set.

Tohō ni kureta, 途方に暮れた, I am in my wits' end.

Kureru, 呉れる, To give.

Kare wa boku ni hon wo kureta, 彼は僕に本を呉れた, He gave me a book.

Kare ga shitekureru deshō, 彼がして呉れるでせう, He'll do that for me.

Kuriageru, 繰上げる, To carry forward.

Jikan wo kuriageru, 時間を繰上げる, To carry the hour forward.

Kuriawasu, 繰合す, To adjust anything.

Olcuriawase no ue goraiasha wo kou, 御繰合せの上御來車を乞ふ, Pray adjust your business so as to come.

Kurikaesu, 繰返す, To repeat.

Onaji-koto wo kurikaesu, 同じ事を繰返す, To repeat the same thing.

Kurikaeshite kiku, 繰返して聞く, To hear over and over.

Shomotsu wo kurikaeshite yomu, 書物を繰返して讀む, To review a book.

Kurō, 苦勞, Trouble; toil.

Kare wa hidoku oga ni kurō wo kaketa, 彼は酷く親に苦勞を掛けた, He has given his parents great trouble.

Gokurō nagara uchi made kite-kudasai, 御苦勞ながら吾家迄来て下さい, Excuse me for troubling you, but please come to my house.

Boku wa kono-ko hitori no tame ni kurōwo suru, 僕は此兒一人の爲めに苦勞をする, I am concerned about this one child.

Kurōto, 苦勞人, An adept.

Kare wa kurōto da, 彼は苦勞人だ, He is an adept (in it).

Kuru, 繰る, To reel; to count.

Ii wo kuru, 日を繰る, To count the days.

Kane wo yarikuru, 金を遣り繰る, To turn over one's money.

Kuru, 來る, To come.

Kare wa kitto kuru, 彼は屹と來る, He will surely come.

Kurū, 狂ふ, To go mad; to be out of order.

Kare wa kodomo ga shinde iei ga kurutta, 彼は小供が死んで氣が狂つた, He went mad on

account of the loss of his child.

Kono tokei wa kurutte iru, 此時計は歪つて居る, This watch is out of order.

Mokusan ga kurutta, 目算が歪つた, I have missed my object.

Chōshi ga kurutte iru, 調子が狂つて居る, The melody is out of tune.

Nerai ga kurutta, 狙が歪つた, I missed the aim.

Kare wa onna ni kurū, 彼は女に狂ふ, He is mad after a woman.

Kuruma, 車, A wheel; a vehicle.

Kuruma ni notte yuku, 車に乗つて行く, To go in a jinrikisha.

Konosaki kuruma-dome, 此先車止, The road ahead is blocked for vehicles.

Kurushi, 苦し, Painful; hard.

Sonna kurushii omoi wo shite sore wo suru hitsuyō ga nai, そんな苦しい思をして夫れをする必要がない, There is no need to do that experiencing such a painful sensation.

Jitsuni migurushii, 實に見苦しい, That is offensive to the eye, indeed.

Sonna hanashi wa kicigurushii, そんな話は聞苦しい, Such a story is disagreeable to the ear.

Kusa, 草, Grass; subject.

Kusa wo karu, 草を刈る, To mow grass (or weeds).

Hito no warai-gusa ni naru, 人の笑種になる, To be a subject for laughter.

Yatsu no ii-gusa ga ki ni kurawanu, 奴の青草が氣に食はぬ, I do not like his excuse.

Kusame, くさめ, A sneeze.

Kusame wo suru, くさめをする, To sneeze.

Kusai, 臭い, Ill-smelling; putrid.

Sakana ga kusaku natta, 魚が臭くなつた, The fish has become putrid.

Kare wa inaka-kusai, 彼は田舎臭い, He is rustic in manner and appearance.

Sonna koto wa furu-kusai, そんな事は古臭い, Such a thing is old-fashioned (or out of date).

Kusari, 鎖, A chain.

Kusari de tsunagu, 鎖で繋ぐ, To bound with a chain.

Kusaru, 腐る, To decay; to rot.

Niku ga kusatta, 肉が腐つた, The meat has decayed.

Kare no kokoro wa kusatte iru, 彼の心は腐つて居る, He has spoiled his heart.

Kusasu, くさす, To depreciate; to run down.

Shinamono wo kusasu, 品物をくさす, To run down an article.

Kuse, 癖, Habit; propensity.

Kare wa hanashi wo suru toki ni hige wo hinokuru kuse ga aru, 彼は話をする時に髯を捻る癖がある, He has a habit of rolling his beard in his fingers.

Kare wa tekuse ga warui, 彼は手癖が悪い, He has a bad habit of pilfering.

Ano onna no kami wa kuse ga warui, あの女の髪は癖が悪い, Her hair has a bad tendency.

Nakute nana-kuse, 無くて七癖, Every body has at least a few bad habits.

Kusshi, 屈指, Numbered among the most eminent.

Kare wa Nihon de kusshi no kanemochi da,

彼は日本で屈指の金持だ, He is counted one of the most eminently rich men of Japan.

Kussuru, 屈する, To bend; to yield.

Iliza wo kussuru, 膝を屈する, To bend the knee.

Riyū nalcushite hito ni kussuru nacare, 理由なくして人に屈する勿れ, Do not yield to another without a reason,

Kusuguru, くすぐる, To tickle.

Kare wa bolcu no wakinoshita wo kusugutta, 彼は僕の腋の下をくすぐつた, He tickled me under my arm.

Kusuri, 薬, Medicine.

Kusuri wo nomeba naoru, 薬を飲めば癒る, Take the medicine, and you will be cured.

Kusuri wo chōgō-suru, 薬を調合する, To compound medicine.

Kona-gusuri wo sakini nomunodesuka mizugusuri wo sakini nomunodesuka, 粉薬を先に飲むのですか水薬を先に飲むのですか, Which shall I take first, the powder medicine or the liquid one?

Kono kusuri wa kikanai, 此薬は効かない, This medicine has no effect.

Kutabire, 草臥, Fatigue; weariness.

Taisō kutabireta, 大層草臥た, I am very tired.

Honeorizon no kutabire mōke, 骨折損の草臥掛け, Much ado about nothing.

Kutsu, 靴, Shoes.

Bolcu wa naga-gutsu to han-gutsu to issoku zutsu katta, 僕は長靴と半靴と一足づゝ買った, I have bought a pair of pumps and so many of boots.

Kutsu wo migaku, 靴を磨く, To black a shoe.

Kutsū, 苦痛, Pain.

Kutsū wo shinogu, 苦痛を凌ぐ, To endure pain.

Kutsugaeru, 覆へる, To be overturned.

Kuruma ga kutsugaetta, 車が覆へつた, The vehicle was overturned.

Fune ga kutsugaetta, 船が覆つた, The ship was capsized.

Kuttsuku, 粘着く, To stick.

K mo nori wa yoku kuttsukanai, 此糊は能く粘着かない, This paste is not very adhesive.

Ano onna wa ano otoko to kuttsuita, あの女はあの男とくつた, She has had illicit intercourse with him.

Kuwadateru, 企てる, To plan; to in'end.

Kareru wa bchin wo kuwadateta, 彼等は謀叛を企てた, They engaged in a conspiracy.

Boku wa daijigyō wo kuwadatete iru, 僕は大事業を企てゝ居る, I am contriving a great thing.

Kare wa nanyō kōkai wo kuwadateta, 彼は南洋航海を企てた, He intended to make a voyage to the south seas.

Kuwaeru, 加へる, To add; to join.

San ni ni wo kuwaeru, 三に二を加へる, To add two to three.

Kuwashi, 精細し, Minute; well-versed in.

Kare wa seiyō no eki hi ni kuwashii, 彼は西洋の歴史に精細しい, He is well-versed in European histories.

Boku wa kuwashii koto wa shiranai, 僕は精細しい事は知らない, I do not know the details.

Kuwawaru, 加はる, To join.

Boku wa tsuini ano tai ni kuwawatta, 僕は遂にあの隊に加はつた, I joined that company at last.

Kuyami, 悔み, Condolence.

Kuyami wo noberu, 悔みを述べる, To condole with.

Kuyamu, 悔む, To repent; to regret.

Kuyan demo kaeranu koto da, 悔んでも歸らぬ事だ, Repentance is of no avail.

Kuyashi, 悔し, Regrettable.

Kare ni maketa nowa kuyashii, 彼に負けたのは悔しい, It is regrettable that I was beaten by him.

Kuyokuyo, くよ々々, Anxiously.

Kuyokuyo mono wo omou, くよ々々物を思ふ, To be anxiously brooding over.

Kuyurasu, 煙らす, To smoke; to fumigate.

Tobako wo kuyurasu, 烟草を煙らす, To smoke.

Kuyuru, 悔る, To regret; to deplore.

Kare wa oini sono tsumi wo kuuite iru, 彼は大に其罪を悔ひて居る, He greatly deplores his misdeed.

Kuzu, 屑, Refuse; rubbish; waste.

Kami-kuzu wo hirou, 紙屑を拾ふ, To pick up waste paper.

Kuzu wo yoriwalceru, 屑を撰分ける, To pick worthless pieces out of the article.

Kuzureru, 崩れる, To break into fragments.

Yama ga kuzureta, 山が崩れた, The mountain slid down.

Ano onna wa warau to kawo no sō ga kuzureru, あの女は笑ふと顔の相が崩れる, When she

laughs she looks ugly.

Kuzusu, 崩す, To break down; to violate.

Yama wo hori-icuzusu, 山を掘崩す, To break down a hill.

Mi-wo icuzusu, 身を崩す, To debase one's self.

Fūzoku wo icuzusu, 風俗を頹す, To deprave the manners.

Kwa, 科, Kind; class or section.

Ōtō-icwa, 高等科, Higher class.

Kwa, 寡, A few; minority.

Shū-icwa icicisezu, 衆寡敵せず, A few can not contend with many.

Kageki, 逞激. Rash; impetuous.

Sore wa amari icwageki na giron da, 夫れは餘り過激な議論だ, That is too rash an argument.

Kwagyō, 課業, Lessons; one's business.

Kwagyō ni sei-dasu, 課業に精出す, To be diligent or industrious.

Kwahan, 過半, The majority; the greater.

Kwahan-sū ni yotte icetsugi-suru, 過半数に依つて決議する, To decide a matter by the majority.

Kwahan-sū fukai shiteiru, 過半数腐敗して居る, Most of them are rotten.

Kwahei, 貨幣, Coin; currency.

Nihon no hon-i-icwahei wa icin-icwa da, 日本の本位貨幣は金貨だ, The standard of Japanese coins is gold.

Kwahō, 果報, Retribution; recompense.

Kwahō-mono, 果報者, A fortunate person.

Kwahō wa nete male, 果報は寐て待て. Don't be over-anxious to get a good fortune.

Kwaichū, 懷中, In the bosom.

Kwaichū-mono goyōjin, 懷中物御用心, Beware of a pick-pocket.

Kwaifuku, 恢復, Recovery; restoration.

Kare no byōki wa icw-ifuku shita, 彼の病氣は恢復した, He has recovered from illness.

Meiyo wo icwaifulcu-suru, 名譽を恢復する, To restore one's reputation.

Kwaigi, 會議, Assembly; council.

Himitsu-icwaigi wo hiraku, 秘密會議を開く, To hold a secret conference.

Kwaikai, 會計, Finance; accounts.

Kwaikai wo umaku yare, 會計を味くやれ, Manage the accounts skilfully; manage the expenses economically.

Kwaikwatsu, 快活, Cheerful; light-hearted.

Kare wa icwaikwatsu na otoko da, 彼は快活な男だ, He is a man of a cheerful disposition.

Kwainin, 懷妊, Pregnancy.

Kwainin-suru, 懷妊する, To become pregnant.

Kwaiseki, 會席, A meeting-place; a high class restaurant.

Kwaiseki-ryōri, 會席料理, A dinner as served in a high class restaurant.

Kwaisha, 會社, A company; a firm.

Kibushiki-icwaisha, 株式會社, A stock company.
Gōmei-icwaisha, 合名會社, The ordinary partnership.

Kwaiten-suru, 回轉する, To revolve.

Chikū-wa taiyō no shūi wo icwaiten-suru, 地球は太陽の周圍を回轉する, The earth revolves around the sun.

Kwaiwa, 會話, Conversation; dialogue.

Mada icwaiwa ga jūbun icicintai, 未だ會話が充

分出来ない, I am not yet versed in (English) conversation.

Kwaji, 火事, A fire; conflagration.

Sakuya no kwaji wa doko deshitaka, 昨夜の火事は何處でしたか, Where was the fire of last night?

Kwambi, 完備, Being complete.

Ano shigoto wa kwambi shita, あの仕事は完備した, That work has been completed.

Kwamman, 緩慢, Negligence.

Kwamman ni fusu, 緩慢に附す, To neglect anything.

Kwamme, 貫目, Weight; dignity.

Kare wa ano kwaisha no shachō ni narudake no kwamme ga nai, 彼はあの会社の社長になるだけの貫目がない, He has not enough dignity to become the president of that firm.

Kwamoku, 科目, Courses of study.

Gakko de donna kwamoku wo yatte iruka, 學校で何んな科目をやつて居るか, What courses of study have you at your school?

Kwampi, 官費, Government expenses.

Kare wa kwampi de yōkō-shita, 彼は官費で洋行した, He went abroad at the government expenses,

Kwandai, 寛大, Generous; merciful.

Narubeku kwandai no shochi wo suru, 成る可く寛大の處置をする, To be as merciful as possible.

Kwanjinchō, 勸進帳, A subscription book, in which contributions for pious purposes are written; a name of an operatic performance.

Kwankatsu, 管轄, Jurisdiction.

Koko wa kwankatsu chigai da, 此處は管轄違いだ, This is under a different jurisdiction.

Kwankei, 關係, Connection; relation.

Boku wa ano kwaisha towa nanno kwankei mo nai, 僕はあの会社とは何人の關係もない, I have no connection with that firm.

Kimi no kwankei-suru tokoro de nai, 君の關係する所でない, It is none of your business.

Kwankin, 官金, Government funds.

Kwankin Shiyō, 官金私用, Spending government funds for one's own purpose.

Kwankōba, 勸工場, A bazaar.

Sampo gatera kwankōba wo hiyakashite icimashō, 散歩がてら勸工場を冷かして來ませう, Let us look in at the bazaar while on our walk.

Kwankoku, 勸告, Advice.

Jishoku-kwankoku wo ulceru, 辭職勸告を受ける, To be advised to resign one's position.

Kwanna, 艱難, Distress.

Kwanna-shinku wo suru, 艱難辛苦をする, To endure distress and pain.

Kwannen, 觀念, Contemplation; resignation.

Kwannen shiro, 觀念しろ, Now, resolve to die!

Kwanrei, 慣例, Custom; usage.

Sore wa kwanrei ni natte iru, 夫れは慣例になつて居る, That has become a custom.

Kwanri-suru, 管理する, To rule; to administer.

Oji ga uchi no zaisan wo kwanri shite iru, 伯父が吾家の財産を管理して居る, My uncle administers our estate.

Kwanshin, 歡心, Good will.

Jōchō no kwanshin wo uru, 上長の歡心を得る,
To gain the good will of one's superior officials.

Kwanshō, 關涉, Meddling.

Yokei na kwanshō wo suruna, 餘計な關涉をす
るな, Don't meddle with it, when it is none
of your business.

Kwantai, 款待, A cordial reception.

Karera wa ōini boku wo kwantai shita, 彼等は
大に僕を款待した, They gave me a very cordial
reception.

Kwantetsu-suru, 貫徹する, To penetrate.

Ishi wo kwantetsu-suru, 意志を貫徹する, To
accomplish one's desire.

Kwanyū-suru, 勧誘する, To encourage.

Kwai ni hairu yōni hitobito wo kwanyūsuru,
會に這入る様に入々を勧誘する, To urge people
to join the company or society.

Kwanzen, 完全, Perfect; complete.

Sore wa kwanzen-mulcetsu da, 夫れは完全無欠だ,
That is faultlessly perfect.

Kwanzen, 勸善, Encouraging good.

Kwanzen-chōaku, 勸善懲惡, Encouraging good
and punishing evil.

Kwappan, 活版, Type; printing.

Chūcagoro kwappan-jigyō ga ōini shimoshita,
近頃活版事業が大に進歩した, Printing works
have been greatly improved of late.

Kwappatsu, 活潑, Active; lively.

Anoko wa kwappatsu da, あの兒は活潑だ, That
is a lively child.

Kwaryō, 過料, A fine; a penalty.

Gojissen no kwaryō wo torareta, 五拾錢の過料

を取られた, I was mulcted in 50 sen.

Kwasai, 火災, The calamity of fire.

Saku-nen kwasai ni kakatta, 昨年火災に罹つ
た, I was afflicted with the calamity of fire
last year.

Kwashi, 菓子, Confectionery; a sweetmeat.

Kedomo ni dagwashi wo Yaranuyōni shinasai,
小供に駄菓子をやらぬ様にしなさい, Take good
care not to give the child inferior cake,

Kwashitsu, 過失, A mistake or fault.

Sore wa boku no kwashitsu da, 夫れは僕の過
失だ, That is my fault.

Kwasō, 火葬, Cremation.

*Boku no kuni de wa Yekibyō de shinda monode-
nalcereba kwasō ni shinai*, 僕の國では疫病で死
んだ者でなければ火葬にしない, In my pro-
vince, there is no cremation but when died
of an epidemic.

Kwasu, 化す, To change into.

Sono mushi wa chō ni kwasu, 其蟲は蝶に化す,
That insect will change into a butterfly.

Kwasu, 課す, To levy; to impose.

Karera wa jūzei wo kwaserarete iru, 彼等は重
税を課せられて居る, A heavy tax has been
imposed on them.

Kwatei, 課程, Courses of study.

Kare wa chūgaku no kwatei wo oeta, 彼は中學
の課程を了へた, He has studied through the
course of middle school.

Kwatsuji, 活字, Movable type.

Motto ōkina kwatsuji wo mochiinasai, 最つと
大きな活字を用ひなさい, Use a larger type.

Kwatsuyō, 活用, Serviceableness; utility.

Kwatsuyō seneba dameda, 活用せれば駄目だ,
It will be unavailing if you do not utilise it
actually.

Kwayaku, 火薬, Gunpowder.

Kwayaku ga tsuyosuita, 火薬が強過ぎた, The
powder was too much.

Kwayakko ga haretsushita, 火薬庫が破裂した,
The powder magazine exploded.

Kwazan, 火山, A volcano.

Nihon niwa kwazan ga ōi, 日本には火山が多
い, There are many volcanoes in Japan.

Kwazoku, 華族, A nobleman.

Kare wa kwazoku ni resserareta, 彼は華族に列
せられた, He has been ennobled.

Kwobaku, 廣漠, Broad; extensive.

Kwobaku taru taiyō, 廣漠たる大洋, Broad
ocean.

Kwobaku taru tochi, 廣漠たる土地, Extensive
land.

Kwōdai, 廣大, Magnificent.

Ji'suni kwōdai naru Yakuta da, 實に廣大な
る館だ, That is a very magnificent mansion.

Kwogō, 皇后, An Empress.

Kwōgō-heika banzai, 皇后陛下萬歳, Long live
Her Majesty the Empress!

Kōkoku, 廣告, An advertisement.

Shimbun ni kōkoku-suru, 新聞に廣告する, To
advertise in a newspaper.

Kwōkyō, 廣狹, Wide and narrow.

Tochi no kwōkyō wo hakaru, 土地の廣狹を測る,
To survey the area of the land.

Kwōtaishi, 皇太子, An Imperial prince.

Kwōtaishi-denka banzai, 皇太子殿下萬歳, Long

live His Highness the Imperial Prince!

Kwōō, 皇統, The Imperial line.

Waga-kuni wa kwōō-remmen da, 吾國は皇統連
綿だ, The Imperial line of our country has
continued in unbroken succession.

Kyahan, 脚絆, Leggings.

Kyahan, wo h-ku, 脚絆を穿く, To wear leggings.

Kyakka-suru, 却下する, To reject a petition.

Kurera no negai wa kyakka sareta, 彼等の願
は却下された, Their petition was rejected.

Kyaku, 客, A visitor or guest; a customer.

*Tadaima kyaku-rai desukara shibaraku matte
ite kudasai*, 只今客來ですから暫く待つて居て
下さい, Please wait for a while, as I am
engaged with a visitor now.

Kyakuhon, 脚本, A book containing the text
of a theatrical play.

*Ōchikoji wa Yūmeinaru kyakuhon-sakusha de
atta*, 櫻痴居士は有名なる脚本作者であつた,
Ōchikoji was a famous novelist of theatrical
works.

Kyō, 興, Pleasure; fun; sport.

Kyō ga sameta, 興が醒めた, The pleasure has
been spoiled.

Ichiza no yokyō madeni, 一座の餘興迄に, As a
sport for the party assembled.

Kurera wa masumasu kyō ni itta, 彼等は益々
興に入つた, They began to feel merry more
and more.

Kyōbai, 競賣, An auction.

Kare wa zaisan wo kyōbai ni sareta, 彼等は財
産を競賣にされた, His estate was sold at auc-
tion.

Kyōbō, 共謀, Conspiracy.

Kyōbō shite koto wo nasu, 共謀して事をなす,
To conspire to do anything.

Kyōdai, 兄弟, A brother; brethren.

Karera wa kyōdai da, 彼等は兄弟だ, They are brothers.

Karera wa kyōdai-bun da, 彼等は兄弟分だ,
They are brethren.

Kyodō, 舉動, Conduct; proceedings.

Kare no kyodō ni yoku chui shiteore, 彼の舉動に能く注意して居れ, Be very watchful of his conduct.

Kare no kyodō wa ayashii, 彼の舉動は怪しい,
His conduct is very suspectful.

Kyōdō, 協同, Union; Combination.

Karerawa kyōdō shite ano jigyō wo shiteiru, 彼等は協同してあの事業をして居る, They are managing that business in union.

Kyōdō, 共同, Public.

Kyōdō-bochi, 共同墓地, A public cemetery.

Kyōdō-monoageba, 共同物揚場, A public jetty.

Kyogen, 虚言, A lie.

Kyogen wo hauna, 虚言を吐くな, Never tell a lie.

Kyōgen, 狂言, A comedy; a trick; a comical speech.

Kono kyōgen wa omoshiroi, 此狂言は面白い,
This comedy is very interesting.

Umalu kyōgen wo yatta, 甘く狂言をやつた,
He successfully played off a trick.

Kyōgi, 協議, Conference; consultation.

Kyōgi no uede koto wo kimeru, 協議の上で事を定める, To resolve upon the matter after holding a conference.

Kyōgū, 境遇, One's condition or circumstances.

Kyōgū, ga kare wo an-tōri no mono ni shita-no da, 境遇が彼をあの通りの者にしたのだ, His circumstances have made him become what he is.

Kyōhaku, 脅迫, Threatening.

Hito wo kyōhaku shite kane wo toru, 人を脅迫して金を取る, To get money by threatening people.

Kyoiku, 教育, Education; instruction.

Hito wo kyoiku surunowa Yōina kotode nai, 人を教育するのは容易な事でない, It is not an easy task to teach people.

Kyōiku-hō wo kaikaku-suru, 教育法を改革する, To reform the educational system.

Kyōji, 凶事, An unlucky affair.

Kare zo kōkon misōyū no kyōji da, 之ぞ古今未曾有の凶事だ, This is the most unlucky affair that has ever happened.

Kyōki, 兇器, A deadly instrument.

Kyōki wo tazusae hito no uchi ni abarekomu, 兇器を携へて人の家に暴れ込む, To violently enter another's house with a deadly instrument.

Kyōki, 狂氣, Lunatic; madness.

Kare no yurukoto wa kyōki jimite iru, 彼のやる事は狂氣じみて居る, He behaves like a lunatic person.

Kyōkō, 恐慌, Panic.

Ichiji ni nisan ginkō ga hasan shitanode keizai-kai ni kyōkō ga okotta, 一時に二三銀行が破産したので經濟界に恐慌が起つた, The economic world was thrown into a panic on

account of the failure of two or three banks at the same time.

Kyokō-suru, 舉行する, To be held; to carry out.

Kitaru tōka sotsugyō-shiki kyōcō-su, 来る十日卒業式舉行す, The graduation ceremony will be held on the 10th. inst.

Kyoku, 局, A bureau or section.

Insatsu-kyoku, 印刷局, The Printing Bureau.
Yūbin-honkyoku, 郵便本局, A head post-office.
Yūbin-shikyoku, 郵便支局, A branch post-office.
Kyoku-chō, 局長, The head of a bureau.

Kyokugwai, 局外, The outside of the circle.

Kyokugwai yori mireba sayō ni omoeru, 局外より見れば左様に思へる, It seems so when we look at it from the outside of the circle.

Kyokugwai-sha, 局外者, A bystander.

Waga kuni wa kyokugwai-chūritsu wo fukoku shita, 我國は局外中立を布告した, Our country has declared its neutrality.

Kyokumen, 局面, The whole aspect of an affair.

Kyokumen ga ippen-shita, 局面が一變した, The whole aspect of the affair has changed.

Kyōkun, 教訓, Counsel; advice.

Kyōkun wo ulceru, 教訓を受ける, To receive an advice from another.

Sore wa kare ni totte wa yoki kyōkun da, 夫れは彼に取つては善き教訓だ, That is a good lesson for him.

Kyokutan, 端極, The extreme.

Kare no giron wa tsuneni kyokutan ni hashiru, 彼の議論は常に極端に走る, His argument always goes to extremes.

Kyokwai, 巨魁, A ringleader.

Kare wa bōto no kyokwai de atta, 彼は暴徒の巨魁であつた, He was the ringleader of the rioters.

Kyōkwashō, 教科書, A text-book.

Kyōkwashō wo sentei-suru, 教科書を撰定する, To select text-books.

Kyōkyū, 供給, Supply.

Kyōkū ga juyō ni tomonawanai, 供給が需要に伴はない, The supply does not meet the demand.

Kyoman, 巨萬, Immense.

Kyoman no tomi wo tsumu, 巨萬の富を種む, To accumulate immense wealth.

Kyōmi, 興味, Pleasure; delight.

Ikkō kyōmi ga nai, 一向興味がない, There is no interesting (in it).

Kyōmon, 經文, Prayers.

Kyōmon wo tonaeru, 經文を唱へる, To recite prayers.

Kyōsa, 教唆, Instigation.

Dare ka kare wo kyōsa shita mono ga aruni sōinai, 誰か彼を教唆した者があるに相違ない, Somebody must have put him up to it.

Kyōsei, 虚勢, A show of authority.

Kyōsei wo haru, 虚勢を張る, To affect an air of authority; to make a show of power.

Kyōsetsu, 虚説, A false rumour.

Kyōsetsu wo tsutou, 虚説を傳ふ, To propagate a false rumour.

Kyōshiku, 恐縮, A fear; much reference.

Kyōshiku no itari ni sōraedomo, 恐縮の至りに候得共, With much reference.

Kyoshin, 虚心. Being unbiassed.

Kyoshin-heiki de kangaueru, 虚心平氣で考へる,
To think without bias and disinterestedly.

Kyosho, 居所. One's residence.

Kyosho wo sadameru, 居所を定める, To fix
one's residence.

Kyoshoku, 虚飾. Ostentatious display.

Kyoshoku ni nagareru, 虚飾に流れる, To be
given up to ostentatious display.

Kyōshuku, 恐縮. (See **Kyōshiku**).

Kyōsō, 競争, Rivalry; Competition.

Tokoya ga kyosō wo hajimeta, 理髮店が競争を
始めた, The barbers have begun their business
rivalry.

Kyōsō-shiken, 競争試験, A competitive ex-
amination.

Kyōwa, 共和, Republican; democratic.

Kyōwa-seiji, 共和政治, A republican form of
government; a republic.

Kyōyū, 共有, Possessing in common.

Sore wa kyōyū-butsu da, 夫れは共有物だ, That
is a joint possession.

Kyozetsu, 拒絶, Rejection.

Boku no seikyū wa kyozetsu sareta, 僕の請求
は拒絶された, My request was rejected.

Kyū, 急. Urgent; pressing.

Kyū no manwa awanu, 急の間には合はぬ, It
does not meet the pressing need.

Kyū wo tsugeru, 急を告げる, To give notice
of danger.

Kyū, 灸, Moxa.

Kyū wo suete kudasai, 灸をすへて下さい,
Please apply moxa to me.

Kyūchō, 窮鳥. A distressed bird.

*Kyūcho futokoro ni irutoki wa ryoshi mo kore
wo awaremu*, 窮鳥懐に入る時は獵師も之を憐む,
Even a hunter will have pity upon a distressed
bird when it seeks refuge in his bosom.

Kyūdai, 及第, Passing an examination.

Kare wa shiken ni kyūdai shitaka, 彼は試験に
及第したか, Did he pass the examination?

Kyūhei, 舊弊, Evil customs; conservative.

Kyūhei wo torisaru, 舊弊を取去る, To clear
away evil customs.

Kyūhei na hito, 舊弊な人, A conservative person.

Kyūji, 給仕. Serving at table.

Okyaku no kyūji wo suru, お客の給仕をする,
To serve a guest at table.

Kyūjitsu, 休日, A holiday.

*Kongetsu wa nichiyō-bi no hoka n'wa kyūjitsu,
wa nai*, 今月日曜日の外には休日はない, We
have no holiday but Sundays this month.

Kyūka, 休暇, A holiday; vacation.

Shochū-kyūka wa itsu kara desu, 暑中休暇は何日
からです,

Kyūkō, 急行, Hastening; express.

Kyūkō-ressha wa ichijitsu ni ikutabi demasuka,
急行列車は一日に幾度出ますか, How often
does the express-train start a day?

Kyūkutsu, 窮窟, Uncomfortable; confined.

Kare tō issho ni irunowa kyūkutsu da, 彼と一
所に居るのは窮窟だ, I feel painfully restrained
to be with him.

Kyūryū, 急流, A rapid stream.

Kyūryū wo saikanoboru, 急流を溯る, To go up
a rapid stream.

Kyūseki, 舊蹟, Ancient ruins.

Kore wa kawanakajima dai-sensō no kyūseki da, 之は川中島大戦争の舊蹟だ, These are the ruins of the great battle of Kawanakajima.

Kyōto niwa meisō kyūseki ga takusan aru, 京都には名所舊蹟が澤山ある, There are many famous ruins in Kyōto.

Kyūsen, 休戦, Truce.

Kyūsen-jōyaku wo musubu, 休戦條約を結ぶ, To conclude the treaty of truce.

Kyūshi, 九死, Nine chances of death.

Kyūshi-issō, 九死一生, Nine chances of death against one of life.

Kyūsho, 急所, A vital or important part,

Kyūsho wo yarareta, 急所をやられた, I have been struck a vital part of the body.

Kyūshoku, 休職, Being dismissed for a time.

Kare wa kyūshoku ni natta, 彼は休職になった, He has been dismissed from his official post for a time.

Kyūshu, 吸収, Absorption.

Kaimen to wata towa dochira ga yoku mizu wo kyūshūsuru-ka, 海綿と綿とは何れが能く水を吸収するか, Which does absorb more water, sponge or cotton?

Kyūso, 窮鼠, A hard-pressed rat.

Kyūso neko wo hamu, 窮鼠猫を食む, A rat, if had pressed, will bite even a cat.

Kyūyō, 急用, An urgent business.

Kyūyō ga dekita kara Yokohama ni ittekuru, 急用が出来たから横浜に行つて来る, Owing to some urgent business, I'll go to Yokohama.

M 之部

Ma, 間, A room; time; interval.

Ma ima ari, 明間あり, We have a vacant room to let.

Ma ni awa nakatta, 間に合はなかつた, I was not in time.

Ma ga warukute hanasenakatta, 間が悪くて話せなかつた, The opportunity was unfavourable, and I could not speak.

Mada daibu ma ga aru, 未だ大分間がある, There is still much time.

Shigoto no manimani hon wo yomu, 仕事の間に々々本を読む, To read a book at intervals of the work.

Kare wa nantonaku ma ga wakete-iru, 彼は何んもなく間が抜けて居る, Some how he seems to be bewildered.

Sore de ma ni awashite oke, 夫れでに間合はして置け, Make that do.

Myōchō madenawa ma ni aikanuru, 明朝迄には間に合い兼ねる, It will be hardly done by tomorrow morning.

Ma, 魔, Devils.

Ma ga sasu, 魔がさす, To be influenced by devils.

Ma-a, まあ, Well; ha; pray.

Ma-a odoraita, まあ驚いた, Well; I am surprised!

Ma-a yoroshiija arimasenka, まあ宜しいぢやありませんか, Pray, stay a little longer.

Mabayushi, 眩し, Dazzling.

Taiyō wa mabayui, 太陽は眩い, The sun is dazzling.

Maboroshi, 夢幻, Vision.

Maboroshi ni mita, 夢幻に見た, I saw (it) in vision.

Mabureru, 塗れる, To be smeared.

Kimono ga chi ni mabireta, 着物が血に塗れた, The dress was smeared with blood.

Geta ga dorō-mabire ni natta, 下駄が泥塗れになつた, The clogs were spoiled all over with mud.

Maburu, 塗る, To sprinkle.

Kona wo maburu, 粉を塗る, To sprinkle over with powder.

Machibuse, 待伏, Lying in wait.

Kataki wo machibuse-suru, 讐敵を待伏する, To lie waiting one's enemy.

Machigai, 間違, A mistake; a quarrel.

Sore wa taihen na machigai da, 夫れは大變な間違だ, You are grossly mistaken; that is wrong.

Machigan, 間違ふ, To mistake; to be at fault.

Kanjō ga machigatte iru, 勘定が間違つて居る, The calculation is wrong.

Machimachi, 匝々, Varied; irregular.

Iken ga machimachi da, 意見が匝々だ, Their opinions are different from one another.

Mada, 未だ, Not yet.

Kare wa mada konai, 彼は未だ來ない, He has not yet come.

Made, 迄, To; by; until; till.

Koko made ide 此處迄において, Come up to me.

Myōchō madeniwa dekinasu, 明朝迄には出來ます, It will be completed by to-morrow morning.

Ima made nani wo shite itaka, 今迄で何をして居たか, What have you been doing until now?
Asa kara ban made, 朝から晩迄, From morning till night.

Madoi, 惑, Delusion; an enigma.

Tare mo kare no madoi wo tokukoto ga dekinu, 誰も彼の惑を解く事が出來ぬ, No one can solve his enigma.

Madori, 間取り, The arrangement of rooms.

Kono uchi wa madori ga yoi, 此家は間取りがよい, The rooms of this house are conveniently arranged.

Madou, 惑ふ, To go astray; to be bewildered.

Kare no setsu ni madomcasareta, 彼の説に惑はされた, I have been bewildered by his opinion.

Madowasu, 惑はす, To lead astray; to mislead.

Hitowomadowasu, 人を惑はす, To mislead people

Mae, 前, Front; presence; before; portion.

Uchi no mae ni inu ga shinde-iru, 吾家の前に犬が死んで居る, A dog is lying dead in front of my house.

Hito no maede sonna koto wo surumonodewa nai, 人の前でそんな事をするものではない, You should not do such a thing in the presence of others.

Kono mae nimo sōiukoto ga atta, 此前にもそういう事があつた, We had experienced the same sort of thing before.

Seiyō-ryōri wo sannin-mae atsurate-ko, 西洋料理を三人前誂へて來い, Go and order three por-

tions of European food.

Maebarai, 前拂, Paying in advance.

Daikin wa maebarai desu, 代金は前拂です, The price should be paid in advance.

Maemotte, 前以て, Beforehand.

Maemotte okotowari mōshioki sōrō, 前以て御断り申置候, I mention (it) beforehand.

Magao, 眞顔, A sober countenance.

Kare wa magao ni natte uso wo iu, 彼は眞顔になつて虚言を云ふ, He tells a lie with a sober countenance.

Magarikado, 曲角, A street-corner.

Kare no uchi wa sono magarijado kara nika-nime desu, 彼の家は其曲角から二家目です, His house is the two from that corner.

Magaru, 曲る, To be bent; to be perverted.

Ano hashira wa magatte-iru, あの柱は曲つて居る, That pillar is bent.

Toshi wo toru to koshi ga magaru, 年を取ると腰が曲る, When one is old, one's body doubles.

Kare wa konjō ga magatte-iru, 彼は根性が曲つて居る, His mind is perverted.

Mageru, 曲げる, To bend; to turn.

Ri wo hi ni mageru, 理を非に曲げる, To make right wrong.

Magete, 枉げて, By yielding.

Magete shōdaku sashita, 枉げて承諾さした, We caused him to accept it by yielding.

Magireru, 紛れる, To be confounded with; to be mistakable.

Asobi ni magirete yōji wo wasureta, 遊に紛れて用事を忘れた, Amused with play, I forgot

what I had to do.

Yoru ni magirete kōkō no nan wo nogareta, 夜に紛れて虎口の難を逃れた, I escaped from an imminent danger under the cover of the night.

Maguchi, 間口, The breadth of the front of a house.

Maguchi sangen okuyuki rokken, 間口三間奥行六間, Three ken in front and six ken from front to rear.

Mahō, 魔法, Magic; sorcery.

Mahō wo tsukau, 魔法を使ふ, To practise magical arts.

Maichido, 今一度, Once more.

Maichido oiaō ga mitai, 今一度御顔が見たい, I wish to see his face once more.

Maido, 毎度, Often.

Maido ojama wo itashimasu, 毎度御邪魔を致します, I must apologise for troubling you so often.

Maikyosuru, 枚擧する, To reckon all.

Maikyosuru ni itoma arazu, 枚擧するに違あらず, The number is so great that we have no time to reckon.

Mainai, 賄賂, A bribe.

Kare wa mainai wo ukeru yōna fusei na hito dewa nai, 彼は賄賂を受ける様な不正な人ではない, He is too just to receive a bribe.

Mairu, 参る, To come or go.

Nochihodo mairimasu, 後程参ります, I'll go later on.

Omiya ni mairu, 御宮に参る, To go to a shrine for worship.

Ippon maitta, 一本参つた, I have suffered a

defeat; I have lost.

Majika, 間近, Near; close by.

Teki ga majika ni mieru, 敵が間近に見へる,
The enemy is seen close by.

Majime, 眞面目, Sober; grave.

Kare wa taisō majime na kao wo shite-iru, 彼は大層眞面目な顔をして居る, He has a very grave look.

Kare wa majime ni natte okotta, 彼は大層眞面目になつて怒つた, He took it for earnest, and grew angry.

Majinai, 呪, A charm; a spell.

Yakedo no majinai wo shite moratta, 火傷の呪をしてもらつた, I had a charm done over my burn.

Majiwaru, 交る, To associate with; to keep company with.

Shu ni majiwareba akaku naru, 朱に交れば赤くなる, He who touches pitch will be defiled.

Makanai, 賄, Board; supply.

Kono uchi wa makanai ga warui, 此家は賄が悪い, The board of this house is bad.

Makanai-ryō wa nanihodo desu, 賄料は何程です, What is the board expense?

Makasu, 任す, To entrust; to let alone.

Kimi ni omakase mōshimasu, 君にお任せ申します, I'll leave it in your charge.

Boku wa un wo ten ni makashite-iru, 僕は運を天に任して居る, I leave myself to my fate.

Ashi ni makashite washitta, 足に任して走つた, I ran as far as my legs could carry me.

Makasu, To defeat; to beat.

Kare to sumo wo totte makashite yatta, 彼と相

撲を取つて負かしてやつた, I defeated him in wrestling.

Makeoshimi, 負惜み, "Sour grapes."

Sore wa kimi no makeoshimi da, 夫れは君の負惜みだ, That is your pretext like "sour grapes"; you are crying for spilled milk.

Makeru, 負ける, To lose; to lower a price.

Shōbu ni maketa, 勝負に負けた, I lost the day.
Motto makarimasenuka, もつと負かりませんか, Can't you lower the price a little more?

Makitabako, 巻煙草, A cigar.

Komo makitabako niwa sui kuchi ga tsuite inai, 此巻煙草には吸口が付いていない, There is no mouthpiece for this cigar.

Makizoe, 連累, Being involved in another's troubling.

Kare no makizoe wo kuratte shibaraku kōryū sareta, 彼の連累を食つて暫く拘留された, I got implicated in his trouble, and was held in detention for a while.

Makoto, 實, The truth.

Makoto wo iu, 實を云ふ, To speak the truth.
Sono hanashi wa makoto rashii, 其話は實らしい, That story sounds true.

Maku, 幕, A curtain.

Maku ga aita, 幕が明いた, The act has begun.
Hito no nai-maku wo saguru, 人の内幕を探る, To inquire after another's secret.

Ano onna domo wa no'etsu-makunashi ni shabette-iru, あの女等はのべつ幕なしに嘯べつて居る, Those women are incessantly talking.

Maku, 巻く, To wind; to roll up.

Ito wo maku, 糸を巻く, To wind thread

Ilôtai wo maku, 綱帯を巻く, To apply a bondage.

Fuku wo maku, 幅を巻く, To roll up a roll.

Yôte icuda wo maku, 酔ふて管を巻く, To tell yarns when intoxicated.

Maku, まく, To sow; to scatter.

Tane wo maku, 種を蒔く, To sow seeds.

Niwa ni mizu wo maku, 庭に水を撒く, To water a garden.

Makura, 枕, A pillow.

Hiji-makura de neru, 肘枕で寝る, To sleep with one's head on one's arm.

Kare ga ikite-iru aidawa makura wo takaku shite nerukoto wa dekinu, 彼が生きて居る間は枕を高くして寝る事は出来ぬ, I can not sleep in peace while he lives.

Makura wo kawasu, 枕を交はす, To sleep in the same bed.

Makuru, 捲る, To tuck or roll up.

Shiri wo makutte washiru, 尻を捲つて走る, To tuck up the skirts of one's garment, and run.

Ude wo makuru, 腕を捲る, To roll one's sleeves up (above one's elbows).

Karera wa teki ni oi-makurareta, 彼等は敵に追捲られた, They were driven away by their enemy.

Mama, 儘, Just what it is; liking.

Kiita mama wo hanashita, 聞いた儘を話した, I told just what I had heard.

Kokoro no mama ni, 心の儘に, According to one's will or liking.

Mama-naranu minoue da, 儘ならぬ身の上だ,

My present circumstances can not let me as I please.

Kare wa kinomi-kinomama da, 彼は着の身着の儘だ, He is just as he is dressed.

Kare wa wagamama da, 彼は我儘だ, He is very selfish.

Mambiki, 萬引, A shoplifter.

Kimi wa mambiki to suri tono kubetsu ga tatsuka, 君は萬引と掏摸との區別が立つか, Can you tell a shoplifter from a pick-pocket?

Mame, 健全, Healthy; active; busily.

Kare wa mame de kurashite-iru, 彼は健全で暮して居る, He lives in health.

Mamireru, 塗れる, To be smeared or covered with.

Chi ni mamireru, 血に塗れる, To be smeared with blood.

Mamiyuru, 謁する, To see; to be received in audience.

Teijo nifu ni mamiezu, 貞女二夫に謁へず, A virtuous woman does not have two husbands.

Mamonaku, 間もなく, In a moment; soon.

Mamonaku dekiru, 間もなく出来る, It will be done in a moment.

Kimi ga dele mamonaku kare ga kita, 君が出て間もなく彼が来た, He came soon after you went out.

Mamoru, まもる, To watch; to guard; to keep.

Kuni wo mamoru, 國を守る, To protect a country.

Mi wo mamoru, 身を護る, To defend one's self.

Shukun wo mamoru, 主君を護る, To guard one's lord.

Karera wa hōdai wo mamotte-iru, 彼等は砲臺を守つて居る, They are guarding the battery.

Mampuku, 満腹, A full stomach.

Mō mampuku da, もう満腹だ, I have eaten to repletion.

Mamuki, 眞向, Being directly in front.

Bokuwa kare to mamuki ni suwatta, 僕は彼と眞向に座つた, I sat directly opposite to him.

Man, 萬, 滿, Ten thousand; full.

Man-ga-ichi, 萬が一, Ten thousand to one.

Boku wa man-nijissai desu, 僕は満二十歳です, I am full twenty years of age.

Manabu, 學ぶ, To learn or study.

Eigo wo manandemo ōyō shinaidewa damēdi, 英語を學んでも應用しないでは駄目だ, To study English is of no use if you do not practise it.

Manaita, 魚狙, A chopping block.

Manaita to hochō towō motte koi, 魚狙と庖丁とを持って來い, Bring me the chopping block and kitchen knife.

Manchaku, 瞞着, Delusion; deception.

Hito wo manchaku-suru, 人を瞞着する, To delude people.

Boku wa kare ni manchaku sareta, 僕は彼に瞞着された, I was cheated by him.

Manchō, 満潮, Flood tide.

Ima manchō da, 今満潮だ, The tide is full now.

Mandō, 満堂, Through the hall.

Mandō, sekito shite koenashi, 満堂寂として聲なし, A hushed stillness reigned through the hall.

Mane, 眞似, Imitation; mimicry.

Kare wa hito-mane ga ōzu da, 彼は人眞似が上手だ, He is skillful in mimicking others.

U no mane wo suru karasu, 鵜の眞似をする鳥, One who attempts impossibilities.

Maneki, 招き, Invitation.

Maneki ni ōzuru, 招きに應ずる, To accept an invitation.

Maneki ni ōzenu, 招きに應ぜぬ, To decline an invitation.

Maneku, 招く, To invite.

Yakwai ni hito wo maneku, 夜會に人を招く, To invite one's friends to a ball.

Man-en-suru, 蔓延する, To spread over.

Ano toki koreru-byō ga Nihon-jū ni man-en-shita, 彼の時虎烈刺病が日本中に蔓延した, At that time, Cholera spread all over Japan.

Man-ichi, 萬一, (See Man).

Manjō, 満場, All audience.

Kare no enzetsu wa manjō no kassai wo kaku-shita, 彼の演説は満場の喝采を博した, His lecture was applauded by the audience at large.

Manjō-itchi gen-an wo kaketsushita, 満場一致原案を可決した, The original proposition was passed with one accord.

Mankai, 満開, Being in full bloom.

Ueno no sakura wa ima ga mankai da, 上野の櫻は今が満開だ, The cherries of Ueno are now in full bloom.

Manki, 満期, The expiration of a fixed period.

Kare wa sakujiitsu manki himen ni natta, 彼は昨日満期放免になつた, His term of sentence expiring yesterday, he was liberated.

Mansaku, 満作, A rich harvest.

Konnen wa ippun ni mansaku da, 今年に一般に満作だ, Every province has rich harvest this year.

Mansei, 慢性, Chronic.

Kimi no sono byōki wa mansei da, 君の其病氣は慢性だ, That disease of yours is chronic.

Manukaru, 免る, To avoid; to be free from.

Boku wa konotabi no saigai wo manukareta, 僕は此度の災害を免れた, I was free from the late calamity.

Manuke, 間抜け, Foolishness; a dunce.

Kare wa manuke-yarō da, 彼は間抜け野郎だ, He is a dunce (or stupid fellow).

Sonna manuketa hanashi ga aruka, そんな間抜けな話があるか, There is no such nonsense.

Man-yū, 漫遊, A pleasure-trip.

Boku wa ōshū wo man-yū-suru tsumorida, 僕は歐洲を漫遊する積りだ, I intend to travel through Europe for pleasure.

Manzara, 眞更, Not quite; not altogether.

Manzara iyademo arumai, 眞更嫌でもあるまい, I do not think you feel quite so repugnant.

Manzara usodemo arumai, 眞更虚偽でもあるまい, I think it is not altogether false.

Manzoku, 満足, Satisfaction; content.

Boku wa manzoku-shite-iru, 僕は満足して居る, I am quite satisfied.

Kare wa soredemo manzoku shinainoka, 彼は夫れでも満足しないのか, Isn't he content even with that?

Mappira, 眞平, Earnestly; imploringly.

Mappira gomen kudasai, 眞平御免下さい, I

implore your pardon.

Mare, 稀, Rare; unusual.

Sonna koto wa mare da, そんな事は稀だ, That is an unusual thing.

Jinsei hichijū korai mare nari, 人生七十古來稀れなり, The age of three scores and ten has rarely been attained by man since ancient times.

Mari, 毬, A ball.

Mari wo tsuite asobu, 毬をついて遊ぶ, To play at bouncing a ball.

Maru, 全, The whole; entirely.

Kare no uchi wa maru-yake ni natta, 彼の家は全焼になつた, His house was burned to the ground.

Acumbō ga mame wo maru-nomi ni shita, 赤坊が豆を全呑みにした, The child has swallowed the bean whole.

Hon wo maru de yonda, 本を全て讀んだ, I have read the book through.

Maru de wasurete-ita, 全て忘れて居た, I have entirely forgotten it.

Kondo wa boku no maru-gachi da, 今度は僕の全勝だ, This time I have gained a complete victory.

Maru-hadaka ni natte suzumu, 全裸體になつて涼む, To become naked and get cool.

Maruki, 圓き, Round; peaceful.

Maruku natta, 圓くなつた, That has become round; he has become peaceful; They are reconciled.

Sore wa hikkō marui mono ni shikakuna futa da, 夫れは畢竟圓い物に四角な蓋だ, That is as

it were, a round peg in a square hole.

Masaka, まさか, Not likely.

Masaka sonna koto mo arumai, まさか左様な事もあまい, It can not be likely.

Masaka no toki ni yō ni tatsu, まさかの時に用に立つ, It will be of any use at the time of need.

Masaru, 優る, To excel; to be higher.

Sore yori kore no hō ga masatte-iru, 夫れより之の方が優つて居る, This one excels that.

Motoki ni masaru uraki nashi, 元木に優る裏木なし, The upper part of a tree can never excel its lower part; the level of water can not be higher than its source.

Masatsu, 摩擦, Chafing; friction; polishing.

Taigai no mono wa masatsu-suru to hi ga deru, 大概の物は摩擦すると火が出る, Most things become heated on being chafed.

Mashi, 増し, Increase; growth.

Himashi ni atatakaku naru 日増しに暖くなる, It is daily growing warmer.

Sore yori kore no hō ga mashi da, 夫れより之の方が増した, This is preferable to that.

Massakasama, 眞倒, Head-long.

Kare wa nisei kara massakasama ni ochita, 彼は二階から眞倒に落ちた, He fell head-long off the second story.

Massugu, 眞直, Straight; just; upright.

Massugu ni yuku, 眞直に行く, To go straight.
Massugu ni tatsu, 眞直に立つ, To stand upright.

Kare wa massuguna ningen da, 彼は眞直な人間だ, He is an honest person.

Masu, 増す, To increase; to add to.

Kawa no mizu ga yohodo mashita, 河の水が餘程増した, The volume of the water in the river has greatly increased.

Masumasu, 益々, More and more; still more.

Masumasu waruku natta, 益々悪くなつた, It has become worse and worse.

Mata, 股, A crotch or fork.

Ano kono-mata ni tori ga su wo kaketeiru, あの木の股に鳥が巢をかけて居る, A bird has its nest in the fork of that tree.

Mata, また, Again; also; too.

Kimi mo mata sōda, 君も亦そうだ, And you are so, too.

Mata sonouchi ome ni kakarimashō, 再び其内御目に掛りませう, I'll see you again some day or other.

Kare wa gakusha demo ari mata hatsumei da, 彼は學者でもあり又發明だ, He is a learned and clever man.

Matagaru, 跨る, To extend across.

Ano mura wa kawa no ryōgan ni matagaru, あの村は河の兩岸に跨る, That village extends across a river.

Fujisan wa Suruga Kai Tōtōmi no sangakoku ni matagaru, 富士山は駿河甲斐遠江の三國に跨る, Mount Fuji straddles over the three provinces of Suruga, Kai, and Tōtōmi.

Matagu, 跨ぐ, To step over or across.

Kono mizo ga matageru ka, 此溝が跨げるか, Can you step across this ditch?

Mato, 的, A target or mark.

Tama ga mato ni atatta, 彈丸が的に中つた,